

PHILIPS

NA15X



English	3
Български	4
Čeština	6
Dansk	8
Deutsch	10
Ελληνικά	12
Español	14
Eesti	16
Suomi	18
Français	20
Hrvatski	22
Magyar	23
Italiano	25
Қазақша	27
Lietuviškai	29
Latviešu	31
Македонски	33
Nederlands	35
Norsk	37
Polski	39
Português	41
Română	43
Русский	45
Slovenčina	47
Slovenščina	49
Shqip	50
Srpski	52
Svenska	54
Türkçe	56
Українська	57
תירבע	60

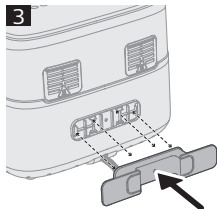
1



2



3



4



English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.home.id.

Important

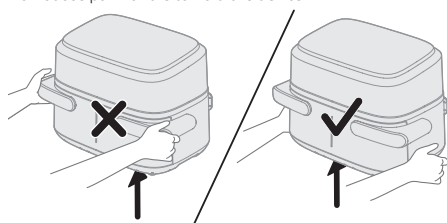
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not place the appliance on or near a hot gas stove or all kinds of electric stove and electric cooking plates, or in a heated oven (Fig. 1).
- Never immerse the appliance in water nor rinse it under the tap.
- Do not let any water or other liquid enter the appliance to prevent electric shock.
- Always put the ingredients to be fried in the pan, to prevent them from coming into contact with the heating elements.
- Do not cover the air inlet and the air outlet openings while the appliance is being operated.
- Do not fill the pan with oil as this may cause a fire hazard.
- Do not use the appliance, if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- Never touch the inside of the appliance while it is being operated.
- Never put any amount of food that exceeds the maximum level indicated in the pan.
- Always make sure heater is free and no food stuck in heater.
- Before first use, the cord holder must be assembled onto the device.
- Be careful when cleaning the upper area of the cooking chamber, Hot heating element, edge of metal parts.
- Do not plug in before taking out the packaging material and cord holder in the drawer.

Warning

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Philips, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket, protected by an earth leakage circuit breaker.
- Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- The accessible surfaces may become hot during use (Fig. 2).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children less than 8 years.
- Do not place the appliance against a wall or against other appliances. Leave at least 10 cm free space at the back, on both sides and above the appliance. Do not place anything on top of the appliance.
- During hot air frying, hot steam is released through the air outlet openings. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and from the air outlet openings. Also, be careful of hot steam and air released at the handle position when you remove the pan from the appliance.
- Never use light ingredients or baking paper in the appliance.
- Storage of potatoes: The temperature shall be appropriate to the potato variety stored and it shall be above 6 °C to minimize the risk of acrylamide exposure in the prepared foodstuff.
- Never fill the pan with oil.
- Since this Airfryer has a big chamber, its electric power is large. Do not operate other powerful appliances on the same circuit at the same time (e.g., kettles, electric grills, and the like). Else, it can happen that the circuit breaker in your house installation responds and the power at this socket fails.
- Since this Airfryer has a big chamber, its weight is heavy when full of food. Never just use one hand to hold the handle.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual and use only original Philips accessories.
- Do not let the appliance operate unattended.
- The pan, divider, and accessories placed inside the cooking chamber becomes hot during and after use of the appliance, always handle carefully.
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time. Refer to the instructions of the on-line direction for use manual.
- Do not use pan handle to hold the device.



- The cord holder also serves as a spacer, by creating distance between the device and the wall to prevent heat accumulation. Never remove this spacer (Fig. 3).
- Do not put the pan on UI panel as it might fall down and cause hurt.

Caution

- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before you assemble, disassemble, store or cleaning.
- Place the appliance on a horizontal, even and stable surface.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- Always return the appliance to a service center authorized by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- Always unplug the appliance after use.
- Let the appliance cool down for approximately 30 minutes before you handle or clean it.
- Make sure the ingredients prepared in this appliance come out golden yellow instead of dark or brown.
- Remove burnt remnants. Do not fry fresh potatoes at a temperature above 180°C (to minimize the production of acrylamide).
- Always make sure that the food is fully cooked in the Airfryer.
- Be careful when pouring out the cooked food and be careful not to let the accessories fall out.
- When using the XXL pan, make sure that the left and right programs are the same.
- This appliance is provided with a short power supply cord to reduce the risk of entanglement or tripping which can occur with a longer power-supply cord.
- Extension cords may be used if care is exercised in the use. If an extension cord is used:
 - The marked electrical rating of the cord must be as great as the rating of the appliance.
 - The cord should be arranged so that it will not drape over the edge of the counter or table top where it could be pulled by children or tripped over unintentionally.
 - The extension cord should be a grounded type 3-wire cord.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.home.id/warranty.

Ecodesign information

Ecodesign information for Model identifier(s): NA15x

Description	Symbol	Value	Unit
Off-mode power consumption	P _{off}	0.2	W
Standby mode power consumption	P _{sb}	N/A	W
Period before automatic switches into standby mode	T _{sb}	20	Min
Measurement standard for service value	EN 50564:2011		
Contact details for obtaining more information	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, The Netherlands		
The appliance complies with the ecodesign requirements of COMMISSION REGULATION (EU) 2023/826.			

Български

Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.home.id.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

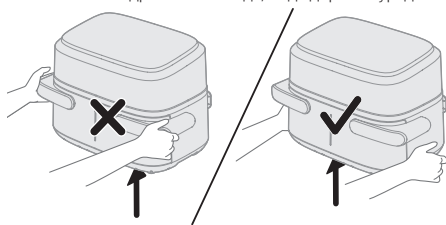
Опасност

- Не поставяйте уреда върху или близо до горещ газов котлон или всички видове електрически котлони и електрически плочи за готвене, или в загрята фурна (Фиг. 1).

- Никога не потапяйте уреда във вода и не го плакнете под чешмата.
- Не допускате в уреда да попадне вода или друга течност, за да избегнете електрически удар.
- Винаги слагайте продуктите за пържене в кофата, за да не влизат в контакт с нагревателните елементи.
- Не закривайте отворите за входящ и изходящ въздух, докато уредът работи.
- Не пълнете кофата с олио, тъй като това може да създаде опасност от пожар.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред са повредени.
- Никога не бъркайте в уреда, докато работи.
- Никога не поставяйте количество храна, което превишава максималното ниво, обозначено върху кофата.
- Винаги се уверявайте, че нагревателят е свободен и в него няма заседнала храна.
- Преди първата употреба държачът за кабела трябва да се монтира на устройството.
- Внимавайте много при почистване на горната част на камерата за готвене, горещия нагревателен елемент, ръба на металните части.
- Не включвайте в контакта, преди да извадите опаковъчния материал и държача за кабела в чекмеджето.

Предупреждение

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от Philips, негов представител или лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасни ситуации.
- Свързвайте уреда само към заземен стенов контакт, защитен с прекъсвач за утечка на земя.
- Винаги проверявайте дали щепселът е поставен добре в контакта.
- Този уред не е предназначен за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Външните повърхности може да се нагорещат, докато уредът работи (Фиг. 2).
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор.
- Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъпа на деца на възраст под 8 години.
- Не поставяйте уреда до стена или до други уреди. Оставете поне 10 см свободно пространство отзад, от двете страни и над уреда. Не поставяйте нищо върху уреда.
- По време на пържене с горещ въздух през отворите за изходящ въздух излиза гореща пара. Дръжте ръцете и лицето си на безопасно разстояние от парата и от изходите за въздух. Освен това внимавайте за горещите пара и въздух, които се отделят от мястото на дръжката, когато изваждате съда от уреда.
- Никога не използвайте леки съставки или хартия за печене в уреда.
- Съхранение на картофи: Температурата трябва да бъде подходяща за съхранения сорт картофи и да е над 6°C за свеждане до минимум на риска от излагане на акриламид на пригответе хранителни продукти.
- Никога не пълнете кофата с олио.
- Тъй като този Airfryer има голяма камера за готвене, електрическата му мощност е голяма. Не включвайте едновременно други мощни уреди към същата верига (напр. чайници, електрически грилове и подобни). В противен случай може да се случи така, че прекъсвачът в домашната ви инсталация да реагира и захранването в този контакт да спре.
- Тъй като този Airfryer има голяма камера за готвене, теглото му е голямо, когато е пълен с храна. Никога не хващайте дръжката само с една ръка.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаните в ръководството, и използвайте само оригинални аксесоари на Philips.
- Не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Съдът, разделителят и аксесоарите, поставени в камерата за готвене, се нагряват по време на и след употреба на уреда – винаги работете с тях внимателно.
- Преди да използвате уреда за първи път, почистете добре частите, които влизат в контакт с храната. Вижте инструкциите в онлайн ръководството за употреба.
- Не използвайте дръжката на съда, за да държите уреда.



- Държачът за кабел служи и като разделител, като създава разстояние между устройството и стената, за да се предотврати натрупването на топлина. Никога не премахвайте този разделител (Фиг. 3).
- Не поставяйте съда върху панела на потребителския интерфейс, тъй като може да падне и да доведе до нараняване.

Внимание

- Този уред е предназначен само за стандартна домашна употреба. Не е предназначен за употреба в среди, като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми и подобни работни среди. Освен това не е предназначен за употреба от клиенти в хотели, мотели, места за нощуване и закуска и подобни жилищни среди.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване, съхранение или почистване.
- Поставете уреда върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност.
- Ако уредът се използва неправилно или за професионални или полупрофесионални цели, както и ако се използва по начин, който не е в съответствие с указанията в ръководството за потребителя, гаранцията става невалидна и Philips не поема отговорност за каквито и да било причинени щети.
- За проверка или ремонт винаги носете уреда в упълномощен от Philips сервиз. Не опитвайте да ремонтирате уреда сами, в противен случай гаранцията става невалидна.

- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- Изкачайте уредът да се охлади за около 30 минути, преди да работите с него или да го почистите.
- Пригответе продуктите в уреда до златистожълт цвят, а не до тъмен или кафяв.
- Отстранявайте изгорелите остатъци. Не пържете пресни картофи при температура над 180°C (за намаляване на отделянето на акриламид).
- Винаги се уверявайте, че храната е напълно сготвена в Airfryer.
- Бъдете внимателни, когато изсипвате готовата храна, и внимавайте аксесоарите да не изпаднат.
- Когато се използва като XXL кофа, уверете се, че лявата и дясната програма са еднакви.
- Този уред е снабден с къс захранващ кабел, за да се намали рискът от заплитане или спъване, който може да възникне при по-дълъг захранващ кабел.
- Разклонители могат да бъдат използвани, ако се внимава при използването им. Ако се използва удължител:
 - Обозначената електрическа номинална мощност на кабела трябва да бъде толкова голяма, колкото е номиналната мощност на уреда.
 - Кабелът трябва да бъде разположен така, че да не се премята през ръба на плота или масата, където може да бъде дръпнат от деца или неволно се препънете в него.
 - Разклонителят трябва да бъде заземен 3-жичен кабел.
- Този уред има поляризиран щепсел (едното жило е по-широко от другото). За да се намали рискът от токов удар, този щепсел е предназначен да се поставя в поляризиран контакт само в една посока. Ако щепселът не пасва напълно в контакта, обърнете щепсела. Ако все още не пасва, обърнете се към квалифициран електротехник. Не се опитвайте да модифицирате щепсела по какъвто и да е начин.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 4).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите продукти.

Гаранция и поддръжка

Versuni предоставя двегодишна гаранция за този продукт от датата му на закупуване. Гаранцията не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или на лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт www.home.id/warranty.

Информация за екодизайн

Информация за екодизайн на идентификатор(и) на модел: NA15x

Описание	Символ	Value	Мерна единица
Консумация на електроенергия в изключен режим	P_{off}	0,2	W
Консумация на електроенергия в режим на готовност	P_{sb}	Няма данни	W
Период преди автоматично преклчаване в режим на готовност	T_{sb}	20	Мин.
Стандарт за измерване на експлоатационната стойност	EN 50564:2011		
Данни за контакт за получаване на повече информация	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Нидерландия		
Уредът отговаря на изискванията за екодизайн на РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/826 НА КОМИСИЯТА.			

Čeština

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!

Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.home.id.

Důležité informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

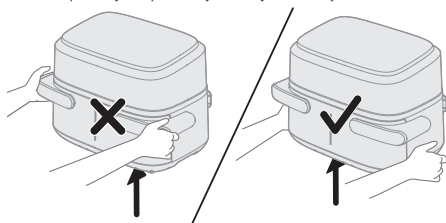
Nebezpečí

- Neumísťujte přístroj na horký plynový sporák, ani do jeho blízkosti. Nepokládejte přístroj na jakýkoli druh elektrického vařiče nebo elektrickou topnou desku nebo do rozežháté trouby (obr. 1).
- Přístroj nikdy neponořujte do vody ani ho neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Zamezte proniknutí vody nebo jiné kapaliny do přístroje. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Přísady, které chcete fritovat, vložte vždy do nádoby, aby nepřišly do styku s topnými tělesy.
- Pokud je přístroj v provozu, nezakrývejte otvory přívodu a výstupu vzduchu.
- Nádobu neplňte olejem, hrozí nebezpečí požáru.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Nedotýkejte se vnitřní strany přístroje, pokud je v provozu.
- Nikdy nevkládějte větší množství potravin, než je maximální množství uvedené v nádobě.

- Vždy se ujistěte, že je ohřívač prázdný a že v ohřívači nejsou žádné potraviny.
- Před prvním použitím musíte k přístroji připojit držák na kabel.
- Při čištění horní části varné komory dávejte pozor na rozpálené topné těleso a okraje kovových částí.
- Nezapojujte přístroj dříve, než vyjmete obalový materiál a držák kabelu z příhrádky.

Varování

- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, její servisní pracovníci nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj zapojujte pouze do řádně uzemněných zásuvek, které jsou chráněné uzemněným elektrickým jističem.
- Vždy zkontrolujte řádné zapojení zástrčky do síťové zásuvky.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládan pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.
- Přístupné povrchy mohou být během používání (obr. 2) přístroje horké.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem a byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud byly obeznámeny s příslušnými riziky.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu smí provádět děti, pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Přístroj a jeho kabel udržíte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Přístroj neumísťujte ke zdi ani k jiným spotřebičům. Za přístrojem, po obou jeho stranách a nad přístrojem ponechte alespoň 10 cm volného prostoru. Na přístroj nic nepokládejte.
- Během horkovzdušného fritování se otvory pro výstup vzduchu uvolňuje horká pára. Udržujte ruce a obličej v bezpečné vzdálenosti od páry i od otvorů pro výstup vzduchu. Při vytahování nádoby z přístroje dávejte pozor také na horkou páru a vzduch, které unikají u rukojeti.
- Nikdy v přístroji nepoužívejte lehké přísady nebo pečící papír.
- Skladování brambor: Teplota musí odpovídat skladované odrůdě brambor a musí být vyšší než 6 °C, aby se minimalizovalo riziko uvolnění akrylamidu v připravované potravíně.
- Nikdy neplňte nádobu olejem.
- Fritéza Airfryer má velkou komoru a proto má vysokou elektrickou spotřebu. Nezapojujte další výkonný spotřebič (např. varnou konvici, elektrický gril atd.) do stejné zásuvky. Může dojít k pádu elektrického jističe ve vašem domě a zásuvka nebude fungovat.
- Fritéza Airfryer má velkou komoru, a proto je její hmotnost při naplnění potravinami vysoká. Nikdy nadržte rukojeť pouze jednou rukou.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce. Používejte pouze originální příslušenství Philips.
- Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.
- Nádobu, přepážku a příslušenství umístěné uvnitř varné komory se během používání přístroje a po něm zahřívají; vždy s nimi proto manipulujte opatrně.
- Před prvním použitím přístroje důkladně umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami. Řiďte se pokyny uvedenými v online návodu k použití.
- K držení přístroje nepoužívejte rukojeť nádoby.



- Držák kabelu slouží také jako distanční vložka; vytvořením prostoru mezi zařízením a zdí zabraňuje akumulaci tepla. Nikdy tuto vložku (obr. 3) neodstraňujte.
- Nádobu nepokládejte na panel uživatelského rozhraní, protože by mohla spadnout a způsobit zranění.

Upozornění

- Tento přístroj je určen pouze pro běžné použití v domácnosti. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláře nebo farmy, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroj není určen ani k používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících noclehy se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.
- Při ponechání přístroje bez dozoru a před jeho sestavováním, rozebíráním, uskladněním nebo čištěním ho vždy odpojte od napájení.
- Přístroj postavte na vodorovnou, pevnou a stabilní podložku.
- Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v této uživatelské příručce, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěťte vždy servisu autorizovanému společností Philips. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat, jinak záruka nebude platná.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Před manipulací nebo čištěním přístroje počkejte alespoň 30 minut, než přístroj vychladne.
- Dbejte, aby suroviny připravené v tomto přístroji byly zlatohlavé, a nikoli tmavé nebo hnědé.
- Vyjměte spálené zbytky. Čerstvé brambory nefritujte při teplotách nad 180 °C (minimalizujete tak tvorbu akrylamidu).
- Vždy se ujistěte, že je pokrm ve fritéze Airfryer zcela uvařený.
- Buďte opatrní při vytahování uvařených pokrmů a nenechte vypadnout žádné příslušenství.
- Při použití nádoby XXL musí být programy pro levou a pravou stranu stejné.
- Přístroj je vybaven krátkým napájecím kabelem, aby se snížilo riziko zamotání nebo zakopnutí, ke kterému může dojít při použití delšího napájecího kabelu.
- Prodlužovací kabely lze použít, pokud jste při jejich používání opatrní. V případě použití prodlužovacího kabelu:
 - Vyznačený jmenovitý elektrický výkon kabelu musí odpovídat jmenovité hodnotě přístroje.
 - Kabel umístěte tak, aby nepřecházel přes okraj pultu nebo desky stolu, kde by za něj mohly zatáhnout děti nebo by mohl způsobit nechtěné převrnutí přístroje jiným způsobem.
 - Prodlužovací kabel by měl být uzemněného tří vodičového typu.
- Přístroj má polarizovanou zástrčku (jeden kolík je širší než druhý). Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, je tato zástrčka určena

k zapojení do polarizované zásuvky pouze jedním směrem. Pokud zástrčka do zásuvky zcela nezapadne, otočte ji. Pokud přesto nezapadne, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Nepokoušejte se zástrčku jakkoli upravovat.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (obr. 4).
- Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických výrobků.

Záruka a podpora

Společnost Versuni poskytuje na tento produkt po zakoupení dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávným užíváním nebo zanedbáním údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace nebo uplatnit záruku, navštivte náš web www.home.id/warranty.

Informace o ekodesignu

Informace o ekodesignu pro identifikátory modelu: NA15x

Popis	Označení	Hodnota	Jednotka
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	P _{off}	0,2	W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{sb}	N/A	W
Doba před automatickým přepnutím do pohotovostního režimu	T _{sb}	20	Min
Norma pro měření provozní hodnoty	EN 50564:2011		
Kontaktní údaje pro účely získání více informací	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		
Přístroj vyhovuje požadavkům na ekodesign NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2023/826.			

Dansk

Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.home.id.

Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

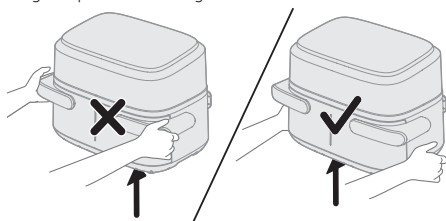
Fare

- Placér ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt gasblus eller en hvilken som helst type elkomfur og elvarmeplader eller i en varm ovn (fig. 1).
- Apparatet må aldrig komme ned i vand eller skylles under vandhanen.
- Lad ikke vand eller nogen væske komme ind i apparatet, da der ellers er risiko for elektrisk stød.
- Læg altid de ingredienser, der skal steges, i beholderen for at forhindre kontakt med varmelegemerne.
- Tildæk ikke luftindtagene og luftudtagene, mens apparatet er i brug.
- Kom ikke olie i beholderen, da dette kan udgøre en brandfare.
- Brug ikke apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Berør aldrig undersiden af apparatet, mens det er i brug.
- Kom aldrig mere mad i beholderen end det maksimale niveau, der er angivet på kurven.
- Sørg altid for, at varmelegemet er frit, og at der ikke sidder mad fast på det.
- Før første brug skal ledningsholderen monteres på enheden.
- Vær forsigtig ved rengøring af det øverste område af tilberedningskammeret: varmt varmelegeme, kanten af metaldele.
- Sæt ikke stikket i, før du har taget emballagematerialet og ledningsholderen ud af skuffen.

Advarsel

- Hvis netledningen beskadiges, må den for at undgå enhver risiko kun udskiftes af Philips, en autoriseret forhandler eller en tilsvarende kvalificeret fagmand.
- Tilslut kun apparatet til en jordnet stikkontakt, der er beskyttet af en jordafledningsafbryder.
- Sørg altid for, at stikket er sat korrekt i stikkontakten.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.
- De tilgængelige overflader kan blive varme under brug (fig. 2).
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.
- Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.

- Anbring ikke apparatet mod en væg eller mod andre apparater. Sørg for, at der er mindst 10 cm luft bagved, på begge sider og oven over apparatet. Placer ikke noget ovenpå apparatet.
- Under madlavning med varmluft frigives varm damp gennem luftudtagene. Hold hænder og ansigt på sikker afstand af dampen og luftudtagene. Pas også på den varme damp og luft, der frigives i håndtagspositionen, når du fjerner beholderen fra apparatet.
- Brug aldrig lyse ingredienser eller bagepapir i apparatet.
- Opbevaring af kartofler: Temperaturen skal være passende for den kartoffelsort, der opbevares, og den skal overstige 6 °C for at minimere risikoen for dannelse af acrylamid i de tilberedte madprodukter.
- Fyld aldrig olie i beholderen.
- Da denne Airfryer har et stort tilberedningskammer, er dens elektriske energi høj. Brug ikke andre kraftige apparater på samme kredsløb på samme tid (f.eks. elkander, elgrill og lignende). Ellers kan det ske, HFI-relæet reagerer ved at afbryde strømmen til stikkontakten.
- Da denne Airfryer har et stort tilberedningskammer, er den tung, når den er fuld af mad. Brug aldrig kun én hånd til at holde håndtaget.
- Brug kun apparatet til de formål, der er beskrevet i brugervejledningen, og benyt kun originalt tilbehør fra Philips.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt.
- Beholderen, opdeleren og tilbehør placeret i tilberedningskammeret bliver varme under og efter brug af apparatet og skal altid håndteres forsigtigt.
- Sørg for grundigt at rengøre de dele, der kommer i berøring med mad, inden du bruger apparatet første gang. Se brugsvejledningerne i online-brugervejledningen.
- Brug ikke pandens håndtag til at holde enheden.



- Ledningsholderen fungerer også som et afstandsstykke ved at skabe afstand mellem enheden og væggen for at forhindre varmeophobning. Afmonter aldrig denne spacer (fig. 3).
- Sæt ikke beholderen på betjeningspanelet, da den kan falde ned og forårsage skade.

Forsigtig

- Dette apparat er kun beregnet til normal anvendelse i hjemmet. Det er ikke beregnet til brug i miljøer som personalekøkkener i butikker, på kontorer, på gårde eller andre arbejdspladser. Det er heller ikke beregnet til brug af gæster på hoteller, moteller, på bed and breakfasts eller i andre værelser til udlejning.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis det efterlades uden opsyn, og før du samler, demonterer, opbevarer eller rengør det.
- Stil apparatet på et vandret, jævnt og stabilt underlag.
- Hvis apparatet anvendes forkert eller til professionelle eller semi-professionelle formål eller på en måde, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, bortfalder garantien og dermed Philips' ansvar for eventuelle skader.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Forsøg ikke selv at reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Lad apparatet køle af i ca. 30 minutter, før du tager dig af det eller rengør det.
- Sørg for, at de ingredienser, der tilberedes i dette apparat, bliver gyldenbrune og ikke mørke eller brune.
- Fjern brændte rester. Steg ikke friske kartofler ved en temperatur på over 180 °C (for at minimere dannelsen af acrylamid).
- Sørg altid for, at maden er færdigtilberedt i din Airfryer.
- Vær forsigtig, når du hælder den tilberedte mad ud, og pas på, at tilbehøret ikke falder ud.
- Når du bruger XXL beholderen, skal du sørge for, at programmerne til venstre og højre er ens.
- Dette apparat er udstyret med en kort netledning for at reducere risikoen for indvikling eller snublefare, hvilket kan forekomme med et længere strømforsyningskabel.
- Forlængerledninger kan anvendes, hvis der udvises forsigtighed under brug. Hvis der anvendes en forlængerledning:
 - Den angivne elektriske værdi for ledningen skal være lige så stor som apparatets nominelle værdi.
 - Ledningen skal placeres således, at den ikke falder over kanten af bordet eller bordpladen, hvor børn kan hive i den, eller man utilsigtet kan snuble over den.
 - Forlængerledningen skal være en jordet type 3-leder ledning.
- Dette apparat har et polariseret stik (det ene blad er bredere end det andet). For at reducere risikoen for elektrisk stød er dette stik kun beregnet til at passe i en polariseret stikkontakt på én måde. Hvis stikket ikke passer helt ind i stikkontakten, skal du vende stikket om. Hvis det stadig ikke passer, skal du kontakte en autoriseret elektriker. Forsøg ikke at ændre stikket på nogen måde.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 4).
- Følg de lokale regler for særskilt indsamling af elektriske produkter.

Reklamationsret og support

Versuni tilbyder to års garanti efter købet af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til forbrugerlovgivningen. Du kan finde flere oplysninger eller gøre brug af garantien ved at besøge vores websted på www.home.id/warranty.

Oplysninger om miljøvenligt design

Oplysninger om miljøvenligt design for modelidentifikator(er): NA15x

Beskrivelse	Symbol	Værdi	Enhed
Strømforbrug i slukket tilstand	P_{off}	0,2	W
Strømforbrug i standbytilstand	P_{sb}	N/A	W
Periode før automatisk skift til standbytilstand	T_{sb}	20	Min.
Målestandard for nytteværdi	EN 50564:2011		
Kontaktoplysninger for flere oplysninger	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Holland		
Apparatet overholder kravene til miljøvenligt design i KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2023/826.			

Deutsch

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.home.id** registrieren.

Wichtig!

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

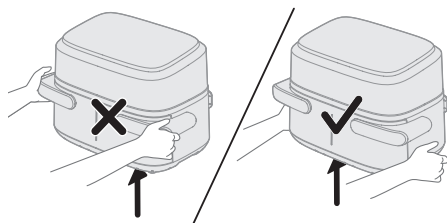
Achtung!

- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen heißen Gas- oder Elektroherd jeglicher Art, elektrische Kochplatten oder in den beheizten Ofen (Abb. 1).
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, um Stromschläge zu vermeiden.
- Geben Sie die zu bratenden Zutaten in die Pfanne, damit sie nicht mit den Heizelementen in Kontakt kommen.
- Lufteinlass und Luftaustrittsöffnungen müssen unabgedeckt bleiben, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Füllen Sie die Pfanne nicht mit Öl, da sonst Brandgefahr besteht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Berühren Sie nie die Innenseite des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Befüllen Sie die Pfanne nie über den angegebenen Maximalpegel.
- Stellen Sie jederzeit sicher, dass sich auf dem Heizelement keine Gegenstände oder Lebensmittel befinden.
- Vor dem ersten Gebrauch muss der Kabelhalter am Gerät angebracht werden.
- Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung des oberen Bereichs der Garkammer und achten Sie auf das heiße Heizelement und die Kante der Metallteile.
- Schließen Sie das Gerät erst an, nachdem Sie das Verpackungsmaterial und den Kabelhalter aus der Schublade entnommen haben.

Warnung

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Philips, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an, die durch einen Erdschlussschutzschalter geschützt ist.
- Achten Sie stets darauf, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt.
- Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem gesteuert zu werden.
- Die zugänglichen Oberflächen können während des Gebrauchs (Abb. 2) heiß werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einer Wand oder angelehnt an andere Geräte auf. Lassen Sie rund um das Gerät herum mindestens 10 cm Platz frei. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Während des Heißluftgarens tritt heißer Dampf aus den Luftaustrittsöffnungen aus. Halten Sie Hände und Gesicht in sicherer Entfernung vom Dampf und den Luftaustrittsöffnungen. Achten Sie zudem auf heißen Dampf und heiße Luft, die am Griff ausströmen können, wenn Sie die Pfanne aus dem Gerät nehmen.
- Verwenden Sie keine leichten Zutaten und kein Backpapier im Gerät.
- Lagerung von Kartoffeln: Die Temperatur sollte für die gelagerte Kartoffelsorte passend sein und über 6 °C liegen, um der Gefahr von Acrylamidaufnahme über die fertigen Gerichte vorzubeugen.
- Füllen Sie die Pfanne niemals mit Öl.
- Da dieser Airfryer über eine große Kammer verfügt, ist seine elektrische Leistung groß. Betreiben Sie keine anderen leistungsstarken Geräte gleichzeitig am selben Stromkreis (z. B. Wasserkocher, Elektrogrills usw.). Andernfalls kann es vorkommen, dass der Schutzschalter in Ihrer Hausinstallation reagiert und die Stromversorgung an dieser Steckdose ausfällt.
- Da dieser Airfryer über eine große Kammer verfügt, ist er schwer, wenn er mit Speisen gefüllt ist. Verwenden Sie niemals nur eine Hand, um den Griff zu halten.

- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke und verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehörteile von Philips.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Die Pfanne, der Trenner und die Zubehörteile werden während und nach dem Gebrauch des Geräts heiß. Seien Sie vorsichtig.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen. Beachten Sie die Anweisungen in der Online-Bedienungsanleitung.
- Verwenden Sie zum Festhalten des Geräts nicht den Schwenkgriff.



- Die Kabelhalterung dient auch als Abstandhalter zwischen dem Gerät und der Wand, der Wärmestau verhindern soll. Entfernen Sie niemals den Abstandhalter (Abb. 3).
- Stellen Sie die Pfanne auf das Bedienfeld, da sie herunterfallen und Verletzungen verursachen könnte.

Vorsicht

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in gewöhnlichen Haushalten vorgesehen. Es ist nicht für die Verwendung in Personalküchen von Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsbereichen vorgesehen. Auch ist es nicht für den Gebrauch in Hotels, Motels, Pensionen oder anderen Gastgewerben bestimmt.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen, verwahren oder reinigen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, ebene und stabile Unterlage.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Verwendung für halbprofessionelle oder professionelle Zwecke oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie. In diesem Fall lehnt Philips jegliche Haftung für entstandene Schäden ab.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Servicecenter. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät ca. 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es anfassen oder reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Zutaten, die in diesem Gerät zubereitet werden, goldbraun statt dunkel oder braun sind.
- Entfernen Sie verbrannte Reste. Frittieren Sie frische Kartoffeln bei einer Temperatur bis zu 180 °C (um der Entwicklung von Acrylamid vorzubeugen).
- Stellen Sie sicher, dass die Speisen im Airfryer immer vollständig gar sind.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die gekochten Speisen ausgießen, und achten Sie darauf, dass die Zubehörteile nicht herausfallen.
- Wenn Sie die XXL-Pfanne verwenden, stellen Sie sicher, dass die linken und rechten Programme identisch sind.
- Dieses Gerät wird mit einem kurzen Netzkabel geliefert, um das Risiko von Verwicklung oder Stolpern zu verringern, die bei einem längeren Netzkabel auftreten können.
- Verlängerungskabel können verwendet werden, wenn bei der Verwendung mit Vorsicht vorgegangen wird. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels:
 - Die angegebenen elektrischen Nennwerte des Kabels müssen so groß sein wie die des Geräts.
 - Das Kabel sollte so verlegt werden, dass es nicht über den Rand der Arbeitsfläche oder der Tischplatte gezogen werden kann und nicht versehentlich darüber stolpert.
 - Das Verlängerungskabel sollte ein geerdetes 3-adriges Kabel sein.
- Dieses Gerät verfügt über einen polarisierten Stecker (eine Klinge ist breiter als die andere). Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ist dieser Stecker so ausgelegt, dass er nur in einer Richtung in eine polarisierte Steckdose passt. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um. Wenn Sie immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, den Stecker auf irgendeine Weise zu modifizieren.

Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische Produkte nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 4) entsorgt werden dürfen.
 - Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten.
- 1 Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
 - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
 - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
 - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftungear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

Ρücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-e-back.de. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

Garantie und Support

Versuni bietet für das Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website www.home.id/warranty, um weitere Informationen zu erhalten oder die Garantie in Anspruch zu nehmen.

Ecodesign-Informationen

Ecodesign-Informationen für Modellkennung(en): NA15x

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus	P _{off}	0,2	W
Stromverbrauch im Standby-Modus	P _{sb}	N/V	W
Zeitraum, bevor vom automatischen in den Standby-Modus gewechselt wird	T _{sb}	20	Min.
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	EN 50564:2011		
Kontaktaten für weitere Informationen	DAP B.V. Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Niederlande		
Das Gerät erfüllt die Ecodesign-Anforderungen der VERORDNUNG (EU) 2023/826 DER KOMMISSION.			

Ελληνικά

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.home.id.

Σημαντικό!

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

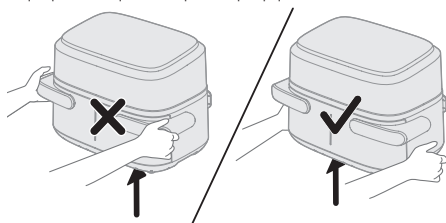
Κίνδυνος

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστό φούρνο αερίου, σε κάθε τύπου ηλεκτρικό φούρνο και ηλεκτρικές πλάκες μαγειρέματος, ή μέσα σε προθερμασμένο φούρνο (Εικ. 1).
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.
- Αποφύγετε την εισχώρηση νερού ή άλλου υγρού στη συσκευή, προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Να τοποθετείτε πάντα στον κάδο τα υλικά που θέλετε να τηγανίσετε, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με τις αντιστάσεις.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου αέρα ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην προσθέτετε λάδι στον κάδο, προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης φωτιάς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το βύσμα, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά.
- Μην αγγίζετε ποτέ το εσωτερικό της συσκευής ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην προσθέτετε ποτέ υλικά που υπερβαίνουν τη μέγιστη ένδειξη στον κάδο.

- Βεβαιωθείτε ότι το θερμαντικό στοιχείο είναι καθαρό και δεν έχει κολλημένα υπολείμματα τροφών.
- Πριν από την πρώτη χρήση, πρέπει να συναρμολογηθεί το εξάρτημα συγκράτησης καλωδίου στη συσκευή.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε το επάνω μέρος του θαλάμου μαγειρέματος, τις αντιστάσεις, τις άκρες των μεταλλικών εξαρτημάτων.
- Μην συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα πριν αφαιρέσετε το υλικό συσκευασίας και το εξάρτημα συγκράτησης καλωδίου στο συρτάρι.

Προειδοποίηση

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, τον εκπρόσωπο επισκευών της Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Να συνδέετε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα, η οποία προστατεύεται από ρελέ.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το βύσμα είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν πολύ όταν η συσκευή βρίσκεται σε χρήση (Εικ. 2).
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή, παρά μόνο αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Μην ακουμπάτε τη συσκευή στον τοίχο ή σε άλλες συσκευές. Αφήστε τουλάχιστον 10 εκ. αέρα στην πίσω πλευρά, στο πλάι και πάνω από τη συσκευή. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή.
- Κατά το τηγάνισμα σε ζεστό αέρα, βγαίνει καυτός ατμός από τα ανοίγματα εξόδου αέρα. Κρατήστε τα χέρια και το πρόσωπό σας σε ασφαλή απόσταση από τον ατμό και τα ανοίγματα εξόδου αέρα. Επίσης, να είστε προσεκτικοί με τον καυτό ατμό και τον αέρα που βγαίνει στη θέση της λαβής όταν αφαιρείτε τον κάδο από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ελαφριά υλικά ή λαδόκολλα στη συσκευή.
- Αποθήκευση πατατών: Η θερμοκρασία πρέπει να είναι κατάλληλη για την εκάστοτε ποικιλία πατάτας που αποθηκεύεται και πρέπει να είναι πάνω από 6 °C για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο έκθεσης σε ακρυλαμίδιο στο προμαγειρεμένο φαγητό.
- Μην προσθέσετε ποτέ λάδι στον κάδο.
- Επειδή το Airfryer διαθέτει έναν μεγάλο θάλαμο μαγειρέματος, η ηλεκτρική του ισχύς είναι μεγάλη. Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα άλλες ενεργοβόρες συσκευές στο ίδιο κύκλωμα (π.χ. βραστήρες, ηλεκτρικές ψυγείες κ.λπ.). Διαφορετικά, μπορεί να ενεργοποιηθεί το ρελέ και να πέσει η ασφάλεια.
- Επειδή το Airfryer διαθέτει έναν μεγάλο θάλαμο μαγειρέματος, είναι βαρύ όταν είναι γεμάτο με φαγητό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μόνο το ένα σας χέρι για να κρατήσετε τη λαβή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ Philips.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
- Ο κάδος, το διαχωριστικό και τα αξεσουάρ που βρίσκονται μέσα στον θάλαμο μαγειρέματος είναι ζεστά τόσο κατά τη χρήση της συσκευής όσο και μετά από αυτή. Επομένως, πρέπει να χειρίζεστε με προσοχή τη συσκευή.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα. Ανατρέξτε στις οδηγίες του ηλεκτρονικού εγχειριδίου οδηγιών χρήσης.
- Μην κρατάτε τη συσκευή από τη λαβή του κάδου.



- Το εξάρτημα συγκράτησης καλωδίου λειτουργεί επίσης ως διαχωριστικό, καθώς δημιουργεί απόσταση μεταξύ της συσκευής και του τοίχου για την αποφυγή συσσώρευσης θερμότητας. Μην αφαιρέτε ποτέ αυτό το διαχωριστικό (Εικ. 3).
- Μην τοποθετείτε τον κάδο στο πάνελ ελέγχου, καθώς μπορεί να πέσει και να προκληθεί τραυματισμός.

Προσοχή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για φυσιολογική οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε περιβάλλοντα όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία, αγροκτήματα ή λοιπούς χώρους εργασίας. Επίσης, δεν προορίζεται για χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανιόν και λοιπούς χώρους διαμονής.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία όταν την αφήνετε αβύλακτη, καθώς και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό της.
- Τοποθετείτε τη συσκευή σε οριζόντια, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με μη ενδεδειγμένο τρόπο ή για επαγγελματικούς ή ημι-επαγγελματικούς σκοπούς ή εάν δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, η εγγύηση καθίσταται άκυρη και η Philips θα αποποιηθεί οποιασδήποτε ευθύνης για τυχόν βλάβες που θα προκληθούν.
- Για έλεγχο ή επίσκεψη της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips. Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας, διαφορετικά η εγγύηση θα καταστεί άκυρη.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά προτού τη χειριστείτε ή την καθαρίσετε.
- Φροντίστε να βγάξετε τα υλικά που μαγειρεύετε στη συσκευή όταν αποκτούν χρυσοκίτρινο χρώμα και όχι σκούρο ή καφέ χρώμα.
- Αφαιρέστε τα καμένα υπολείμματα. Μην τηγανίζετε τις φρέσκες πατάτες σε θερμοκρασία υψηλότερη των 180°C (προκειμένου να περιορίσετε την παραγωγή ακρυλαμιδίου).

- Πάντα να φροντίζετε το φαγητό να έχει μαγειρευτεί καλά στο Airfryer.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αδειάζετε το μαγειρεμένο φαγητό και να προσέχετε να μην πέσουν τα εξαρτήματα.
- Κατά τη χρήση του κάδου XXL, βεβαιωθείτε ότι τα αριστερά και δεξιά προγράμματα είναι τα ίδια.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει κοντό καλώδιο τροφοδοσίας για την αποφυγή κινδύνων μπλεξίματος του καλωδίου ή παραπατήματος σε αυτό, ατυχήματα που μπορεί να προκύψουν με ένα μακρύτερο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καλώδια επέκτασης, εφόσον χρησιμοποιούνται προσεκτικά. Εάν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης:
 - Η ονομαστική τιμή ηλεκτρικού ρεύματος του καλωδίου πρέπει να είναι τόσο υψηλή όσο και η ονομαστική τιμή της συσκευής.
 - Το καλώδιο θα πρέπει να μην κρέμεται από την άκρη του πάγκου ή του τραπεζιού από τα οποία θα μπορούσαν να το τραβήξουν παιδιά ή να σκοντάψει κατά λάθος κάποιος σε αυτό.
 - Το καλώδιο επέκτασης θα πρέπει να είναι γειωμένο καλώδιο τύπου 3.
- Η συσκευή διαθέτει πολωμένο βύσμα (η μία λεπίδα είναι πλατύτερη από την άλλη). Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αυτό το βύσμα μπορεί να τοποθετηθεί σε πολωμένη πρίζα μόνο με έναν τρόπο. Εάν το βύσμα δεν εφαρμόζει σωστά στην πρίζα, αντιστρέψτε το βύσμα. Εάν εξακολουθεί να μην εφαρμόζει σωστά, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα (Εικ. 4).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni προσφέρει μια εγγύηση δύο ετών για αυτό το προϊόν μετά την αγορά του. Αυτή η εγγύηση δεν είναι έγκυρη αν παρουσιαστεί ελάττωμα λόγω εσφαλμένης χρήσης ή κακής συντήρησης. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή βάσει της νομοθεσίας. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να επικαλεστείτε την εγγύηση, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας www.home.id/warranty.

Πληροφορίες οικολογικού σχεδιασμού

Πληροφορίες οικολογικού σχεδιασμού για τα αναγνωριστικά μοντέλου: NA15x

Περιγραφή	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα
Κατανάλωση ρεύματος εκτός λειτουργίας	P_{off}	0,2	W
Κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία αναμονής	P_{sb}	Δ/Υ	W
Χρονικό διάστημα πριν από την αυτόματη μετάβαση σε κατάσταση αναμονής	T_{sb}	20	Λεπτά
Πρότυπο μέτρησης της τιμής λειτουργίας	EN 50564:2011		
Στοιχεία επικοινωνίας για περισσότερες πληροφορίες	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ 2023/826 (ΕΕ) ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ.

Español

Introducción

Le damos la enhorabuena por su adquisición y la bienvenida a Philips.

Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.home.id.

Importante

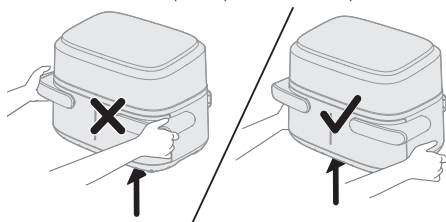
Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No coloque el aparato sobre o cerca de una estufa de gas caliente ni cualquier tipo de estufa eléctrica, cocina eléctrica, o en un horno (Fig. 1) caliente.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en el aparato para evitar descargas eléctricas.
- Coloque siempre los ingredientes que va a freír en el recipiente para evitar que entren en contacto con las resistencias.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire mientras se usa el aparato.
- No llene el recipiente con aceite, ya que esto puede causar un riesgo de incendio.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Nunca toque el interior del aparato mientras esté en uso.
- No exceda nunca el nivel máximo indicado en el recipiente.
- Asegúrese siempre de que la resistencia esté libre y de que no haya alimentos atascados.
- Antes del primer uso, el sujetacable debe instalarse en el dispositivo.
- Tenga cuidado al limpiar la parte superior de la cámara: la resistencia caliente y el borde de las piezas metálicas.
- No conecte el dispositivo hasta que haya retirado todo el material de embalaje y el sujetacable del cajón.

Advertencia

- Si el cable de alimentación presenta algún daño, deberá sustituirlo Philips, personal del servicio técnico o personas con una cualificación similar para evitar que se produzcan situaciones de peligro.
- Conecte el aparato únicamente a un enchufe de pared con toma de tierra, protegido por un diferencial.
- Asegúrese siempre de que el enchufe esté insertado correctamente en la toma de corriente.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador externo o con un sistema de control remoto adicional.
- Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso (Fig. 2).
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años y sean supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No coloque el aparato contra una pared ni contra otros aparatos. Deje al menos 10 cm de espacio libre por detrás, a ambos lados y por encima del aparato. No coloque nada sobre el aparato.
- Mientras el aparato fríe con aire caliente, sale vapor caliente por las aberturas de salida de aire. Mantenga la cara y las manos a una distancia segura del vapor y de las aberturas de salida de aire. Tenga también cuidado con el vapor caliente y el aire emitidos a la altura del asa al retirar el recipiente del aparato.
- No utilice nunca ingredientes ligeros ni papel para hornear en el aparato.
- Almacenamiento de las patatas: la temperatura debe ser acorde a la variedad de patata almacenada y superior a 6 °C para minimizar el riesgo de exposición a la acrilamida en los alimentos preparados.
- Nunca llene el recipiente con aceite.
- Dado que la Airfryer cuenta con una gran cámara, su potencia eléctrica es elevada. No utilice otros aparatos de alta potencia en el mismo circuito a la vez (p. ej., hervidoras, parrillas eléctricas, etc.). Si lo hace, puede que el diferencial de su instalación doméstica se dispare y la alimentación de esta toma falle.
- Dado que la Airfryer cuenta con una gran cámara, el aparato es muy pesado cuando está lleno de alimentos. Nunca uses solo una mano para sostener el asa.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual y utilice únicamente accesorios originales de Philips.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- El recipiente, el separador y los accesorios dentro de la cámara de cocción se calientan durante y después de utilizar el aparato. Manipúlelos siempre con cuidado.
- Antes de usar el aparato por primera vez, limpie bien las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos. Consulte las instrucciones de uso del manual online.
- No utilice el asa del recipiente para sostener el aparato.



- El soporte del cable también sirve como espaciador, pues crea una separación entre el dispositivo y la pared que evita la acumulación de calor. Nunca retire este separador (Fig. 3).
- No coloque el recipiente sobre el panel de la interfaz de usuario, ya que podría caerse y provocar lesiones.
- El enchufe macho de conexión debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe en materia.

Precaución

- Este aparato se ha diseñado solo para uso doméstico en interiores normal. No está diseñado para un uso en entornos como zonas de cocina en tiendas, oficinas, granjas y otros entornos laborales. Tampoco lo deben usar clientes de hoteles, hostales, moteles y entornos residenciales de otro tipo.
- Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación si lo va a dejar desatendido y antes de montarlo, desmontarlo, guardarlo o limpiarlo.
- Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.
- Si se utiliza el aparato de forma incorrecta, con fines profesionales o semiprofesionales, o de un modo que no esté de acuerdo con las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada y Philips no aceptará responsabilidades por ningún daño.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente reparar el aparato por su cuenta; si lo hiciera, la garantía dejaría de ser válida.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Antes de limpiar o manipular el aparato, deje que se enfríe durante unos 30 minutos.
- Asegúrese de que los ingredientes preparados en este aparato tienen un color dorado o amarillo en lugar de un color oscuro o marrón.
- Elimine los restos quemados. No fría patatas a una temperatura superior a 180 °C (para reducir al máximo la producción de acrilamida).
- Asegúrese siempre de que los alimentos estén completamente cocinados en la Airfryer.
- Tenga cuidado al verter los alimentos cocinados y procure que no se caigan los accesorios.
- Al utilizar la sartén XXL, asegúrese de que los programas izquierdo y derecho coincidan.
- Este aparato se suministra con un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredo o tropiezo que puede ocurrir con un cable más largo.
- Pueden utilizarse cables alargadores siempre que se haga con el debido cuidado. Si se utiliza un cable alargador:
 - La clasificación eléctrica indicada para el cable debe ser igual a la del aparato.
 - El cable debe colocarse de forma que no caiga por el borde de una mesa o encimera, ya que los niños podrían tirar de él o alguien

- podría tropezar.
- El cable alargador debe ser de tipo 3 de conexión a tierra.
- Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, el enchufe está diseñado para que encaje en una toma polarizada en una única posición. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, pruebe a darle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista cualificado. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos no deben desecharse con la basura (Fig. 4) normal del hogar.
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años después de la compra para este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o para invocar la garantía, visite nuestro sitio web www.home.id/warranty.

Información de diseño ecológico

Información de diseño ecológico para los siguientes identificadores de modelo: NA15x

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Consumo de energía en modo apagado	P _{off}	0,2	W
Consumo de energía en modo de espera	P _{sb}	N/A	W
Tiempo hasta que el modo automático pase al modo de espera	T _{sb}	20	min
Norma de medición del valor de servicio	EN 50564:2011		
Datos de contacto para obtener más información	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Países Bajos		
El aparato cumple los requisitos de diseño ecológico del REGLAMENTO (UE) 2023/826 DE LA COMISIÓN.			

Eesti

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!

Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.home.id.

Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

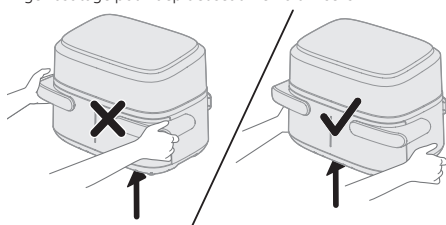
Oht!

- Ärge asetage seadet kuumale gaasipliidile, mis tahes elektripliidile, elektrilistele küpsetusplaatidele ega kuumale ahju (joon. 1) ahju.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage seda voolava vee all.
- Elektrilöögi vältimiseks hoolitsege selle eest, et seadmesse ei satuks vett.
- Asetage küpsetatavad toiduained alati pannile, et need ei puutuks vastu küttekehasid.
- Ärge blokeerige seadme kasutamise ajal õhu sissevoolu- ega väljavooluavasid.
- Ärge täitke potti õliga, kuna see võib tekitada tuleohtliku olukorra.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitekaabel või seade ise on kahjustatud.
- Ärge kunagi puutuge seadme sisemust ajal, mil seda kasutatakse.
- Ärge kunagi täitke panni üle suurima lubatud taseme.
- Veenduge, et kuumuti oleks vaba ja toit ei oleks selle külge kinni kleepunud.
- Enne esimest korda kasutamist tuleb juhtme hoidik seadme külge ühendada.
- Olge toiduvalmistamise kambri ülemise osa puhastamisel ettevaatlik: kuumutuselement ja metallosade servad võivad olla kuumad.
- Ärge ühendage vooluvõrku enne, kui olete pakkematerjali ja juhtme hoidiku sahtlist välja võtnud.

Hoiatus

- Ohtlike olukordade vältimiseks tuleb kahjustatud toitekaabel lasta uue vastu vahetada Philipsil, tema hooldusesindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Veenduge alati, et pistik oleks korralikult pistikupesaga ühendatud.
- Seade ei ole mõeldud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
- Pinnad võivad kasutamise (joon. 2) ajal kuumaks muutuda.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.

- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all.
- Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge asetage seadet vastu seina ega teisi seadmeid. Jätke seadme tagant, mõlemalt küljelt ja pealt vähemalt 10 cm vaba ruumi. Ärge asetage midagi seadme peale.
- Kuuma õhuga küpsetamise ajal väljub õhu väljavooluavadest kuuma auru. Hoidke oma käed ja nägu aurust ja õhu väljavooluavadest ohutust kauguses. Samuti olge poti seadmest eemaldamisel ettevaatlik käepideme asendis eralduva kuuma auru ja õhu suhtes.
- Ärge kasutage seadmes kunagi kergeid koostisaineid ega küpsetuspaberit.
- Kartulite hoiustamine Temperatuur sõltub hoiustatavast kartulisordist ja see peab olema üle 6 °C, et vähendada toidus akrüülamiidi teket.
- Ärge kunagi täitke panni õliga.
- Kuna see Airfryer on suure küpsetuskambriga, on selle elektrivõimsus suur. Ärge käitage samal ajal teisi võimsaid seadmeid (nt veekeetjad, elektrigrillid jms). Teine, võib juhtuda, et kaitselüliti läheb välja ja toide selles pistikupesas ei tööta.
- Kuna see Airfryer on suure küpsetuskambriga, on see toiduga täidetuna raske. Ärge kunagi kasutage käepidemest hoidmiseks ainult ühte kätt.
- Ärge kasutage seadet muuks kui selles juhendis kirjeldatud otstarbeks ja kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid.
- Ärge jätke seadet järelevalveta tööle.
- Küpsetuskambrisse paigutatud pott, jaotur ja tarvikud lähevad seadme kasutamise ajal ning pärast seda kuumaks, käsitsege neid alati hoolikalt.
- Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu peske hoolikalt kõik toiduainetega kokkupuutuvad osad puhtaks. Tutvuge kasutusjuhendi juhistega veebis.
- Ärge kasutage poti käepidet seadme hoidmiseks.



- Juhtmehoidik toimib ka vahetükina, luues seadme ja seina vahele kauguse, et vältida kuumuse kogunemist. Ärge kunagi eemaldage seda vahetükki (joon. 3).
- Ärge asetage potti kasutajaliidese paneelile, kuna see võib sealt alla kukkuda ja teid vigastada.

Ettevaatust

- Seade on mõeldud üksnes tavapäraseks kodukasutuseks. See pole mõeldud kasutamiseks kaupluste, kontorite, talumajapidamiste ega muude töökohade töötajate köökides. Samuti ei ole see mõeldud kasutamiseks klientidele hotellides, motellides, öömajades ega teistes majutusasutustes.
- Eemaldage toitejuhe seinakontaktist enne seadme kokkupanemist, lahtvõtmist, ladustamist või puhastamist või kui seade on järelevalveta.
- Paigaldage seade horisontaalsele, tasasele ja kindlale pinnale.
- Seadme väärkasutusel, kasutamisel professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seadet ei kasutata kasutusjuhendile vastavalt, kaotab garantii kehtivuse, kusjuures Philips ei võta endale vastutust põhjustatud kahjustuste eest.
- Viige seade uurimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Ärge parandage seadet ise, vastasel juhul muutub garantii kehtetuks.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Enne käsitlemist ja puhastamist laske seadmel umbes pool tundi jahtuda.
- Küpsetage toiduained seadmes kuld kollaseks, mitte mustaks ega pruuniks.
- Eemaldage kõrbenud osad. Ärge praadige tooreid kartuleid temperatuuril üle 180 °C (et vähendada akrüülamiidi teket).
- Alati kontrollige, kas toit on täielikult küpsenud.
- Olge küpsetatud toidu väljavalamisel ettevaatlik ja olge ettevaatlik, et tarvikud välja ei kukuks.
- Väga suure poti kasutamisel veenduge, et vasak ja parem programm oleksid samad.
- Seade on varustatud lühikese toitejuhtmega, et vähendada takerdumise või komistamise ohtu, mis võib tekkida pikema toitejuhtme korral.
- Ettevaatliku kasutamise korral võib kasutada pikendusjuhtmeid. Pikenduse kasutamisel:
 - peab juhtmele märgitud elektrivõimsus olema sama suur kui seadme nimivõimsus;
 - tuleb juhe paigutada nii, et see ei jääks üle leti või lauaplaadi serva, nii et lapsed võiksid seda tirida või sellesse võiks kogemata takerduda;
 - peab pikendusjuhe olema maandatud tüüpi 3-sooneline juhe.
- Sellel seadmel on polariseeritud pistik (üks tera on teisest laiem). Elektrilöögi ohu vähendamiseks sobib see pistik polariseeritud pistikupesasse ainult ühel viisil. Kui pistik täielikult pistikusse ei mahu, pöörake pistik ümber. Kui see ikka ei sobi, võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga. Ärge püüdke pistikut mingil moel muuta.

Elektromagnetväljad (EMV)

See seade vastab elektromagnetväljadega kokkupuute suhtes kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

Ümbertöötlus

- See sümbol tähendab, et elektrilisi tooteid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete (joon. 4) hulka.
- Järgige elektriliste toodete lahukogumise kohalikke eeskirju.

Garantii ja tootetugi

Versuni annab pärast ostmist sellele tootele kaheaastase garantii. See garantii ei kehti, kui defekt tuleneb ebaõigest kasutamisest või puudulikust hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaõigusi. Lisateabe saamiseks või garantii kasutamiseks külastage meie veebisaiti www.home.id/warranty.

Ecodesign information

Ökodisaini teave mudeli identifikaatori(te) kohta: NA15x

Kirjeldus	Tähis	Väärtus	Üksus
Väljalülitatud seadme võimsustarve	P _{off}	0,2	W
Ooterežiimi võimsustarve	P _{SB}	Ei kohaldu	W
Periood enne automaatset lülitumist ooterežiimile	T _{sb}	20	Min
Tõhususväärtuse mõõtmisstandard	EN 50564:2011		
Kontaktandmed lisateabe saamiseks	DAP B.V. Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Holland		
Seade vastab KOMISJONI MÄÄRUSES (EL) 2023/826 sätestatud ökodisaini nõuetele.			

Suomi

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi!

Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.home.id.

Tärkeää

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

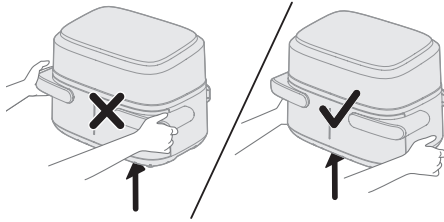
Vaara

- Älä sijoita laitetta kaasu- tai sähkölieden tai keittolevyn päälle tai viereen tai kuumaan uuniin (kuva 1).
- Älä koskaan upota laitetta veteen äläkä huuhtelee sitä vesihanalla.
- Älä päästä laitteeseen vettä tai muuta nestettä, jotta ei saata sähköiskua.
- Aseta aina kypsennettävät ainekset kattilaan, jotta ne eivät kosketa lämmityselementtejä.
- Älä peitä ilmanotto- ja poistoaukkoja, kun laite on käytössä.
- Älä kaada kattilaan öljyä, koska se voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Älä kosketa laitteen sisäpuolta, kun laite on käytössä.
- Kun laitat ruoka-aineksiä kattilaan, älä ylitä siihen merkittyä aineiden enimmäismäärää.
- Varmista aina, että lämmitin on vapaa eikä siihen ole tarttunut ruokaa.
- Johdon säilytyspaikka on kiinnitettävä laitteeseen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Ole varovainen, kun puhdistat paistotilan yläosaa. Varo kuumaa lämmitysvastusta ja metalliosien reunoja.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan ennen kuin olet poistanut korista pakkausmateriaalit ja johdon säilytyspaikan.

Varoitus

- Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa ainoastaan Philips, valtuutettu huoltoliike tai muu ammattitaitoinen henkilö. Viallinen johto saattaa olla vaarallinen.
- Kytke laite vain vikavirtasuojakytkimellä suojattuun maadoitettuun seinäliitännään.
- Varmista aina, että pistoke on kunnolla seinäliitännässä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän kanssa.
- Laitteen ulkopinta voi kuumetua käytön (kuva 2) aikana.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Yli 8-vuotiaat lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta valvonnan alaisena.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä aseta laitetta seinää tai muita laitteita vasten. Jätä vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen taakse, molemmille sivuille ja yläpuolelle. Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Kuumalla ilmalla paistamisen aikana ilmanpoistoaukoista tulee kuumaa höyryä. Pidä kädet ja kasvot turvallisen etäisyyden päässä höyrystä ja ilmanpoistoaukoista. Varo myös kuumaa höyryä ja ilmaa, joka vapautuu kahvan kohdalla, kun poistat kattilan laitteesta.
- Älä käytä laitteessa keveitä aineksia tai leivinpapereita.
- Perunoiden säilytys: Varmista, että säilytyslämpötila on yli 6 °C, jotta valmistettuun ruokaan ei kerry akryyliamidia.
- Älä koskaan täytä kattilaa öljyllä.
- Koska tässä Airfryerissa on suuri paistotila, se kuluttaa paljon sähkövirtaa. Älä käytä samaan aikaan muita samaan virtapiiriin liitettyjä tehokkaita laitteita, kuten vedenkeitintä tai sähkögrilliä. Muutoin kotisi virrankatkaisija saattaa katkaista liitännän virran.
- Koska tässä Airfryerissa on suuri paistotila, se on täyteen lastattuna painava. Älä koskaan pidä kahvasta kiinni vain yhdellä kädellä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Käytä vain alkuperäisiä Philips-lisävarusteita.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Kattila, jakovaruste ja paistotilan sisälle asetetut tarvikkeet ovat kuumia laitteen käytön aikana ja sen jälkeen. Käsittele niitä varovasti.

- Pese kaikki ruuan kanssa kosketuksiin joutuvat osat ennen käyttöönottoa. Katso käyttöohjeita verkon käyttöoppaasta.
- Älä kannattele laitetta pitämällä kiinni kattilan kahvasta.



- Johdon säilytyspaikka toimii myös välikkeenä, joka erottaa laitteen ja seinän toisistaan ylikuumenemisen estämiseksi. Älä koskaan irrota välikettä (kuva 3).
- Älä laita kattilaa käyttöliittymäpaneelin päälle, koska se voi pudota ja aiheuttaa vammoja.

Huomio

- Tämä laite on tarkoitettu vain normaaliin kotitalouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu henkilökuntakeittiöihin esimerkiksi kaupoissa, toimistoissa tai maataloilla tai asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituksessa tai muissa majoituslaitoksissa.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ennen sen kokoamista, purkamista, asettamista säilytykseen tai puhdistamista ja jos aiot jättää laitteen ilman valvontaa.
- Aseta laite vaakasuoralle ja tasaiselle alustalle.
- Jos laitetta käytetään väärin tai (puoli-)jammatilaisessa tarkoituksessa tai jos sitä on käytetty käyttöohjeen vastaisesti, takuu mitätöityy, eikä Philips vastaa mahdollisista vahingoista.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata laitetta itse, sillä se aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Anna laitteen jäähtyä noin 30 minuuttia ennen sen käsittelemistä ja puhdistamista.
- Varmista, että laitteessa valmistettu ruoka on valmiina kullankeltaista eikä tummaa tai ruskeaa.
- Poista palaneet tähteet. Älä kypsennä perunoita yli 180 °C:n lämpötilassa (jottei niihin muodostuisi akryyliamidia).
- Varmista aina, että ruoka on kypsytynyt täysin Airfryerissa.
- Ole varovainen, kun tarjoilet valmista ruokaa, ja varmista, että lisätarvikkeet eivät pääse putoamaan.
- Kun käytät XXL-kattilaa, varmista, että käytät samaa ohjelmaa sekä vasemmalla että oikealla puolella.
- Laitteessa on lyhyt virtajohto, joka vähentää solmuuntumisen tai kaatumisen vaaraa, jonka pitkä virtajohto voi aiheuttaa.
- Jatkojohtoa voi käyttää varovaisuutta noudattaen. Jos jatkojohtoa käytetään:
 - Johdon merkitty sähköteho on oltava yhtä suuri kuin laitteessa.
 - Johto täytyy asettaa niin, ettei se roiku keittiötason tai pöydän reunan yli, jolloin se voi tulla lapsen alasvetämäksi tai aiheuttaa tahattoman kaatumisen.
 - Jatkojohdon on oltava maadoitettu kolmijohdinkaapeli.
- Tässä laitteessa on polarisoitu pistoke (tapit ovat keskenään eri levyiset). Pistoke on suunniteltu asetettavaksi polarisoituun pistorasiaan vain yhdellä tapaa, jotta sähköiskun riskiltä vältytään. Jos pistoke ei asetu pistorasiaan täysin, käännä pistoke ympäri. Jos se ei edelleenkään sovi, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan. Älä yritä muokata pistoketta millään tavalla.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite noudattaa sähkömagneettisia kenttiä koskevia sovellettavia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa, että sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen (kuva 4) mukana.
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle ostopäivästä kaksi vuotta voimassa olevan takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta kunnossapidosta. Takuuamme ei vaikuta kuluttajansuojalain mukaisiin lakisääteisiin oikeuksiisi. Saat lisätietoja ja voit hyödyntää takuuta osoitteessa www.home.id/warranty.

Ekologista suunnittelua koskevat tiedot

Ekologista suunnittelua koskevat tiedot mall(e)ille: NA15x

Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Tehonkulutus laitteen ollessa sammutettuna	P_{off}	0,2	W
Valmiustilan tehonkulutus	P_{sb}	–	W
Aika ennen automaattista siirtymistä valmiustilaan	T_{sb}	20	Min
Käyttöarvon mittaustandardi	EN 50564:2011		
Yhteystiedot lisätietoja varten	DAP B.V. Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Alankomaat		

Laite on KOMISSION ASETUKSEN (EU) 2023/826 ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten mukainen.

Français

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.home.id.

Important

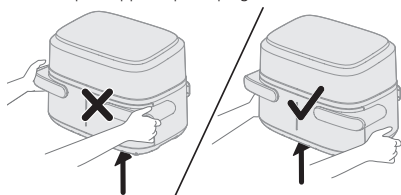
Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière chaude à gaz ou électrique, quel que soit son type, de plaques de cuisson électriques, ou dans un four (Fig. 1) chaud.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau ou d'autres liquides dans la friteuse afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Placez toujours les aliments à frire dans la cuve afin d'éviter qu'ils entrent en contact avec les résistances.
- Ne couvrez pas l'entrée et la sortie d'air pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne remplissez pas la cuve d'huile afin d'éviter tout risque d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Veillez à ce que la quantité de nourriture utilisée ne dépasse pas le niveau maximal indiqué dans la cuve.
- Assurez-vous toujours que le dispositif de chauffe est dégagé et exempt de tout aliment.
- Avant l'utilisation initiale, le porte-cordon doit être monté sur l'appareil.
- Faites preuve de prudence lorsque vous nettoyez la zone supérieure de la chambre de cuisson, la résistance chaude et le bord des pièces métalliques.
- Ne branchez pas l'appareil avant d'avoir retiré le matériau de l'emballage et le porte-cordon du tiroir.

Avertissement

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, son agent de maintenance ou d'autres personnes disposant des qualifications appropriées afin d'éviter tout accident.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre, protégée par un disjoncteur adapté.
- Assurez-vous toujours que la fiche est correctement insérée dans la prise murale.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle séparé.
- Les surfaces accessibles peuvent devenir brûlantes lorsque l'appareil fonctionne (Fig. 2).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne placez pas l'appareil contre un mur ou contre d'autres appareils. Laissez un espace libre d'au moins 10 cm à l'arrière, sur les côtés et au-dessus de l'appareil. Ne placez jamais d'objets au-dessus de l'appareil.
- Lors de la cuisson à l'air chaud, de la vapeur brûlante s'échappe des sorties d'air. Gardez les mains et le visage à distance de la vapeur et des sorties d'air. Faites également attention à la vapeur et à l'air chauds qui s'échappent au niveau de l'emplacement de la poignée lorsque vous retirez la cuve de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'aliments légers ou du papier sulfurisé dans l'appareil.
- Conservation des pommes de terre : La température doit être adaptée à la variété des pommes de terre entreposées et doit être supérieure à 6 °C pour minimiser le risque d'exposition à l'acrylamide dans les aliments préparés.
- Ne remplissez jamais la cuve d'huile.
- Comme l'Airfryer est doté d'une grande chambre de cuisson, sa consommation électrique est élevée. Ne faites pas fonctionner d'autres appareils puissants sur le même circuit en même temps (par exemple : bouilloires, grils électriques, etc.). Cela pourrait déclencher le disjoncteur de votre installation domestique et la prise secteur utilisée ne serait plus alimentée.
- Lorsqu'il est rempli, l'Airfryer est lourd car il est doté d'une grande chambre de cuisson. Ne le tenez jamais d'une seule main par la poignée.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles indiquées dans le présent manuel et utilisez uniquement des accessoires Philips d'origine.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- La cuve, le séparateur et les accessoires placés dans la chambre de cuisson sont chauds pendant et après l'utilisation de l'appareil. Manipulez-les toujours avec précaution.
- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement toutes les pièces en contact avec des aliments. Reportez-vous aux instructions du manuel d'utilisation en ligne.
- Ne tenez pas l'appareil par la poignée de la cuve.



- Le porte-cordon sert également d'espaceur en créant une distance entre l'appareil et le mur, afin d'empêcher une accumulation de chaleur à cet endroit. Ne retirez jamais cet espaceur (Fig. 3).

- Ne placez pas la cuve sur le panneau de l'interface utilisateur car elle pourrait tomber et causer des blessures.

Attention

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique normal. Il n'a pas été conçu pour une utilisation dans des environnements tels que des cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail. Il n'est pas non plus destiné à être utilisé par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas surveillé et avant de l'assembler, de le démonter, de le ranger ou de le nettoyer.
- Posez l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.
- S'il est employé de manière inappropriée, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou en non-conformité avec les instructions du mode d'emploi, la garantie devient caduque et Philips décline toute responsabilité concernant les dégâts occasionnés.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification ou réparation. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention induit entraîne l'annulation de la garantie.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 30 minutes avant de le nettoyer ou de le manipuler.
- Assurez-vous que les aliments cuits dans cet appareil sont dorés et non bruns ou noirs.
- Enlevez les résidus brûlés. Ne faites pas frire de pommes de terre fraîches à une température supérieure à 180 °C (pour limiter la création d'acrylamide).
- Assurez-vous toujours que les aliments sont parfaitement cuits dans l'Airfryer.
- Faites preuve de prudence lorsque vous versez les aliments cuits et veillez à ne pas laisser tomber les accessoires.
- Lorsque vous utilisez la cuve XXL, assurez-vous que les programmes de gauche et de droite sont identiques.
- Cet appareil est fourni avec un cordon d'alimentation court pour réduire les risques de formation de nœuds ou de trébuchement que pose un cordon d'alimentation plus long.
- Vous pouvez utiliser des rallonges à condition de prendre des précautions. En cas d'utilisation d'une rallonge :
 - La puissance électrique indiquée sur le cordon doit être aussi élevée que celle indiquée sur l'appareil.
 - Le cordon doit être placé de façon à ne pas dépasser du plan de travail ou de la table pour éviter que les enfants ne tirent dessus ou ne trébuchent.
 - La rallonge doit être composée de 3 fils et permettre une mise à la terre.
- Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas correctement dans la prise, retournez-la. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez pas de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures (Fig. 4) ménagères.
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques.



Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide en cas de défaillance due à une utilisation incorrecte ou à un mauvais entretien. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web www.home.id/warranty.

Informations relatives à l'écoconception

Informations relatives à l'écoconception pour le ou les identifiants de modèle : NA15x

Description	Symbole	Économique	Unité
Consommation en mode arrêt	P _{off}	0,2	W
Consommation en mode veille	P _{sb}	S.O.	W
Délai de passage automatique en mode veille	T _{sb}	20	Min
Norme de mesure de la valeur de service	EN 50564:2011		
Coordonnées pour obtenir plus d'informations	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Pays-Bas		
L'appareil est conforme aux exigences d'écoconception du RÈGLEMENT DE LA COMMISSION (UE) 2023/826.			

Hrvatski

Uvod

Čestitamo Vam na kupnji i dobro došli u Philips!

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.home.id.

Važno

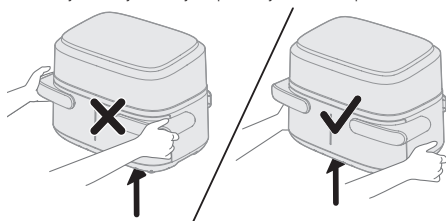
Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nemojte stavljati na vrući plinski štednjak, bilo koju vrstu električnog štednjaka i električnih ploča za kuhanje niti blizu njih, kao niti u zagrijanu pećnicu (sl. 1).
- Aparat nikad nemojte uranjati u vodu niti ga ispirati pod mlazom vode.
- Kako biste spriječili strujni udar, pazite da voda ili druga tekućina ne dospije u aparat.
- Sastojke za prženje obavezno stavite u posudu kako ne bi došli u dodir s grijaćim elementima.
- Nemojte pokrivati otvore za ulaz i izlaz zraka dok aparat radi.
- Nemojte puniti posudu uljem jer to može uzrokovati požar.
- Aparat nemojte upotrebljavati ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni.
- Nikad nemojte dodirivati unutarnjost aparata dok on radi.
- Nikad nemojte stavljati toliko hrane da prekoračite maksimalnu razinu naznačenu na posudi.
- Obavezno provjerite je li grijač slobodan i uvjerite se da u njemu nema zaglavljenih hrane.
- Prije prve uporabe na aparat se mora postaviti držač kabela.
- Budite pažljivi prilikom čišćenja gornjeg dijela komore za kuhanje, vrućeg grijaćeg elementa, ruba metalnih dijelova.
- Nemojte ukopčavati u utičnicu prije nego što izvadite ambalažu i držač kabela u ladici.

Upozorenje

- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti Philips, serviser proizvođača ili druga osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegle opasnosti.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu, zaštićenu sigurnosnim prekidačem strujnog kruga koji sprječava curenje uzemljenja.
- Obavezno provjerite je li utikač ispravno umetnut u zidnu utičnicu.
- Ovaj aparat nije namijenjen uporabi u kombinaciji s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
- Površine aparata koje dodirujete mogu postati vruće tijekom uporabe (sl. 2).
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Aparat nemojte naslanjati na zid ili na druge aparate. Iza i iznad te s obje strane aparata ostavite barem 10 cm slobodnog prostora. Nemojte ništa stavljati na aparat.
- Tijekom prženja kroz otvore za zrak izlazi vruća para. Ruke i lice držite na sigurnoj udaljenosti od otvora za paru i zrak. Također pazite na vruću paru i zrak koji izlaze iz područja drške kada odmičete posudu od aparata.
- U aparat nikada nemojte stavljati lagane sastojke niti papir za pečenje.
- Spremanje krumpira: Temperatura treba odgovarati vrsti krumpira, a svakako viša od 6 °C kako bi se smanjio rizik od izlaganja akrilamidima u pripremljenoj hrani.
- Posudu nikad nemojte puniti uljem.
- Budući da ovaj Airfryer ima veliku komoru, njegova je električna snaga velika. Nemojte rukovati drugim snažnim aparatima u istom strujnom krugu u isto vrijeme (npr. kuhalima, električnim roštiljima i sličnim aparatima). Ako to činite, moglo bi se dogoditi da sigurnosni prekidač strujnog kruga u instalaciji vašeg doma reagira i dođe do prekida napajanja ove utičnice.
- Budući da ovaj Airfryer ima veliku komoru, njegova je masa velika kad je pun hrane. Dršku nikad nemojte držati samo jednom rukom.
- Aparat upotrebljavajte isključivo u svrhe opisane u ovom priručniku i upotrebljavajte isključivo originalnu dodatnu opremu tvrtke Philips.
- Ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Posuda, razdjelnik i dodatni pribor unutar komore za kuhanje postaju vrući tijekom i nakon uporabe aparata pa njima uvijek pažljivo rukujte.
- Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom. Pregledajte upute u internetskom priručniku za uporabu.
- Za držanje uređaja nemojte upotrebljavati dršku posude.



- Držač kabela služi i kao razdjelnik, stvarajući razmak između aparata i zida kako bi se spriječilo nakupljanje topline. Nikad nemojte uklanjati taj razdjelnik (sl. 3).
- Nemojte stavljati posudu na sučelje jer može pasti i uzrokovati ozljede.

Oprez

- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uobičajenoj kućnoj uporabi. Nije namijenjen uporabi u okruženjima poput kuhinja za osoblje u

trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima. Nije namijenjen niti uporabi od strane gostiju u hotelima, motelima, prenoćistima ili drugim vrstama smještaja.

- Obavezno iskopčajte aparat iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora te prije njegovog sastavljanja, rastavljanja, spremanja ili čišćenja.
- Aparat stavite na vodoravnu, ravnu i stabilnu površinu.
- Ako se aparat nepravilno upotrebljava, ako se upotrebljava za profesionalne ili poluprofesionalne svrhe ili ako se ne upotrebljava u skladu s uputama u korisničkom priručniku, jamstvo prestaje vrijediti, a tvrtka Philips neće biti odgovorna za nastalu štetu.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Ne pokušavajte sami popraviti aparat jer će u tom slučaju jamstvo prestati vrijediti.
- Nakon uporabe aparat obavezno iskopčajte.
- Ostavite aparat da se hladi oko 30 minuta prije nego što ga dotaknete ili čistite.
- Pazite da sastojci pripremljeni u ovom aparatu budu zlatno-žuti, a ne tamni ili smeđi.
- Uklonite zagorjele ostatke sastojaka. Nemojte pržiti svježe krumpire pri temperaturi većoj od 180 °C (kako bi se stvaranje akrilamida svelo na najmanju mjeru).
- Provjerite je li hrana u aparatu Airfryer dobro ispržena.
- Budite pažljivi prilikom vadenja kuhane hrane i pazite da nastavci ne ispadnu.
- Pri upotrebi XXL posude lijevi i desni program moraju biti jednaki.
- Ovaj aparat ima kratki kabel za napajanje kako bi se smanjio rizik od zapetljavanja ili splitanja do kojeg može doći ako je kabel za napajanje duži.
- Produžni kabeli mogu se upotrebljavati ako se pazi prilikom uporabe. Ako se upotrebljava produžni kabel:
 - Električna oznaka kabela mora odgovarati oznaci aparata.
 - Kabel treba postaviti tako da ne pada preko ruba radne površine ili stola kako ga djeca ne bi mogla povući ili slučajno zapeti za njega i pasti.
 - Produžni kabel treba biti uzemljeni kabel s 3 žice.
- Ovaj aparat ima polarizirani utikač (jedna iglica šira je od druge). Kako bi se smanjio rizik od strujnog udara, utikač je namjenski dizajniran tako da se samo na jedan način može upkopčati u polariziranu utičnicu. Ako utikač ne ulazi do kraja u utičnicu, okrenite utikač. Ako i dalje ne odgovara utičnici, obratite se kvalificiranom električaru. Nemojte pokušavati modificirati utikač na bilo koji način.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se električni proizvodi ne smiju odlagati s uobičajenim otpadom (sl. 4) iz kućanstva.
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo na ovaj proizvod nakon kupnje. Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan neispravnim uporabom ili neispravnim održavanjem. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više informacija ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto www.home.id/warranty.

Informacije o ekološkom dizajnu

Informacije o ekološkom dizajnu za identifikacijske oznake modela: NA15x

Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Potrošnja energije isključenog uređaja	P_{off}	0,2	W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	P_{sb}	Nije primjenjivo	W
Vrijeme prije automatskog prebacivanja u stanje pripravnosti	T_{sb}	20	Min
Norma mjerenja servisne vrijednosti	EN 50564:2011		
Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		

Aparat je sukladan zahtjevima za ekološki dizajn UREDBE KOMISIJE (EU) 2023/826.

Magyar

Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.home.id oldalon.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

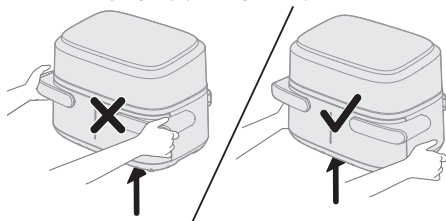
Veszély

- Ne helyezze a készüléket forró gáztűzhelyre, elektromos tűzhelyre, elektromos fűzőlapra, vagy ezek közelébe, illetve forró sütőbe (1. ábra).
- Ne merítse a készüléket vízbe és ne öblítse le vízcsap alatt.
- Az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a készülékbe ne juthasson víz vagy egyéb folyadék.
- A sütnivaló alapanyagokat mindig a sütőedénybe tegye, hogy ne érintkezzenek a fűtőelemekkel.
- Üzemeltetés közben tilos a készülék levegőbemeneti és levegőkimeneti nyílásait letakarni.

- Ne töltse fel a sütőedényt olajjal, mivel ez tüzet okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- Üzemeltetés közben tilos a készülék belsejét megérinteni.
- Soha ne helyezzen a sütőedénybe a maximális szintet meghaladó ételmennyiséget.
- Minden használatkor ellenőrizze, hogy a fűtőelem szabadon van, és nincsenek ételdarabok rátapadva.
- Az első használat előtt a kábeltartóról fel kell szerelni a készülékre.
- Legyen óvatos a sütőkamra felső részének tisztításakor: ügyeljen a forró fűtőelemre és a fém részek éleire.
- Ne csatlakoztassa áramforráshoz, amíg ki nem veszi a fiókból a csomagolóanyagot és a kábeltartót.

Figyelmeztetés

- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a Philips vagy annak a szervizképviselője vagy egy hivatalos szakszerviz köteles kicserélni.
- A készüléket kizárólag olyan földelt fali aljzathoz csatlakoztassa, amelyet földzárlat-megszakító véd.
- Mindig gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugót megfelelően helyezze be a fali aljzatba.
- A készüléket ne használja külső időzítővel, illetve külön távvezérlőrendszerrel.
- Használat (2. ábra) közben a készülék hozzáférhető felületei felforrósodhatnak.
- A készüléket 8 éves felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éves aluli gyermek, és 8 éves felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket és a vezetékét tartsa távol 8 éves aluli gyermekektől.
- Ne helyezze a készüléket fal vagy más készülékek mellé. Hagyjon legalább 10 cm szabad helyet hátul, mindkét oldalon és a készülék felett. Ne tegyen semmit a készülékre.
- Forró levegős sütés közben a levegőkimeneti nyílásokon át forró gőz távozik. Tartsa a kezét és az arcát a gőztől és a levegőkimeneti nyílásoktól biztonságos távolságra. Akkor is ügyeljen a fogantyúnál kiáramló forró gőzre és levegőre, amikor eltávolítja a sütőedényt a készülékből.
- Soha ne használjon könnyű alapanyagokat vagy sütőpapírt a készülékben.
- Burgonyafélék tárolása: A hőmérsékletnek megfelelőnek kell lennie a tárolt fajtához, és 6 °C-nál magasabbnak kell lennie, hogy minimálisra lehessen csökkenteni az akrilamid-kitetttség kockázatát az elkészült ételben.
- Soha ne töltsön olajat a sütőedénybe.
- Mivel az Airfryer készülék nagy sütőkamrával rendelkezik, az elektromos teljesítménye nagy. Ne működtessen ugyanarról az áramköről egyidejűleg más nagy teljesítményű készüléket (pl. vízforralót, elektromos grillsütőt vagy hasonlókat). Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a ház rendszerének áramköri megszakítója reagál erre, és ennek az aljzatnak az áramellátása megszakad.
- Mivel ez az Airfryer készülék nagy sütőkamrával rendelkezik, nagy a súlya, ha tele van étellel. Soha ne csak egy kézzel fogja a fogantyút.
- Csak a jelen felhasználói kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket, és csak eredeti Philips tartozékokat használjon.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- A sütőedény, az ételválasztó és a sütőkamrába helyezett tartozékok a készülék használata közben és után felforrósodnak, ezért mindig óvatosan kezelje őket.
- A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak. Lásd az online használati útmutató utasításait.
- Ne a sütőedény fogantyújánál fogva emelje fel a készüléket.



- A kábeltartó egyben távtartóként is szolgál. Távolságot tart az eszköz és a fal között, megakadályozva a hő felgyülemlését. Soha ne távolítsa el a távtartót (3. ábra).
- Ne tegye a sütőedényt a felhasználói felület paneljére, mivel az onnan leeshet, és sérülést okozhat.

Vigyázat!

- A készüléket kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába. Valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari környezetekben való használatra sem ajánlott.
- Mindig húzza ki a tápkábelt, ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket, továbbá mielőtt összeszerelné, szétszerelné, eltenné vagy tisztítaná azt.
- A készüléket vízszintes, egyenes és stabil felületen helyezze el.
- A készülék nem rendeltetés- vagy szakszerű használata, illetve nem a használati utasításnak megfelelő használata esetén a garancia érvényét veszti, és a Philips nem vállal felelősséget a keletkezett kárért.
- A készüléket kizárólag hivatalos Philips szakszervezet vigye átvizsgálásra, illetve javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzathoz.
- Tárolás és tisztítás előtt hagyja kb. 30 percig hűlni a készüléket.
- Ügyeljen rá, hogy a készülékben elkészített ételt aranyárgán, nem pedig sötétre vagy sötétbarnára sütvé vegye ki.
- Távolítsa el a megégett részeket. Ne süssön friss burgonyát 180 °C feletti hőmérsékleten (az akril-amid termelődésének minimalizálása érdekében).
- Mindig győződjön meg arról, hogy az étel teljesen átfőtt az Airfryer készülékben.

- Az elkészült étel kiöntésekor legyen óvatos, és ügyeljen arra, hogy a tartozékok ne essenek ki.
- Az XXL sütőedény használatakor ügyeljen rá, hogy a bal és jobb oldali program azonos legyen.
- A készülék rövid tápkábellel rendelkezik, amely csökkenti a beakadás vagy a megbotlás kockázatát, amely hosszabb tápkábel esetén előfordulhat.
- Hosszabbítókábel csak megfelelő körülmények között használható. Hosszabbítókábel használata esetén:
 - A kábelen feltüntetett elektromos besorolásnak meg kell egyeznie a készülék besorolásával.
 - A kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne lógjon le a pultról vagy asztalról, hogy a gyerekek ne rántassák le, és ne lehessen véletlenül megbotlani benne.
 - A hosszabbítókábelnek háromeres földelt típusúnak kell lennie.
- A készülék polarizált csatlakozódugóval rendelkezik (az egyik érintkezője szélesebb, mint a másik). Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a csatlakozódugó csak egyféleképpen helyezhető be a polarizált aljzatba. Ha a csatlakozódugó nem illeszkedik teljesen az aljzatba, fordítsa meg. Ha még mindig nem illeszkedik, hívjon szakképzett villanyszerelőt. Ne kísérelje meg módosítani a csatlakozódugót.

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses terek érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal (4. ábra) együtt ártalmatlanítani.
- Kövesse az elektronikus termékek elkülönített gyűjtésére vonatkozó országos szabályokat.

Garancia és terméktámogatás

A Versuni a vásárlás után két év jótállást ad a termékre. Ez a jótállás nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvény adta fogyasztói jogait. További információért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: www.home.id/warranty.

Környezettudatos tervezési adatok

Környezettudatos tervezési adatok a következő típusazonosító(k)ra vonatkozóan: NA15x

Leírás	Jel	Érték	Mértékegység
Áramfogyasztás kikapcsolt módban	P_{off}	0,2	W
Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	P_{sb}	nincs	W
Időtartam a készenléti üzemmódba történő automatikus kapcsolásig	T_{sb}	20	perc
Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány	EN 50564:2011		
Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Hollandia		
A készülék megfelel a BIZOTTSÁG (EU) 2023/826 RENDELETÉBE foglalt környezettudatos tervezési követelményeknek.			

Italiano

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto. Ti diamo il benvenuto in Philips!

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.home.id.

Importante

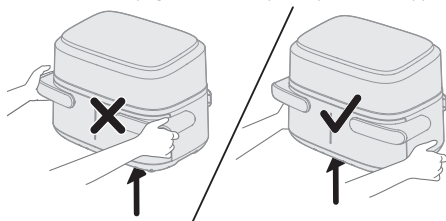
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non posizionare l'apparecchio al di sopra o in prossimità di fornelli a gas o ogni tipo di fornello o piastra di cottura elettrici, né all'interno di forni (fig. 1) riscaldati.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non risciacquarlo sotto l'acqua corrente.
- Non lasciare entrare acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio per evitare scariche elettriche.
- Inserire sempre gli ingredienti da friggere nel recipiente in modo da evitare che vengano a contatto con le resistenze.
- Non coprire le prese d'aria mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non riempire il recipiente di olio per evitare il pericolo di incendi.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Non toccare mai l'interno dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Non inserire mai una quantità di cibo superiore al livello massimo indicato sul recipiente.
- Assicurarsi sempre che la resistenza sia pulita e priva di residui di cibo.
- Prima del primo utilizzo, il supporto del cavo deve essere montato sul dispositivo.
- Fare attenzione quando si pulisce la zona superiore della camera di cottura: la resistenza e i bordi delle parti metalliche sono caldi.
- Non collegare il cavo di alimentazione prima di estrarre il materiale di imballaggio e il supporto del cavo nel cassetto.

Avviso

- Se il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito da Philips, da personale tecnico dell'assistenza o da personale analogo qualificato, al fine di evitare possibili danni.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa a muro con messa a terra, protetta da un interruttore differenziale sensibile alle correnti di dispersione verso terra.
- Accertarsi sempre che la spina sia correttamente inserita nella presa a muro.
- Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato in abbinamento a un timer esterno o a un sistema separato con telecomando a distanza.
- La superficie accessibile potrebbe diventare calda durante l'uso (fig. 2).
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini, a meno che siano di età superiore a 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non collocare l'apparecchio contro una parete o un altro apparecchio. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero sul retro, su entrambi i lati e al di sopra dell'apparecchio. Non posizionare alcun oggetto sopra l'apparecchio.
- Durante la frittura ad aria calda viene emesso vapore caldo dalle prese d'aria. Tenere le mani e il viso a distanza di sicurezza dal vapore e dalle prese d'aria. Fare attenzione al vapore e all'aria calda che fuoriescono dall'impugnatura quando si rimuove il recipiente dall'apparecchio.
- Non inserire ingredienti dal peso ridotto o carta forno nell'apparecchio.
- Conservazione delle patate: la temperatura deve essere adatta alla varietà di patate conservate e superiore ai 6 °C, in modo da minimizzare i rischi di esposizione all'acrilammide negli ingredienti preparati.
- Non riempire mai il recipiente di olio.
- Poiché Airfryer è dotato di un'ampia camera di cottura, la sua potenza elettrica è elevata. Non utilizzare contemporaneamente altri apparecchi ad alta potenza sullo stesso circuito (ad esempio, bollitori, griglie elettriche e simili), poiché questo potrebbe attivare l'interruttore differenziale interrompendo l'alimentazione.
- Poiché Airfryer è dotato di un'ampia camera di cottura, il suo peso è elevato quando è pieno di cibo. Non utilizzare mai una mano sola per afferrare l'impugnatura.
- Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale e utilizzare solo accessori originali Philips.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio in funzione.
- Il recipiente, il divisore e gli accessori all'interno della camera di cottura diventano caldi durante e dopo l'utilizzo dell'apparecchio; maneggiarli sempre con attenzione.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, lavare con cura tutte le parti che verranno a contatto con gli ingredienti. Fare riferimento alle istruzioni del manuale dell'utente online.
- Non utilizzare l'impugnatura del recipiente per tenere l'apparecchio.



- Il supporto del cavo funge anche da distanziatore, creando una distanza tra l'apparecchio e la parete per evitare l'accumulo di calore. Non rimuovere mai questo divisore (fig. 3).
- Non posizionare il recipiente sul pannello dell'interfaccia utente poiché potrebbe cadere e causare lesioni.

Attenzione

- Questo apparecchio è stato progettato per il normale uso domestico. Non è progettato per l'uso in ambienti quali zone dedicate alla cucina all'interno di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro. Non è ideato per essere utilizzato dagli ospiti di alberghi, motel, bed and breakfast e in altri ambienti residenziali.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, riporlo o pulirlo.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana e stabile.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato correttamente, è destinato a usi professionali o semi-professionali, oppure viene utilizzato senza attenersi alle istruzioni del manuale dell'utente, la garanzia non è più valida e Philips non risponde per eventuali danni.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro autorizzato Philips. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli per non invalidare la garanzia.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti prima di pulirlo o maneggiarlo.
- Assicurarsi che gli ingredienti preparati con questo apparecchio siano di colore giallo-dorato e non scuri o marroni.
- Rimuovere i residui bruciati. Non friggere patate fresche a una temperatura superiore a 180 °C (per ridurre al minimo la produzione di acrilammide).
- Assicurarsi sempre che il cibo all'interno di Airfryer sia completamente cotto.
- Prestare attenzione quando si versa il cibo cotto e a non far cadere gli accessori.
- Quando si utilizza il recipiente XXL, assicurarsi che i programmi di entrambi i cestelli siano gli stessi.
- Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione corto per ridurre il rischio di intralci o inciampi che possono verificarsi con un cavo di alimentazione più lungo.
- È possibile utilizzare prolunghe a condizione che si presti la massima attenzione. Se si utilizza una prolunga:
 - La potenza elettrica del cavo deve essere pari a quella dell'apparecchio.
 - Il cavo deve essere sistemato in modo da non pendere dal bordo del bancone o del tavolo dove potrebbe essere tirato da bambini o

causare intralci o inciampi.

- La prolunga deve essere di tipo a 3 fili con messa a terra.
- Questo apparecchio è dotato di una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la spina deve essere inserita in una presa polarizzata in una sola direzione. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, invertire la direzione. Se ancora non si inserisce, rivolgersi a un elettricista qualificato. Non tentare di modificare la spina in alcun modo.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti (fig. 4). domestici.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.
- Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dalla data di acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso inappropriato o a scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per maggiori informazioni o per consultare la garanzia, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.home.id/warranty.

Informazioni EcoDesign

Informazioni EcoDesign per l'identificativo del modello: NA15x

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Consumo energetico in modalità off	P _{off}	0,2	W
Consumo energetico in modalità standby	P _{sb}	N/D	W
Intervallo previo passaggio dalla modalità automatica alla modalità standby	T _{sb}	20	min
Norme di misura per il valore di esercizio	EN 50564:2011		
Referente per ulteriori informazioni	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Paesi Bassi		

L'apparecchio è conforme ai requisiti di progettazione ecocompatibile del REGOLAMENTO (UE) 2023/826 DELLA COMMISSIONE.

Қазақша

Кіріспе

Осы затты сатып алғаныңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз!
Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.home.id веб-сайтында тіркеніз.

Маңызды ақпарат

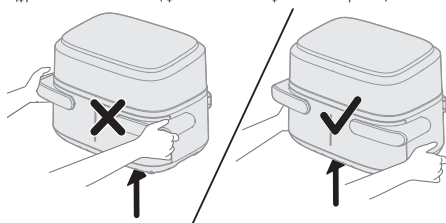
Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құрылғыны ыстық газ плитасының немесе электр плитасы мен электр табаларының барлық түрінің үстіне немесе жанына, не болмаса қыздырылған пештің (сурет 1) ішіне қоймаңыз.
- Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға да, оны ағын судың астында шаюға да болмайды.
- Ток соғу қаупінің алдын алу үшін құрылғыға су немесе басқа сұйықтық кірмеу керек.
- Қыздыру элементіне тимеуі үшін, құрылатын ингредиенттерді әрдайым табаға салыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп жатқанда, ауа кіретін және шығатын тесіктерді жаппаңыз.
- Табаға май құймаңыз. Өрт шығуы мүмкін.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құрылғыны қолданбаңыз.
- Жұмыс істеп жатқанда, құрылғының ішін қолмен ұстамаңыз.
- Ешқашан табада көрсетілген максимум деңгейден асатын тамақ көлемін салмаңыз.
- Пештің таза болуын және онда тағам қалдықтарының болмауын әрқашан тексеріңіз.
- Алғаш рет пайдаланарда, сым ұстағышы құрылғыға жиналуы керек.
- Пісіру камерасының жоғарғы бөлігін тазалау кезінде абай болыңыз: қыздыру элементі, металл бөлшектердің шеті ыстық болады.
- Орауыш материал мен сым ұстағышты тартпаға салмайынша, құралды розеткаға қоспаңыз.

Ескерту

- Қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін, оны Philips, оның қызмет агенті немесе сол сияқты кәсіби мамандар алмастыруы тиіс.
- Құралды жерге түйікталу сөндіргішімен қорғалған жерге түйікталған розеткаға ғана қосыңыз.
- Ашаның қабырға розеткасына дұрыс салынғанын әрдайым тексеріңіз.
- Бұл құрылғы сыртқы таймермен немесе бөлек қашықтан басқару құралымен басқарылмайды.
- Пайдалану (сурет 2) барысында құралдың ұстауға келетін жерлері ысып кетуі мүмкін.
- Бақылау астында болса немесе құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құралды 8 бен одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамда пайдалана алады.
- Балалар құралмен ойнамауы керек. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс.
- Құрал мен оның баусымын бірге, 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге сақтаңыз.
- Құралды қабырғаға қарсы немесе басқа да құралдарға қарсы қоймаңыз. Құрылғылардың артында, екі жағынан және құрылғының үстінен кемінде 10 см бос орын қалдырыңыз. Құрылғының жоғарғы жағына ешнәрсе қоймаңыз.
- Қатты қуыру кезінде ыстық бу ауа шығаруға арналған саңылаулардан босатылады. Қолыңыз бен бетіңізді бұдан және ауа шығаруға арналған саңылаулардан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Сонымен қатар құралдан табаны алу кезінде тұтқаның жанынан шыққан ыстық бу мен ауадан сақ болыңыз.
- Құрылғыда жеңіл ингредиенттерді немесе пісіру қағазын пайдалануға болмайды.
- Картопты сақтау: Температура сақталатын картоп түрлеріне сәйкес болуы және дайындалған тағамдарда акриламид әсері қауіпін азайту үшін 6°C-тан жоғары болуы тиіс.
- Ешқашан табаға майды толтырып қоймаңыз.
- Бұл мультипеште үлкен камера болғандықтан, оның электр қуаты жоғары. Бір тізбектегі басқа қуатты құрылғыларды (мысалы, шайнектер, электр грильдері және т.б.) бір уақытта пайдалануға болмайды. Кері жағдайда, үйдегі қондырғыдағы автоматты ажыратқыш іске қосылып, осы розеткадағы қуат жоғалып кетуі мүмкін.
- Бұл мультипеште үлкен камера болғандықтан, тағам толып тұрған кезде оның салмағы ауыр болады. Сондықтан оның тұтқасын бір қолмен ұстамаңыз.
- Құралды осы нұсқаулықта сипатталғаннан басқа ешқандай мақсаттарда пайдаланбаңыз, тек Philips түпнұсқалық керек-жарақтарын ғана пайдаланыңыз.
- Істеп тұрғанда, құралды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Пісіру камерасының ішіне қойылған таба, бөлігі пен керек-жарақтар құрылғыны пайдалану кезінде және одан кейін қызып кетеді, әрқашан абайлап ұстаңыз.
- Құралды алғаш қолданар алдында, азыққа тиетін бөлшектерді жақсылап тазалаңыз. Онлайн пайдалану нұсқаулығындағы нұсқауларды басшылыққа алыңыз.
- Құрылғыны табаның ұстағышынан ұстап көтермеңіз.



- Сым ұстағыш жылу жиналуын болдырмау үшін құрал мен қабырға арасында қашықтық түзу арқылы аралық бөлік ретінде де қолданылады. Бұл аралық бөлігішті (сурет 3) еш уақытта алмаңыз.
- Табаны пайдаланушы интерфейсі панеліне қоймаңыз, себебі ол құлап, адамды жарақаттауы мүмкін.

Сақ болыңыз

- Бұл құрал тек үйде әдеттегідей қолдануға арналған. Ол, басқа жағдайда, соның ішінде: дүкендердегі қызметкерлерге арналған ас үйлерде, кеңселерде, фермерлік шаруашылықтарда және сондай басқа да жерлерде қолданылуға арналмаған. Ол меймханалардың, мотельдердің, қонақүйлердің және сондай басқа да мекемелердің тұрғындары тарапынан қолданылуға арналмаған.
- Қараусыз қалдырсаңыз немесе жинау, бөлшектеу, сақтау және тазалау алдында әрқашан құралды қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құралды көлденең, тегіс және тұрақты бетке қойыңыз.
- Құралды дұрыс қолданбаса, кәсіби немесе жартылай кәсіби мақсаттарда қолданса, пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес қолданбаса, кепілдік жарамсыз болады және Philips компаниясы болған зақымдарға байланысты кез келген жауапкершіліктен бас тартады.
- Құрылғыны тексеру немесе жөндеу үшін, оны тек Philips компаниясының қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Құралды өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз, әйтпесе кепілдік жарамсыз болады.
- Пайдаланып болғаннан кейін, аспапты қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құралды ұстамас немесе тазаламас бұрын, құралды 30 минуттай суытып алыңыз.
- Құралда дайындалған ингредиенттердің қара не қоңыр болмай, алтын сары болып шығуын қадағалаңыз.
- Күйіп кеткен қалдықтарын алып тастаңыз. Балғын картопты 180°C-тан жоғары температурада қуырмаңыз (акриламидтің түзілуін болдырмау үшін).
- Әрқашан мультипеште тағамның толықтай пісірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Дайындалған тағамды төгіп жатқанда абай болыңыз және аксессуарлардың құлап кетуіне жол бермеңіз.
- XXL табасын пайдаланған кезде сол жақтағы және оң жақтағы бағдарламалардың бірдей екеніне көз жеткізіңіз.
- Бұл құрылғы ұзын қуат сымын қолдану жағдайында шырмалып қалу немесе шалынып қалу қаупін төмендету үшін қысқа қуат сыммен жабдықталған.
- Сақтық шараларын орындай отырып, ұзартқыш сымдарды қолдануға болады. Ұзартқыш сым қолданылса:
 - Сымның белгіленген электр қуаты құрылғының қуатымен бірдей болуы керек.

- Сымды үстелдің шетінен түсіп тұрмайтындай етіп орналастыру керек, кері жағдайда балалар оны тартуы немесе ол байқаусызда құлап кетуі мүмкін.
- Ұзартқыш сым жерге тұйықталған, 3 бөлікті болуы керек.
- Бұл құрылғының полярлы ашасы бар (бір түйіспесі екіншісінен кеңірек). Электр тогының соғу қаупін төмендету үшін бұл аша полярлы розеткаға тек бір жолмен кіреді. Егер аша розеткаға толық кірмесе, оны кері бұрыңыз. Кері бұрған жағдайда да кірмей тұрса, білікті электрикке хабарласыңыз. Ашаны ешбір жолмен өзгертуге тырыспаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМО)

Бұл құрал электрмагниттік өрістердің әсеріне қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сай.

Өңдеу

- Бұл таңба осы электр өнімін қалыпты тұрмыстық қалдықпен (сурет 4) тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздегі ережелерді сақтаңыз.

Кепілдік және қолдау көрсету

Осы өнімді сатып алғаннан кейін, Versuni компаниясы ол бойынша екі жылдық кепілдік ұсынады. Дұрыс пайдаланбау немесе нашар техникалық қызмет көрсету салдарынан ақау болса, бұл кепілдік жарамсыз. Біздің кепілдік тұтынушы ретіндегі заңды құқықтарыңызға әсер етпейді. Кепілдікті пайдалану туралы қосымша ақпаратты www.home.id/warranty веб-сайтымыздан қараңыз.

Экодизайн ақпараты

Модель идентификатор(лар)ына арналған экодизайн ақпараты: NA15x

Сипаттама	Таңба	Мәні	Бірлік
Өшірулі режимде қуат тұтыну	P _{off}	0,2	W
Күту режимінде қуат тұтыну	P _{sb}	Қолдану мүмкін емес	W
Күту режиміне автоматты ауысуға дейінгі кезең	T _{sb}	20	Мин
Қызмет құнын өлшеу стандарты	EN 50564:2011		
Қосымша ақпарат алуға арналған байланыс мәліметтері	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Нидерланд		
Құрылғы 2023/826 КОМИССИЯ РЕГЛАМЕНТИНІҢ (ЕО) экодизайн талаптарына сәйкес келеді.			

Lietuviškai

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę!

Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.home.id.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

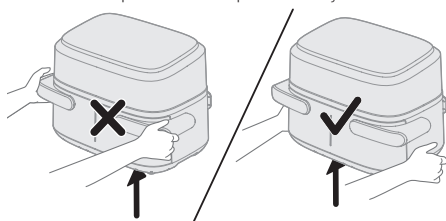
Pavojus

- Nedėkite prietaiso ant arba šalia karštos dujinės viryklės, bet kokio tipo elektrinės viryklės, elektrinių virimo plokščių arba į šildomą orkaitę (pav. 1).
- Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ir neskalauskite po iš čiaupo tekančiu vandeniu.
- Siekdami išvengti elektros smūgio, neleiskite, kad į prietaisą patektų vandens ar bet kokio kito skysčio.
- Norimus kepti produktus visada dėkite į keptuvą, kad jie neprisiliestų prie kaitinimo elementų.
- Neuždenkite oro įleidimo ir oro išleidimo angų, kol prietaisas veikia.
- Nepripildykite keptuvo aliejumi, nes gali kilti gaisro pavojus.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas.
- Niekada nelieskite veikiančio prietaiso vidaus.
- Niekada nedėkite didesnio maisto kiekio nei ant keptuvo nurodytas didžiausias lygis.
- Visada įsitikinkite, kad šildytuvą yra laisvas ir jame nėra įstrigusio maisto.
- Prieš naudodami pirmą kartą, prie prietaiso pritvirtinkite laido laikiklį.
- Būkite atsargūs valydami viršutinę gaminimo skyriaus dalį: karštas kaitinimo elementas ir metalinių dalių kraštai.
- Neįjunkite prieš išimdami pakavimo medžiagą ir laido laikiklį iš stalčiaus.

Įspėjimas

- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“, jos techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kad būtų išvengta pavojaus.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį elektros lizdą, apsaugotą įžemėjimo jungtuvu.
- Visada įsitikinkite, kad kištukas tinkamai įkištas į sieninį elektros lizdą.
- Šis prietaisas negali būti naudojamas su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Naudojimo (pav. 2) metu prieinami paviršiai gali įkaisti.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji

- patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus prižiūrimi ar išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supažindinti su susijusiais pavojais.
- Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai neturėtų valyti ir taisyti prietaiso, nebent jie būtų vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nestatykite prietaiso prie sienos ar kitų prietaisų. Už prietaiso, iš abiejų prietaiso pusių ir virš prietaiso palikite mažiausiai 10 cm laisvos vietos. Nieko nedėkite ant prietaiso viršaus.
- Kepant karštu oru, karšti garai išleidžiami per oro išleidimo angas. Rankas ir veidą laikykite saugiai atstumu nuo garų ir oro išleidimo angų. Taip pat saugokitės karštų garų ir oro, išsiskiriančių rankenos padėtyje, kai išimate keptuvą iš prietaiso.
- Niekada į prietaisą nedėkite lengvų produktų ar kepimo popieriaus.
- Bulvių laikymas: temperatūra turi tikti laikomų bulvių veislei ir būti aukštesnė nei 6 °C, kad sumažėtų pavojus, jog į paruoštą maistą pateks akrilamido.
- Niekada nepilkite į keptuvą aliejaus.
- Kadangi „AirFryer“ yra didelė kamera, jo elektros galia yra didelė. Nenaudokite kitų galingų prietaisų tuo pačiu metu prijungę prie tos pačios grandinės (pvz., virdulių, elektrinių grilių ir pan.). Priešingu atveju gali suveikti namo elektros instaliacijoje įrengtas jungtuvas ir bus nutraukta elektros srovė į šį lizdą.
- Kadangi „AirFryer“ yra didelė kamera, ją pilnai pridėjus maisto produktų, prietaisas yra sunkus. Nelaikykite rankenos tik viena ranka.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove, ir naudokite tik originalius „Philips“ priedus.
- Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.
- Keptuvus, skirtus ir priedai, esantys virimo kameros viduje, prietaiso naudojimo metu ir po to yra karšti, todėl visada elkitės atsargiai.
- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liesis su maistu. Vadovaukitės internetiniame naudojimo instrukcijos vadove pateiktais nurodymais.
- Nenaudokite keptuvo rankenos prietaisui laikyti.



- Laido laikiklis taip pat veikia kaip tarpiklis, kad tarp prietaiso ir sienos būtų tarpas ir ten nesikaupytų šiluma. Niekada nenuimkite šio tarpiklio (pav. 3).
- Nedėkite keptuvo ant vartotojo sąsajos plokštės, nes jis gali nukristi ir jus sužeisti.

Dėmesio

- Šis prietaisas skirtas tik įprastai naudoti buityje. Jis neskirtas naudoti tokioje aplinkoje kaip parduotuvių, biurų, ūkių personalo virtuvėse arba kitoje darbo aplinkoje. Jis taip pat neskirtas naudoti klientams viešbučiuose, moteliuose, įstaigose, kuriose teikiama nakvynė su pusryčiais, ir kitoje apgyvendinimo aplinkoje.
- Prieš palikdami prietaisą be priežiūros, surinkdami, ardydami, laikydami ar valydami visada ištraukite maitinimo laidą iš tinklo.
- Pastatykite prietaisą ant horizontalaus, lygaus ir stabilaus paviršiaus.
- Jei prietaisą naudosite netinkamai ar profesionaliems arba pusiau profesionaliems tikslams, arba jei jį naudosite ne pagal vartotojo vadovo instrukcijas, garantija nebegalios ir „Philips“ jokiais aplinkybėmis nebus atsakinga už kilusią žalą.
- Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite į „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Nebandykite prietaiso taisyti patys, priešingu atveju garantija nebegalios.
- Baigę naudoti prietaisą, būtinai jį išjunkite iš maitinimo tinklo.
- Prieš valydami ar tvarkydami prietaisą, palaukite apie 30 minučių, kol jis atvės.
- Pasirūpinkite išimti šiame prietaise iškeptus produktus, kai jie yra geltonos aukso spalvos, o ne tamsūs ar rudi.
- Pašalinkite sudegusius likučius. Šviežių bulvių nekepkitė aukštesnėje nei 180 °C temperatūroje (kad būtų mažesnis akrilamido išskyrimas).
- Visada įsitikinkite, kad „Airfryer“ viduje esantis maistas iki galo iškepęs.
- Būkite atsargūs išpildami paruoštą maistą ir saugokite, kad neiškristų priedai.
- Naudodami XXL keptuvą įsitikinkite, kad kairioji ir dešinioji programos yra vienodos.
- Prietaiso maitinimo laidas trumpas, kad sumažėtų įsispainiojimo ar užkliuvimo rizika, kuri gali kilti naudojant ilgesnį maitinimo laidą.
- Galima naudoti ilgintuvus, jei jais naudojamas atsargiai. Jei naudojamas ilgintuvas:
 - Žymėta laido elektrinė galia turi būti tokia pat didelė, kaip ir prietaiso galia.
 - Laidas turi būti prarastas taip, kad nekabėtų ant stalviršio ar stalo krašto, kur jį galėtų patraukti vaikai arba už jo būtų galima netyčia užkliūti.
 - Ilgintuvas turi būti žemintas 3 laidų tipo kabeliu.
- Šis prietaisas turi poliarizuotą kištuką (viena geležtė yra platesnė už kitą). Siekiant sumažinti elektros smūgio pavojų, kištukas skirtas kišti į poliarizuotą kištukinį lizdą tik į vieną pusę. Jei kištukas nevisiškai telpa į lizdą, įkiškite jį atvirkščiai. Jei vis tiek netelpa, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. Nebandykite modifikuoti kištuko.

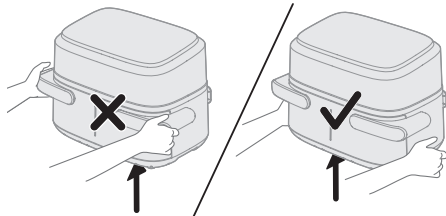
Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis prietaisas atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 4).
- Laikykites savo šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros gaminių surinkimas.

- Panna, sadalītājs un piederumi, kas ievietoti gatavošanas kamerā, ierīces lietošanas laikā uzkarst un pēc lietošanas ir karsti, tāpēc vienmēr rīkojieties uzmanīgi.
- Pirms ierīces pirmās lietošanas, rūpīgi notīriet daļas, kas būs saskarē ar produktiem. Skatiet norādījumus tiešsaistes lietošanas pamācībā.
- Neturiet ierīci, izmantojot pannas rokturi.



- Vada turētājs darbojas arī kā starplika, kas nodrošina atstatumu starp ierīci un sienu, lai novērstu karstuma uzkrāšanos. Šo starpliku (3. att.) aizliegts noņemt.
- Nelieciet pannu uz lietotāja saskarnes paneļa, jo panna var nokrist un radīt savainojumus.

Uzmanību!

- Ierīce ir paredzēta tikai parastai lietošanai mājās. Tā nav paredzēta lietošanai veikalu darbinieku virtuvēs, birojos, fermās vai citās darba telpās. Tāpat tā nav paredzēta izmantošanai klientiem viesnīcās, motelos, pansijās un citās apmešanās vietās.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja atstājat to bez uzraudzības un pirms salikšanas, izjaukšanas, glabāšanas vai tīrīšanas.
- Novietojiet ierīci uz horizontālas, gludas un stabilas virsmas.
- Ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši vai profesionālā/pusprofesionālā nolūkā vai arī ja tā netiek izmantota atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, garantija zaudē spēku, un Philips neuzņemsies atbildību par iespējamajiem bojājumiem.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nemēģiniet patstāvīgi labot ierīci, citādi garantija kļūs nederīga.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai lietošanas ļaujiet tai atdzist aptuveni 30 minūtes.
- Gatavojiet sastāvdaļas, līdz tās kļūst zeltaini dzeltenas, nevis tumšas vai brūnas.
- Izņemiet sadegušos atlikumus. Negatavojiet svaigus kartupeļus temperatūrā, kas pārsniedz 180 °C (lai samazinātu akrilamida izdalīšanos).
- Vienmēr pārliecinieties, ka ēdiens Airfryer ierīcē tiek pagatavots līdz galam.
- Esiet uzmanīgs, kad izlejat pagatavoto ēdienu, un gādājiet, lai procesā neizkrīstu piederumi.
- Izmantojot XXL pannu, kreisās un labās puses programmām jābūt vienādām.
- Šai ierīcei ir īss strāvas vads, lai samazinātu sapišanās vai aizķeršanās risku, kas būtu iespējams ar garāku strāvas vadu.
- Driskst izmantot pagarinātājus, ja lietošanas laikā tiek ievērota piesardzība. Ievērojiet tālākos norādījumus, ja izmantojat pagarinātāju.
 - Vada elektriskajiem raksturlielumiem jāatbilst ierīces parametriem.
 - Vads jānovieto tā, lai tas nekarātos pāri darbvirsmas vai galda malai, kur to varētu raustīt bērni, un lai kāds nejauši nevarētu aizķerties un krist.
 - Pagarinātāja vadam jābūt 3 dzīslu vadam ar zemējumu.
- Šai ierīcei ir polarizēta kontaktdakša (viena tapa ir platāka par otru). Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, šo kontaktdakšu ir paredzēts iespraust polarizētā kontaktlīgzdā tikai vienā veidā. Ja kontaktdakšu nevar pilnībā iespraust kontaktlīgzdā, apgrieziet kontaktdakšu otrādi. Ja to joprojām nevar iespraust, sazinieties ar kvalificētu elektriķi. Nemēģiniet nekādā veidā pārveidot kontaktdakšu.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Ši ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (4. att.).
- Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko produktu savākšanu.

Garantija un atbalsts

Šim izstrādājumam uzņēmums Versuni sniedz divu gadu garantiju kopš tā iegādes datuma. Šī garantija nav spēkā, ja defekts radies nepareizas lietošanas vai neatbilstoši veiktas apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Lai iegūtu papildinformāciju vai atsauktos uz garantiju, lūdz, apmeklējiet mūsu vietni www.home.id/warranty.

Ekodizaina informācija

Ekodizaina informācija modelim(-liem) ar identifikatoru(-iem): NA15x

Apraksts	Apzīmējums	Vērtība	Mērvienība
Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī	P _{off}	0,2	W
Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā	P _{sb}	N.P.	W
Laiks, līdz automātiski pārslēdzas gaidstāves režīmā	T _{sb}	20	min
Mērījumu standarts īpatnējam ražīgumam	EN 50564:2011		
Kontaktinformācija papildu informācijas iegūšanai	DAP B. V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Nederlande		
Ierīce atbilst ekodizaina prasībām KOMISIJAS REGULĀ (ES) 2023/826.			

Македонски

Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips!

За да ја искористите целосната поддршка што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.home.id.

Важно

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите апаратот и зачувајте ги за во иднина.

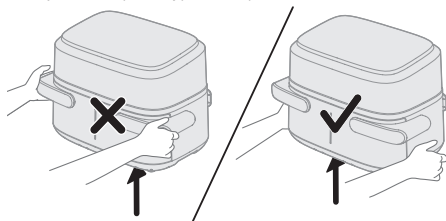
Опасност

- Немојте да го поставувате апаратот на или близу до жежок плински шпорет, каков било електричен шпорет и електрични грејни плочи или во загреана рерна (Сл. 1).
- Немојте никогаш да го потопувате апаратот во вода ниту да го плакнете под чешма.
- За да спречите струен удар, внимавајте да не навлезе вода или друга течност во апаратот.
- Состојките за пржење секогаш ставајте ги во садот за да не дојдат во допир со грејните елементи.
- Немојте да ги покривате отворите за влез и излез на воздух додека работи апаратот.
- Немојте да го полните садот со масло бидејќи тоа може да предизвика пожар.
- Немојте да го користите апаратот ако е оштетен приклучокот, кабелот за напојување или самиот апарат.
- Никогаш немојте да ја допирате внатрешноста на апаратот додека работи.
- Никогаш немојте да ставате количина на храна што го надминува максималното ниво означено во садот.
- Секогаш проверувајте дали грејачот е слободен и дали има заглавено храна во грејачот.
- Пред првото користење, држачот за кабел мора да се постави на уредот.
- Бидете внимателни кога ги чистите горниот дел на комората за готвење, жешкиот греен елемент и работ на металните делови.
- Немојте да го приклучувате апаратот пред да го отстраните материјалот за пакување и држачот за кабел во преградата.

Предупредување

- Во случај на оштетување, кабелот за напојување мора да го замени компанијата Philips, нејзин сервисер или други лица со слични квалификации за да се избегне опасност.
- Апаратот приклучувајте го само во заземјен сиден штекер, заштитен со земјоспојно реле.
- Секогаш проверувајте дали приклучокот правилно сте го вметнале во штекерот.
- Овој апарат не е наменет за употреба со надворешен тајмер или со засебен систем за далечинско управување.
- Површините што се допираат може да станат врели додека работи (Сл. 2) апаратот.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиеле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности.
- Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистење и корисничко одржување смеат да вршат деца постари од 8 години под надзор на возрасно лице.
- Апаратот и кабелот држете ги подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- Немојте да го потпирате апаратот на сид или на други апарати. Оставете најмалку 10 cm слободен простор од задната страна, од двете бочни страни и над апаратот. Не ставајте ништо врз апаратот.
- За време на пржењето со врел воздух, од отворите за излез на воздух се ослободува врела пареа. Држете ги рацете и лицето на безбедно растојание од пареата и од отворите за излез на воздух. Исто така, внимавајте на врелата пареа и воздухот што се испуштаат кај рачката кога го vadите садот од апаратот.
- Никогаш не користете лесни состојки или хартија за печење во апаратот.
- Складирање компири: температурата мора да биде соодветна на складирањата сорта компир и мора да биде над 6 °C за да се минимизира ризикот од изложеност на акриламид во подготвената храна.
- Никогаш немојте да го полните садот со масло.
- Бидејќи овој Airfryer има голема комора, неговата електрична моќност е голема. Не користете други моќни апарати на исто струјно коло во исто време (на пр. апарати за варење вода, електрични скари и слично). Во спротивно, може да се случи сигурносниот прекинувач во инсталацијата на вашата кука да се активира и да го прекине напојувањето во овој штекер.
- Бидејќи овој Airfryer има голема комора, тој е многу тежок кога е полн со храна. Никогаш немојте да ја држите рачката само со една рака.
- Апаратот употребувајте го единствено за намените опишани во овој прирачник и користете само оригинални додатоци од Philips.
- Не оставајте апаратот да работи без надзор.

- Садот, разделникот и додатоците ставени во комората за готвење стануваат врели во текот и по користењето на апаратот, па секогаш ракувајте со нив внимателно.
- Пред првото користење на апаратот темелно исчистете ги деловите што доаѓаат во допир со храната. Погледнете ги инструкциите во онлајн упатството за користење.
- Немојте да го држите уредот за рачката на садот.



- Држачот за кабел служи и како одвојувач со тоа што создава растојание меѓу уредот и сидот за да спречи акумулирање на топлина. Никогаш немојте да го отстранувате овој одвојувач (Сл. 3).
- Немојте да го ставате садот на таблата со корисничкиот интерфејс бидејќи може да падне и да ве повреди.

Внимание

- Овој апарат е наменет само за стандардна употреба во домаќинства. Не е наменет за употреба во опкружувања како што се кујни за персонал во продавници, канцеларии, фарми или други работни опкружувања. Не е наменет ниту за употреба од клиенти во хотели, мотели, угостителски објекти кои нудат ноќевање и појадок и други видови сместување.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од напојувањето ако го оставате без надзор, како и пред склопување, расклопување, складирање или чистење.
- Поставете го апаратот на хоризонтална, рамна и стабилна површина.
- Ако апаратот се користи неправилно, ако се користи за професионални или полупрофесионални цели или ако не се користи во согласност со упатствата во прирачникот за корисници, гаранцијата ќе биде поништена и Philips нема да прифати одговорност за настанатата штета.
- Ако е потребна проверка или поправка на апаратот, секогаш носете го во овластен сервисен центар на Philips. Не обидувајте се сами да го поправате апаратот, во спротивно гаранцијата ќе биде поништена.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер по користењето.
- Оставете го апаратот да се олади приближно 30 минути пред да ракувате со него или да го чистите.
- Внимавајте состојките подготвени во овој апарат да бидат златножолти, а не темни или кафени.
- Отстранете ги загорените остатоци. Не пржете свежи компири на температура поголема од 180 °C (со цел создавањето на акриламид да се сведе на минимум).
- Секогаш проверувајте дали храната е целосно испржена во апаратот Airfryer.
- Внимавајте кога ја истурате зготвената храна и внимавајте да не испаднат додатоците.
- Кога го користите XXL-садот, проверете дали левата и десната програма се исти.
- Овој апарат се испорачува со краток кабел за напојување за да се намали ризикот од заплеткување или сопнување што може да се случи со подолг кабел за напојување.
- Продолжителни кабли може да се користат доколку сте внимателни за време на употребата. Доколку користите продолжителен кабел:
 - Означената електрична моќност на кабелот мора да биде иста со моќноста на апаратот.
 - Кабелот треба да биде поставен така што нема да виси од работ на полица или маса каде што децата може да го повлечат или да се сопнат од него.
 - Продолжителниот кабел треба да биде заземјен кабел со 3 жици.
- Овој апарат има поларизиран приклучок (едниот контакт е поширок од другиот). За да се намали ризикот од струен удар, овој приклучок е наменет за вметнување во поларизиран штекер само на еден начин. Ако приклучокот не се вметнува целосно во штекерот, свртете го приклучокот обратно. Ако сè уште не се вметнува, контактирајте со квалификуван електричар. Не обидувајте се да го модифицирате приклучокот на каков било начин.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој апарат е усогласен со важечките стандарди и прописи што се однесуваат на изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи не смеа да се фрлаат со обичниот отпад (Сл. 4) од домаќинствата.
- Придржувајте се до законите во вашата земја за одделно собирање на електричните производи.

Гаранција и поддршка

Versuni нуди две годишна гаранција по купувањето на овој производ. Таа гаранција не е важечка доколку дефектот се должи на неправилно користење или лошо одржување. Нашата гаранција не ги ограничува вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за активирање на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница www.home.id/warranty.

Информации за еколошкиот дизајн

Информации за еколошкиот дизајн за идентификатор(и) на моделот: NA15x

Опис	Симбол	Вредност	Единица
Потрошувачка на енергија во исклучен режим	P_{off}	0,2	W
Потрошувачка на енергија во режимот на подготвеност	P_{sb}	Не е достапно	W
Период пред автоматското префрлување во режим на подготвеност	T_{sb}	20	Мин.
Стандард за мерење на индексот на ефикасност	EN 50564:2011		
Податоци за контакт за да добиете повеќе информации	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		
Апаратот е усогласен со барањата за еколошки дизајн во COMMISSION REGULATION (EU) 2023/826.			

Nederlands

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Registreer uw product op www.home.id om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

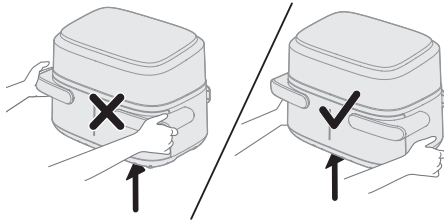
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een heet gasfornuis of elektrisch fornuis, hete elektrische kookplaat of in een warme oven (Fig. 1).
- Dompel het apparaat nooit in water en spoel het nooit af onder de kraan.
- Zorg dat er geen water of een andere vloeistof in het apparaat terechtkomt om een elektrische schok te voorkomen.
- Doe de etenswaren die u wilt bakken altijd in de pan om te voorkomen dat ze met de verwarmingselementen in contact komen.
- Bedek de luchtinlaat- en -uitlaatopeningen niet wanneer het apparaat in gebruik is.
- Vul de pan niet met olie, want dit kan brandgevaar veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Raak nooit de binnenkant van het apparaat aan wanneer het in gebruik is.
- Overschrijd nooit het maximumniveau dat is aangegeven in de pan.
- Zorg dat het verwarmingselement niet bedekt is en dat er geen voedsel tussen zit geklemd.
- Voor het eerste gebruik moet u de snoerhouder op het apparaat bevestigen.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken van het bovenste gedeelte van de bereidingsruimte, het verwarmingselement en de randen van metalen onderdelen.
- Steek de stekker niet in het stopcontact voordat u het verpakkingsmateriaal hebt verwijderd en de snoerhouder in de lade hebt geplaatst.

Waarschuwing

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een Philips-dealer of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact, beschermd door een aardlekschakelaar.
- Controleer altijd of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Dit apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- De aanraakbare oppervlakken kunnen tijdens gebruik (Fig. 2) heet worden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 jaar en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Plaats het apparaat niet tegen een muur of tegen andere apparaten. Laat achter, boven en aan beide zijden van het apparaat een ruimte van ten minste 10 cm vrij. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Tijdens het heteluchtfruteren komt hete stoom uit de luchtuitlaatopeningen. Houd uw handen en gezicht op veilige afstand van de stoom en van de luchtuitlaatopeningen. Pas ook op voor hete stoom en lucht bij het handvat wanneer u de pan uit het apparaat haalt.
- Doe nooit lichte ingrediënten of bakpapier in het apparaat.
- Aardappels bewaren: Aardappels moeten worden bewaard bij een temperatuur die past bij de aardappelsoort en die boven 6 °C ligt om het risico op blootstelling aan acrylamide te minimaliseren.
- Vul de pan nooit met olie.
- Deze Airfryer heeft een groot elektrisch vermogen, dankzij de grote bereidingsruimte. Gebruik geen andere krachtige apparaten tegelijkertijd op dezelfde stroomkring (bijv. waterkokers, elektrische grillplaten etc.). Anders kan de zekering in uw huis doorslaan en val de stroom op dit stopcontact uit.
- Omdat deze Airfryer een grote bereidingsruimte heeft, is hij zwaar als er eten in zit. Houd het handvat daarom altijd met twee handen vast.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing en gebruik alleen originele Philips-

accessoires.

- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- De pan, verdeler en accessoires in de bereidingsruimte worden heet tijdens en na gebruik van het apparaat; wees altijd voorzichtig.
- Maak de onderdelen die in contact komen met voedsel goed schoon voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Raadpleeg de instructies in de online gebruikershandleiding.
- Gebruik het handvat van de pan niet om het apparaat vast te houden.



- De snoerhouder dient ook als afstandshouder en creëert ruimte tussen het apparaat en de wand om oververhitting te voorkomen. Verwijder deze afstandshouder (Fig. 3) nooit.
- Plaats de pan niet op het gebruikersinterfacepaneel, omdat de pan dan kan vallen en schade of letsel kan veroorzaken.

Let op

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal gebruik binnenshuis. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens van bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen. Het is ook niet bedoeld voor gebruik door gasten van hotels, motels, bed & breakfasts en andere verblijfsaccommodaties.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- Plaats het apparaat op een horizontale, vlakke en stabiele ondergrond.
- Bij (semi-)professioneel of onjuist gebruik en bij gebruik dat niet overeenkomt met de instructies in de gebruiksaanwijzing, vervalt de garantie en weigert Philips iedere aansprakelijkheid voor hierdoor ontstane schade.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat ongeveer 30 minuten afkoelen voordat u het aanraakt of schoonmaakt.
- Zorg dat de in dit apparaat bereide etenswaren goudgeel worden gebakken, dus niet donker of bruin.
- Verwijder verbrande resten. Frituur verse aardappelen niet bij een temperatuur hoger dan 180 °C (om het ontstaan van acrylamide tot een minimum te beperken).
- Zorg altijd dat het voedsel in de Airfryer volledig wordt gegaard.
- Wees voorzichtig als u het gekookte voedsel uitgiet en laat de accessoires er niet uitvallen.
- Wanneer u XXL-pan gebruikt, moeten de programma's voor links en rechts hetzelfde zijn.
- Dit apparaat wordt geleverd met een korte voedingskabel om het risico op in de knoop raken of struikelen dat kan voorkomen bij een langere kabel te reduceren.
- Gebruik van een verlengsnoer is toegestaan mits u hier voorzichtig mee omgaat. Als u een verlengsnoer gebruikt:
 - Het elektrische vermogen van de kabel moet gelijk zijn aan het vermogen van het apparaat.
 - Zorg ervoor dat de kabel niet over de rand van het aanrecht of de tafel hangt waar kinderen erbij kunnen of iemand erover kan struikelen.
 - Het verlengsnoer moet een driedraads geaard type zijn.
- Dit apparaat heeft een gepolariseerde stekker (één pin is breder dan de andere). Om het risico op elektrische schokken te verminderen past deze stekker maar op één manier in een gepolariseerd stopcontact. Als de stekker niet goed in het stopcontact past, draai de stekker dan om. Als de stekker nog steeds niet past, neem dan contact op met een elektricien. Probeer de stekker nooit zelf aan te passen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recycling

- Dit symbool betekent dat elektrische producten niet bij het gewone huishoudelijke afval (Fig. 4) mogen worden weggegooid.
- Volg de regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische producten.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt voor dit product een garantie van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument. Ga voor meer informatie of om een beroep op deze garantie te doen naar onze website www.home.id/warranty.

Informatie over ecologisch ontwerp

Informatie over ecologisch ontwerp voor model: NA15x

Omschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Elektriciteitsverbruik wanneer uitgeschakeld	P_{uit}	0,2	W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	P_{sb}	N.V.T.	W
Tijd voordat automatisch wordt overgeschakeld naar de stand-by-stand	T_{sb}	20	min.
Meetnorm voor bedrijfswaarde	EN 50564:2011		
Contactgegevens voor meer informatie	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206 AD Drachten, Nederland		
Het apparaat voldoet aan de eisen inzake ecologisch ontwerp van VERORDENING (EU) 2023/826 VAN DE COMMISSIE.			

Norsk

Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

Hvis du vil dra full nytte av brukerstøtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.home.id.

Viktig

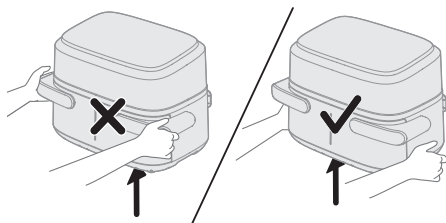
Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm gassdrevet komfyr eller alle slags elektriske komfyrer og elektriske stekeplater, eller i en oppvarmet ovn (Fig. 1).
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller skylles under springen.
- Ikke la vann eller annen væske komme inn i apparatet, da dette kan føre til elektrisk støt.
- Ingrediensene som skal stekes, må alltid plasseres i pannen. Dette er for å hindre at de kommer i kontakt med varmeelementene.
- Ikke dekk til åpningene for innluft og utluft mens apparatet brukes.
- Ikke fyll pannen med olje, da dette kan føre til brannfare.
- Du må ikke bruke apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er ødelagt.
- Rør aldri innside av apparatet mens det brukes.
- Ikke legg i mer mat enn maksimalnivået som indikeres i pannen.
- Sørg alltid for at varmeapparatet står for seg selv, og at mat ikke sitter fast i det.
- Før første gangs bruk må ledningsholderen monteres på apparatet.
- Vær forsiktig når du rengjør det øvre området av stekekammeret, varmeelementet og metallkantene.
- Ikke koble til før du tar ut emballasjematerialet og ledningsholderen i skuffen.

Advarsel

- Hvis nettleddningen er ødelagt, må den byttes ut av Philips, en reparatør eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Apparatet må bare kobles til en jordnet stikkontakt, beskyttet av en jordfeilbryter.
- Pass alltid på at støpselet er satt ordentlig inn i stikkontakten.
- Dette apparatet er ikke beregnet på bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- De tilgjengelige overflatene kan bli varme under bruk (Fig. 2).
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoene.
- Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Ikke plasser apparatet inntil en vegg eller andre apparater. La det være minst 10 cm ledig plass bak, på begge sider av og over apparatet.
- Ikke plasser gjenstander oppå apparatet.
- Varm damp slipper ut gjennom luftuttakene når apparatet er i bruk. Hold hender og ansikt på trygg avstand fra dampen og luftuttakene.
- Vær forsiktig når du fjerner pannen fra apparatet, fordi varm damp kommer ut ved apparatets håndtaksposisjon.
- Bruk aldri lyse ingredienser eller bakepapir i apparatet.
- Oppbevaring av poteter: Temperaturen må tilpasses potettypen som oppbevares, og den må være på mer enn 6 °C for å redusere faren for akrylamideksponering i den tilberedte matvaren.
- Aldri fyll pannen med olje.
- Siden denne Airfryeren har et stort kammer, krever den mye strøm. Ikke bruk andre kraftige apparater på samme krets samtidig (f.eks. vannkokere, elektriske griller og lignende). Ellers kan det være at sikringen i huset går og du mister strømmen i stikkontakten.
- Siden denne Airfryeren har et stort kammer, er den tung når den er full av mat. Bruk alltid mer enn én hånd for å holde i håndtaket.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i brukerhåndboken, og bruk kun originalt Philips-tilbehør.
- Ikke la apparatet være i bruk uten tilsyn.
- Pannen, deleren og tilbehøret som plasseres i stekekammeret, blir varme under og etter bruk av apparatet. Håndter dette alltid forsiktig.
- Før du bruker apparatet for første gang, må alle deler som kommer i kontakt med mat, rengjøres grundig. Se instruksjonene i bruksanvisningen på nettet.
- Ikke bruk pannehåndtaket for å holde enheten.



- Ledningsholderen fungerer også som en distansehylse ved å skape avstand mellom enheten og veggen for å hindre varmeakkumulering. Du må aldri fjerne spaceren (Fig. 3).
- Ikke legg pannen på UI-panelet da den kan falle ned og forårsake skade.

Forsiktig

- Dette apparatet er kun beregnet på bruk i privat husholdning. Det er ikke beregnet på bruk i kjøkken for ansatte i butikker, på kontorer, på gårder eller andre arbeidsmiljøer. Det er heller ikke beregnet på bruk av gjester på hoteller, moteller eller andre overnattingssteder.
- Koble alltid apparatet fra strømmettet hvis du lar det stå uten tilsyn, før du setter det sammen, tar det fra hverandre, setter det bort eller rengjør det.
- Sett apparatet på et flatt, jevnt og stabilt underlag.
- Hvis apparatet brukes feil eller på en måte som tilsvarer profesjonell bruk, eller hvis bruksanvisningen ikke følges, blir garantien ugyldig, og Philips påtar seg da ikke noe ansvar for eventuelle skader.
- Ta alltid med apparatet til et autorisert Philips-servicesenter for undersøkelse eller reparasjon. Ikke prøv å reparere apparatet selv. Dette vil føre til at garantien blir ugyldig.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- La apparatet avkjøles i ca. 30 minutter før du håndterer eller rengjør det.
- Kontroller at ingrediensene som tilberedes i apparatet, får en gyllen farge i stedet for mørk eller brun.
- Fjern brente matrester. Ikke stek ferske poteter ved høyere temperaturer enn 180 °C (for å minimere dannelsen av akrylamid).
- Du må alltid sørge for at maten er ferdig tilberedt i Airfryer.
- Vær forsiktig når du heller ut den kokte maten, og pass på så du ikke lar tilbehøret falle ut.
- Når du bruker XXL-pannen, må du passe på at venstre og høyre programmer er like.
- Enheten kommer med en kort strømledning for å minske risken for forvikling eller snubling, noe som kan skje med en lengre strømledning.
- Skjøteledninger kan brukes hvis du er forsiktig. Hvis du bruker en skjøteledning:
 - Den markerte elektriske vurderingen til ledningen må være like høye som enhetens vurdering.
 - Ledningen bør legges slik at den ikke henger over kanten av benken eller bordet, slik at ikke barn kan dra i den, eller den kan lett snubles over ved et uhell.
 - Skjøteledningen bør være en jordet type 3-leder.
- Enheten har en polarisert plugg (ett blad er bredere enn det andre). Pluggen er ment for å passe kun én vei inn i en polarisert stikkontakt for å redusere risken for elektrisk støt. Hvis pluggen ikke passer stikkontakten helt, snur du pluggen opp ned. Hvis den fortsatt ikke passer, må du kontakte en kvalifisert elektriker. Ikke prøv å modifiser pluggen på noen måte.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet overholder aktuelle standarder og forskrifter om eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter ikke skal kasseres som restavfall (Fig. 4).
- Følg nasjonale regler for avfallsdeponering av elektriske produkter.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr en 2-års garanti på dette produktet etter kjøp. Denne garantien er ikke gyldig dersom en defekt skyldes feil bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke lovfestede retter du har som forbruker. Hvis du vil vite mer eller benytte deg av garantien, gå du til nettstedet vårt www.home.id/warranty.

Ecodesign-informasjon

Ecodesign-informasjon for modellidentifikatorer: NA15x

Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Effektforbruk i avslått tilstand	P _{av}	0,2	W
Effektforbruk i standbymodus	P _{sb}	I/T	W
Periode før automatisk bytte til standbymodus	T _{sb}	20	Min
Målestandard for serviceverdi	EN 50564:2011		
Kontaktinformasjon for å få mer informasjon	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Nederland		
Apparatet oppfyller kravene til miljøvennlig utforming i KOMMISJONSFORORDNING (EU) 2023/826.			

Polski

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.home.id.

Ważne

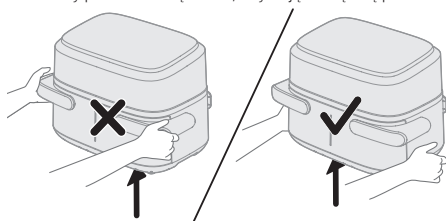
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją w razie potrzeby.

Niebezpieczeństwo

- Nie stawiaj urządzenia na rozgrzanej kuchence gazowej, kuchence elektrycznej i elektrycznej płycie grzewczej ani w ich pobliżu. Nie wkładaj go też do rozgrzanego piekarnika (rys. 1).
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod kranem.
- Uwważaj, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia, gdyż grozi to porażeniem prądem.
- Zawsze wkładaj na patelnię składniki, które chcesz usmażyć, tak aby nie stykały się z elementami grzejnymi.
- Podczas działania urządzenia nie przykrywaj otworów wlotowych i wylotowych powietrza.
- Nie napełniaj patelni olejem, gdyż może to spowodować zagrożenie pożarowe.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Nigdy nie dotykaj wnętrza urządzenia podczas jego pracy.
- Nigdy nie wkładaj na patelnię produktów w ilości, która przekracza maksymalny oznaczony na niej poziom.
- Zawsze upewnij się, że grzałka jest czysta i nie utknęła w niej żywność.
- Przed pierwszym użyciem należy zamontować na urządzeniu uchwyt na przewód.
- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia górnej części komory gotowania — gorący element grzejny, krawędzie metalowych części.
- Nie podłączaj urządzenia przed wyjęciem opakowania i uchwytu na przewód z szuflady.

Ostrzeżenie

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymiany musi dokonać firma Philips, pracownik serwisu lub odpowiednio wykwalifikowana osoba, tak aby uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego, zabezpieczonego wyłącznikiem automatycznym.
- Za każdym razem sprawdzaj, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
- Urządzenia nie należy podłączać do zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Powierzchnia urządzenia może się nagrzewać podczas pracy (rys. 2) urządzenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Urządzenia nie mogą czyścić ani obsługiwać dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie ustawiaj urządzenia bezpośrednio przy ścianie ani przy żadnym innym urządzeniu. Pozostaw co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu, po obu stronach i nad urządzeniem. Nie stawiaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Podczas korzystania z urządzenia przez otwory wylotu powietrza uchodzi gorąca para. Zachowaj bezpieczną odległość i nie zbliżaj rąk ani twarzy do pary ani do otworów wylotowych powietrza. Również podczas wyjmowania patelni z urządzenia należy uważać na gorącą parę i powietrze uwalniane w pobliżu rączki urządzenia.
- Nigdy nie używaj w urządzeniu lekkich składników ani papieru do pieczenia.
- Przechowywanie ziemniaków: temperatura powinna być odpowiednia dla przechowywanej odmiany ziemniaków i powinna przekraczać 6°C w celu zminimalizowania ryzyka wydzielania się akrylamidu w przygotowanej żywności.
- Nigdy nie napełniaj patelni olejem.
- Ponieważ urządzenie Airfryer ma dużą komorę, wykazuje wysoki pobór energii elektrycznej. Nie należy używać innych urządzeń o dużym poborze energii w tym samym obwodzie w tym samym czasie (np. czajników, grilli elektrycznych itp.). W przeciwnym razie może się zdarzyć, że wyłącznik w instalacji domowej zareaguje i odłączy to gniazdko elektryczne od zasilania.
- Ponieważ urządzenie Airfryer ma dużą komorę, jego waga znacznie wzrasta, gdy komora jest pełna żywności. Do podnoszenia urządzenia za uchwyt należy zawsze używać obu rąk.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji, i korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów firmy Philips.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Patełnia, separator i akcesoria umieszczone wewnątrz komory gotowania nagrzewają się w trakcie i po zakończeniu użytkowania urządzenia. Należy zawsze zachowywać ostrożność.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć wszystkie części urządzenia stykające się z żywnością. Należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w internetowym podręczniku użytkownika.
- Nie należy podnosić urządzenia, trzymając za rączkę patelni.



- Uchwyt przewodu służy również jako element rozporowy, zapewniając odstęp między urządzeniem a ścianą, aby zapobiec gromadzeniu się

ciepła. Nigdy nie należy usuwać tego elementu dystansowego (rys. 3).

- Nie kładź patelni na panelu UI, ponieważ może spaść i spowodować obrażenia.

Przeestroga

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do normalnego użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do użytku w takich miejscach jak kuchnie w sklepach, biurach, w gospodarstwach rolnych i w innych miejscach pracy. Nie jest również przeznaczone do użytku w hotelach, motelach, pensjonatach typu „bed and breakfast” ani innych miejscach mieszkalnych.
- Przed rozpoczęciem montażu, demontażu lub czyszczenia urządzenia, a także wtedy, gdy chcesz je schować lub pozostawić bez nadzoru, odłącz je od źródła zasilania.
- Ustaw urządzenie na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
- Używanie tego urządzenia w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w takich przypadkach.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie podejmuj samodzielnych prób naprawy urządzenia. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmuj wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Przed chwyceniem lub czyszczeniem urządzenia odczekaj około 30 minut, aby ostygło.
- Składniki przygotowywane w urządzeniu powinny mieć po wyjęciu złotawożółty kolor, a nie ciemny lub brązowy.
- Usuń spalone resztki. Nie smaż świeżych ziemniaków w temperaturze przekraczającej 180°C (aby zminimalizować produkcję akrylamidu).
- Zawsze upewnij się, że jedzenie przygotowywane w urządzeniu Airfryer jest w pełni ugotowane.
- Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania przygotowanych posiłków i uważaj, aby nie dopuścić do wypadnięcia akcesoriów.
- W przypadku korzystania z patelni XXL upewnij się, że lewy i prawy program są takie same.
- To urządzenie jest wyposażone w krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko zaplątania się lub potknięcia, które może wystąpić w przypadku dłuższego przewodu zasilającego.
- Można korzystać z przedłużacza pod warunkiem zachowania ostrożności. W przypadku używania przedłużacza:
 - Oznaczona wartość znamionowa przewodu musi być taka sama jak wartość znamionowa urządzenia.
 - Przewód powinien być ułożony w taki sposób, aby nie wystawał poza krawędź blatu lub stołu, gdzie mógłby zostać pociągnięty przez dzieci lub spowodować potknięcie.
 - Przedłużacz powinien być 3-żyłowym przewodem z uziemieniem.
- To urządzenie ma spolaryzowaną wtyczkę (jedna krawędź jest szersza od drugiej). W celu ograniczenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym wtyczka ta jest przeznaczona do podłączenia do spolaryzowanego gniazdka tylko w jeden sposób. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy ją odwrócić. Jeśli nadal nie pasuje, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling



Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Versuni udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po jego zakupie. Gwarancja ta nie obowiązuje, jeśli wada wynika z nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.home.id/warranty.

Informacje dotyczące ekologicznej konstrukcji

Informacje dotyczące ekologicznej konstrukcji dla identyfikatora(-ów) modelu: NA15x

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Pobór mocy w trybie wyłączenia	Wyl.	0,2	W
Pobór mocy w trybie czuwania	CZUW.	nie dot.	W
Okres przed automatycznym przełączeniem w tryb czuwania	CZUW.	20	min
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	EN 50564:2011		
Dodatkowych informacji udzielają	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Holandia		
Urządzenie spełnia wymogi dotyczące ekoprojektu określone w ROZPORZĄDZENIU KOMISJI (UE) 2023/826.			

Português

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips!

Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.home.id.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

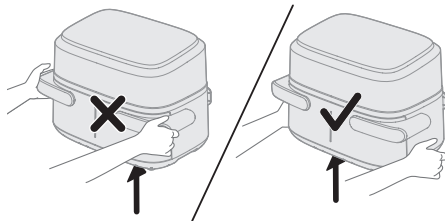
Perigo

- Não coloque o aparelho próximo ou em cima de um fogão a gás ou qualquer tipo de fogão elétrico ou de placas elétricas, nem num forno (Fig. 1) aquecido.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o enxague em água corrente.
- Não permita que água ou qualquer substância líquida penetre no aparelho para evitar o perigo de choques elétricos.
- Coloque os ingredientes a fritar sempre dentro do recipiente, para evitar que estes entrem em contacto com a resistência.
- Não cubra as aberturas de entrada e saída de ar enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Não encha o recipiente com óleo, pois tal pode provocar risco de incêndio.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Nunca toque no interior do aparelho enquanto este estiver em funcionamento.
- Nunca coloque uma quantidade de alimentos que exceda o nível máximo indicado no recipiente.
- Certifique-se sempre de que o aquecedor está vazio e de que não há alimentos presos no aquecedor.
- Antes da primeira utilização, o suporte do cabo tem de ser montado no aparelho.
- Tenha cuidado ao limpar a área superior da câmara de preparação: resistência quente, rebordos de peças metálicas.
- Não ligue a ficha antes de retirar da gaveta o material da embalagem e o suporte do cabo.

Aviso

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pela Philips, pelo técnico de assistência da Philips ou por uma pessoa com qualificação equivalente para evitar perigos.
- Este aparelho só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra, protegida por um disjuntor diferencial.
- Certifique-se sempre de que a ficha está introduzida corretamente na tomada elétrica.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado através de um temporizador externo nem de um sistema de controlo remoto independente.
- As superfícies acessíveis podem aquecer durante a utilização (Fig. 2).
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Não encoste o aparelho a uma parede ou a outros aparelhos. Deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre na parte posterior, nas laterais e por cima do aparelho. Não coloque nada sobre o aparelho.
- Durante a fritura com ar quente, é libertado vapor quente pelas aberturas de saída de ar. Mantenha as mãos e o rosto a uma distância segura do vapor e das aberturas de saída de ar. Tenha também cuidado com o vapor quente libertado na posição da pega e o ar quando retirar o recipiente do aparelho.
- Nunca utilize ingredientes leves ou papel vegetal no aparelho.
- Armazenamento de batatas: A temperatura deve ser adequada à variedade de batata armazenada e superior a 6 °C para minimizar o risco de exposição à acrilamida nos alimentos preparados.
- Nunca encha o recipiente com óleo.
- Uma vez que esta Airfryer tem uma câmara grande, o seu consumo de energia elétrica é grande. Não utilize outros aparelhos potentes no mesmo circuito ao mesmo tempo (por exemplo, jarros elétricos, grelhadores elétricos e similares). Caso contrário, pode acontecer que o disjuntor na instalação da sua casa responda e a energia nesta tomada falhe.
- Uma vez que esta Airfryer tem uma câmara grande, torna-se pesada quando está cheia de alimentos. Nunca utilize apenas uma mão para segurar no aparelho.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual e utilize apenas acessórios originais Philips.

- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- O recipiente, o divisor e os acessórios no interior da câmara de preparação ficam quentes durante e após a utilização do aparelho. Manuseie-os sempre com cuidado.
- Limpe muito bem todas as peças que entrarem em contacto com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Consulte as instruções do manual de utilização online.
- Não utilize a pega do recipiente para segurar no aparelho.



- O suporte do cabo também funciona como espaçador, criando uma distância entre o dispositivo e a parede para evitar a acumulação de calor. Nunca remova este espaçador (Fig. 3).
- Não coloque o recipiente no painel de IU pois pode cair e causar dor.

Atenção

- Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica normal. Não se destina à utilização em ambientes como cozinhas de lojas, escritórios, quintas ou outros ambientes de trabalho. Também não deve ser utilizado por clientes em hotéis, motéis, estalagens e outros ambientes residenciais.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem supervisão e antes de o montar, desmontar, guardar ou limpar.
- Coloque o aparelho na horizontal, sobre uma superfície estável e nivelada.
- Se o aparelho for utilizado de forma inapropriada ou para fins profissionais ou semiprofissionais, ou se não for utilizado de acordo com as instruções no manual do utilizador, a garantia torna-se inválida e a Philips rejeita qualquer responsabilidade pelos danos causados.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho; caso contrário, a garantia perde a validade.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Deixe o aparelho arrefecer durante aproximadamente 30 minutos antes de o manusear ou limpar.
- Assegure-se de que os ingredientes preparados neste aparelho saem amarelo dourado em vez de tostados ou castanhos.
- Retire os resíduos queimados. Não frite batatas frescas a uma temperatura superior a 180 °C (para reduzir a produção de acrilamida).
- Certifique-se sempre de que os alimentos estão totalmente cozinhados na Airfryer.
- Tenha cuidado ao verter os alimentos cozinhados e para não deixar cair os acessórios.
- Ao utilizar o recipiente XXL, certifique-se de que os programas da direita e da esquerda não os mesmos.
- Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação curto para reduzir o risco de emaranhamento e de tropeçar que pode ocorrer com um cabo de alimentação mais comprido.
- Podem ser usados cabos de extensão se for exercido cuidado durante a sua utilização. Se for utilizado um cabo de extensão:
 - A classificação elétrica do cabo deve ser igual ou superior à classificação do aparelho.
 - O cabo deve ser colocado de forma a não cair sobre a extremidade da banca ou da mesa, onde pode ser puxado por crianças ou alguém tropeçar nele sem querer.
 - O cabo de extensão deve ser um cabo com ligação à terra do tipo 3.
- Este aparelho tem uma ficha polarizada (uma palheta é mais larga que a outra). Para reduzir o risco de choque elétrico, esta ficha destina-se a encaixar na tomada polarizada de uma única forma. Se a ficha não encaixar completamente na tomada, inverta a ficha. Se ainda assim não couber, contacte um eletricitista qualificado. Não tente modificar a ficha de alguma forma.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos (Fig. 4) comuns.
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos.

Garantia e assistência

Neste produto, a Versuni oferece uma garantia de dois anos após a aquisição. Esta garantia não é válida em caso de defeito provocado por uma utilização incorreta ou uma fraca manutenção. A nossa garantia não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação enquanto consumidor. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website www.home.id/warranty.

Informa  o de concep  o ecologic  

Informa  o de concep  o ecologic   para identificador(es) do modelo: NA15x

Designação	Símbolo	Valor	Unidade
Consumo de energia quando desligado	P _{off}	0,2	W
Consumo de energia em modo de espera	P _{sb}	N/A	W
Período antes de entrar automaticamente no modo de espera	T _{sb}	20	Min.
Norma de medição para o valor de serviço	EN 50564:2011		
Informações de contacto para obter mais informações	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Países Baixos		
O aparelho está em conformidade com os requisitos de conceção ecológica do REGULAMENTO DA COMISSÃO (UE) 2023/826.			

Rom  n  

Introducere

Felicit  ri pentru achizi  ie   i bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asisten  a oferit   de Philips,   nregistreaz  -  i produsul la www.home.id.

Important

Cite  te cu aten  ie aceste informa  ii importante   nainte de a utiliza aparatul   i p  streaz  -le pentru a le putea consulta ulterior.

Pericol

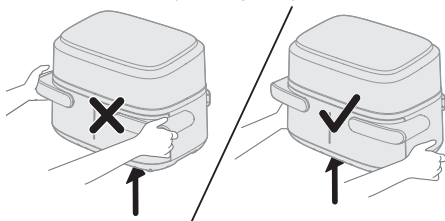
- Nu a  eza aparatul pe sau l  ng  a o sobă pe gaz fierbinte sau alte tipuri de sobe electrice   i plite electrice sau într-un cuptor (Fig. 1)   nc  lzit.
- Nu scufunda aparatul   n apă   i nici nu îl clăti la robinet.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu permite pătrunderea apei sau a altor lichide în aparat.
- Pune întotdeauna în tavă ingredientele pe care dore  ti să le pr  je  ti, pentru a nu permite contactul cu elementele de încălzire.
- Nu acoperi orificiile de admisie   i de evacuare a aerului în timpul func  ion  rii aparatului.
- Nu umple tava cu ulei, deoarece acest lucru poate provoca un pericol de incendiu.
- Nu folosi aparatul dacă ștecărul, cablul de alimentare sau aparatul este deteriorat.
- Nu atinge niciodată interiorul aparatului în timpul func  ion  rii.
- Nu introdu niciodată o cantitate de alimente care dep   e  te nivelul maxim indicat pe tavă.
- Asigură-te întotdeauna că elementul de încălzire este liber   i că nu există alimente blocate în acesta.
- Înainte de prima utilizare trebuie să montezi suportul de cablu pe aparat.
- Ai grijă când cure  i partea superioară a camerei de preparare, elementul de încălzire   i marginile pieselor metalice sunt fierbin  i.
- Nu conecta la priz   înainte de a scoate materialul de ambalare   i suportul pentru cablu din co  .

Avertisment

-   n cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, reprezentantul său de service sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare, protejată de un întrerupător cu scurgere   n p  m  nt.
- Asigură-te întotdeauna că ștecărul este bine introdus în priza de perete.
- Acest aparat nu este destinat operării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Este posibil ca zonele accesibile să se încălzească puternic în timpul utilizării (Fig. 2).
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experien     i cuno  tin  e   i copii cu v  rsta minimă de 8 ani dacă sunt supraveghea  i sau instrui  i cu privire la utilizarea în condi  ii de siguran      aparatului   i   n  eleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea   i întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, dec  t dacă ace  tia au v  rsta de peste 8 ani   i sunt supraveghea  i.
- Nu lăsa aparatul   i cablul acestuia la   ndem  na copiilor cu v  rsta de sub 8 ani.
- Nu a  eza aparatul sprijinit de perete sau de alte aparate. Lasă un spa  iu liber de cel pu  in 10 cm în spatele, în ambele p  r  i laterale   i deasupra aparatului. Nu a  eza nimic pe aparat.
-   n timpul prăjirii cu aer fierbinte, se eliberează abur fierbinte prin orificiile de evacuare a aerului. Nu   ti apropia m  inile sau fa  a de abur   i de orificiile de evacuare a aerului. De asemenea, trebuie să ai grijă la aburul   i la aerul fierbinte eliberat în locul m  nerului atunci c  nd sco  i tava din aparat.
- Nu utiliza ingrediente u  oare sau h  rtie de copt în aparat.
- Depozitarea cartofilor: Depozitarea cartofilor: temperatura trebuie să fie potrivită pentru soiul de cartofi depozita  i   i mai mare de 6   C pentru a reduce la minimum riscul de expunere la acrilamidă din produsul alimentar preparat.
- Nu umple niciodată tava cu ulei.
- Deoarece acest Airfryer are o cameră de preparare mare, puterea sa electrică este mare. Nu utiliza alte aparate puternice pe acela  i circuit   n acela  i timp (de ex., fierbătoare, grătare electrice   i altele asemenea).   n caz contrar, se poate   nt  mpla că întrerupătorul din instala  ia ta să răspundă    alimentarea la această priz   să se defecteze.
- Deoarece acest Airfryer are o cameră mare, greutatea sa este mare atunci c  nd este plin de alimente. Nu utiliza niciodată o singură m  n   pentru a   ine m  nerul.
- Nu utiliza aparatul în alt scop dec  t cel descris în acest manual   i folose  te numai accesorii Philips originale.
- Nu lăsa aparatul s   func  ioneze nesupravegheat.
- Tava, separatorul   i accesoriile plasate în interiorul camerei de preparare se încălzesc în timpul   i după utilizarea aparatului, întotdeauna

mănuiește-le cu atenție.

- Curăță foarte bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară. Consultă instrucțiunile din manualul on-line de utilizare.
- Nu utiliza mânerul tăvii pentru a ține dispozitivul.



- Suportul pentru cablu servește, de asemenea, ca distanțier, creând un spațiu între dispozitiv și perete pentru a preveni acumularea de căldură. Nu scoate niciodată acest distanțier (Fig. 3).
- Nu împinge tava pe panoul interfeței cu utilizatorul deoarece poate să cadă și să rănească pe cineva.

Atenție

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic obișnuit. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi bucătării ale angajaților din magazine, birouri, ferme sau alte medii de lucru. De asemenea, aparatul nu este conceput pentru utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte medii rezidențiale.
- Deconectează întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă îl lași nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezambla, depozita sau curăța.
- Așază aparatul pe o suprafață orizontală, plată și stabilă.
- Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător sau în scopuri profesionale sau semiprofesionale ori fără respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare, garanția este anulată, iar Philips refuză orice răspundere pentru dauna provocată.
- Pentru verificare sau reparații, du întotdeauna aparatul la un centru de service Philips autorizat. Nu încerca să reparați aparatul personal, deoarece acest lucru va determina anularea garanției.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Lasă aparatul să se răcească aproximativ 30 de minute înainte de a-l manevra sau curăța.
- Prepară ingredientele în aparat până când devin galben-aurii și nu închide la culoare sau maronii.
- Îndepărtează resturile arse. Nu prăji cartofi proaspeți la o temperatură de peste 180 °C (pentru a reduce la minimum generarea de acrilamidă).
- Asigură-te întotdeauna că alimentele sunt complet gătită în Airfryer.
- Ai grijă când torni mâncarea gătită și ai grijă să nu lași accesoriile să cadă.
- Când folosești tava XXL, asigură-te că programele din stânga și din dreapta sunt aceleași.
- Acest aparat este prevăzut cu un cablu scurt de alimentare pentru a reduce riscul de prindere sau împiedicare care poate apărea cu un cablu de alimentare mai lung.
- Cablurile prelungitoare pot fi utilizate dacă se acordă atenție utilizării. Dacă se utilizează un cablu prelungitor:
 - Valoarea nominală electrică marcată a cablului trebuie să fie la fel de mare ca valoarea nominală a aparatului.
 - Cablul trebuie aranjat astfel încât să nu atârne peste marginea blatului sau a tăbliei mesei, unde ar putea fi tras de copii sau cauza împiedicarea neintenționată.
 - Cablul prelungitor trebuie să fie un cablu cu 3 fire împământat.
- Acest aparat are un ștecăr polarizat (o lamă este mai lată decât cealaltă). Pentru a reduce riscul de electrocutare, acest ștecăr este destinat să se încadreze într-o priză polarizată într-un singur mod. Dacă ștecărul nu se potrivește complet în priză, inversează ștecărul. Dacă tot nu se potrivește, contactează un electrician calificat. Nu încerca să modifice ștecărul în niciun fel.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer (Fig. 4).
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice.

Garanție și asistență

Versuni oferă o garanție de doi ani pentru acest produs după cumpărare. Această garanție nu este valabilă în cazul în care un defect se datorează unei utilizări incorecte sau unei întrețineri necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web www.home.id/warranty.

Informații privind proiectarea ecologică

Informații privind proiectarea ecologică pentru identificatorul (identificatorii) modelului: NA15x

Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Consum de energie în modul oprit	P _{oprit}	0,2	W
Consum de energie în modul standby	P _{sb}	N/A	W
Perioada înainte de comutarea automată în modul standby	T _{sb}	20	min
Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	EN 50564:2011		
Detalii de contact pentru obținerea mai multor informații	DAP B.V. Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Țările de Jos		
Aparatul respectă cerințele de proiectare ecologică ale REGULAMENTUL COMISIEI (UE) 2023/826.			

Русский

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на сайте www.home.id.

Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

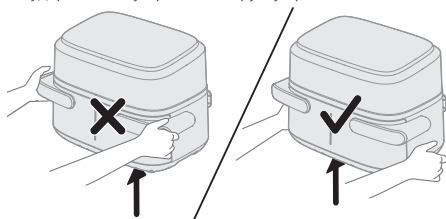
- Запрещается ставить прибор на нагретую газовую плиту, электрическую плиту любого вида, электрическую варочную панель или рядом с ними, а также в нагретый духовой шкаф (Рис. 1).
- Запрещается погружать прибор в воду или мыть его под струей воды.
- Попадание воды или других жидкостей внутрь устройства может привести к поражению электрическим током.
- Во избежание контакта с нагревающими элементами всегда кладите продукты для жарки в противень.
- Не закрывайте отверстия входа и выхода воздуха во время работы прибора.
- Запрещается наливать масло в противень во избежание возгорания.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Запрещается прикасаться к внутренним частям прибора во время его работы.
- Не кладите в противень ингредиенты в количестве, превышающем отметку максимального уровня.
- Всегда проверяйте наличие свободного пространства возле нагревательного элемента и отсутствие еды на нагревательном элементе.
- Перед первым использованием необходимо установить на устройство держатель шнура.
- Соблюдайте осторожность во время очистки верхней части камеры приготовления: не касайтесь горячего нагревательного элемента и краев металлических деталей.
- Подключайте прибор к электросети только после того, как удалите весь упаковочный материал и держатель шнура из камеры.

Предупреждение

- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. В целях безопасности замена должна выполняться компанией Philips, сервисным агентом или специалистами аналогичной квалификации.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке, защищенной автоматическим выключателем в случае утечки на землю.
- Убедитесь, что сетевая вилка должным образом вставлена в розетку электросети.
- Запрещается подключать данный прибор к внешнему таймеру или системам дистанционного управления.
- Во время использования (Рис. 2) прибора его поверхности могут нагреваться.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых.
- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не кладите прибор возле стены или других приборов. Сзади, по бокам от прибора и над ним должно оставаться не менее 10 см свободного пространства. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Во время приготовления в аэрогриле через специальные отверстия выходит горячий пар. Оставайтесь на безопасном расстоянии от пара и отверстий выхода воздуха. Когда снимаете противень с прибора, также помните о горячем воздухе, который выходит со стороны ручки.
- Не кладите в прибор легкие по консистенции ингредиенты и не используйте бумагу для выпекания.
- Хранение картофеля: картофель необходимо хранить при температуре не менее 6 °C, чтобы свести к минимуму риск воздействия акриламида на готовую пищу.
- Не наливайте масло в противень.
- Данный аэрогриль имеет большую камеру для приготовления, поэтому обладает высокой электрической мощностью. Не используйте другие высокомоощные приборы в одной и той же цепи одновременно (например, чайники, электрогрили и т. д.). В противном случае в домашней сети может сработать автоматический выключатель и произойти сбой питания в этой розетке.
- Поскольку этот аэрогриль имеет большую камеру для приготовления, он будет тяжелым, если загрузить в него много

ингредиентов. Не пытайтесь удерживать его за ручку одной рукой.

- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данной инструкции по эксплуатации, и используйте только оригинальные аксессуары Philips.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Противень, разделитель и аксессуары, положенные в камеру для приготовления, становятся горячими во время и после использования прибора; используйте их с осторожностью.
- Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами. См. указания в онлайн-версии инструкции по эксплуатации.
- Не удерживайте устройство за ручку противня.



- Держатель шнура также выполняет функцию выступа и защищает устройство от расположения вплотную к стене и чрезмерного нагрева. Не извлекайте этот выступ (Рис. 3).
- Не кладите противень на панель интерфейса, поскольку его падение может стать причиной травмы.

Внимание!

- Прибор предназначен только для использования в обычных бытовых условиях. Он не предназначен для использования в таких условиях, как столовые и кухни для персонала в магазинах, офисах и т. п. Прибор также не предназначен для использования постояльцами гостиниц, гостевых домов и т. п.
- Перед сборкой, разборкой, хранением и очисткой, а также если вы оставляете прибор без присмотра, обязательно отключайте прибор от электросети.
- Установите прибор на горизонтальную ровную и устойчивую поверхность.
- В случае нарушения правил использования прибора, при его использовании в качестве профессионального или полупрофессионального оборудования, а также при нарушении правил данной инструкции по эксплуатации гарантийные обязательства утрачивают свою силу, и в этом случае компания Philips не несет ответственности за какой бы то ни было причиненный ущерб.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь выполнять ремонт прибора самостоятельно, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают свою силу.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прежде чем очищать устройство или брать в руки его компоненты, дайте ему остыть в течение примерно 30 минут.
- Убедитесь, что ингредиенты, приготовленные в аэрогриле, получаются с корочкой золотистого цвета, а не прожаренными до темно-коричневого цвета.
- Извлеките подгоревшие остатки. Не жарьте свежий картофель при температуре выше 180 °C (чтобы свести к минимуму образование акриламида).
- Всегда проверяйте, что ингредиенты должным образом приготовились в аэрогриле.
- Будьте осторожны при вылинии приготовленной пищи и избегайте выпадения аксессуаров.
- При использовании противня XXL убедитесь, что для левой и правой половин выбрана одинаковая программа.
- Этот прибор оснащен коротким сетевым шнуром во избежание спутывания или спотыкания, которые возможны, если шнур будет слишком длинным.
- Можно использовать удлинитель, если при эксплуатации соблюдаются правила безопасности. Если используется удлинитель:
 - Класс энергоэффективности шнура должен быть не менее высоким, чем класс энергоэффективности прибора.
 - Шнур необходимо разместить таким образом, чтобы он не свисал с кухонной поверхности или столешницы; в противном случае за него могут потянуть дети либо о него может кто-нибудь споткнуться.
 - Необходимо использовать трехжильный удлинитель с заземлением.
- Этот прибор оснащен полярной штепсельной вилкой (с контактами разной ширины). Во избежание поражения электричеством эту вилку необходимо вставлять в полярную розетку нужной стороной. Если вилку не удается вставить в розетку, переверните ее. Если ее все еще не удается вставить, обратитесь к квалифицированному электрику. Не пытайтесь каким-либо образом модифицировать вилку.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор соответствует применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

- Этот символ означает, что электрические изделия не могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами (Рис. 4).
- Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране.

Гарантия и поддержка

Versuni предлагает двухлетнюю гарантию на это изделие после покупки. Эта гарантия недействительна, если дефект возник из-за неправильного использования или ненадлежащего ухода. Наша гарантия не влияет на ваши права потребителя в соответствии с законом. Чтобы получить дополнительную информацию или предъявить требование по гарантии, посетите наш веб-сайт www.home.id/warranty.

Информация по экологичности

Информация по экологичности для следующих моделей: NA15x

Описание	Символ	Значение	Блок
Энергопотребление в выключенном состоянии	P _{off}	0,2	Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	P _{sb}	—	Вт
Время до автоматического перехода в режим ожидания	T _{sb}	20	мин
Стандарт измерения для сервисных значений	EN 50564:2011		
Контактные данные для получения дополнительной информации	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Нидерланды		
Прибор соответствует требованиям к экологичности РЕГЛАМЕНТА КОМИССИИ (ЕС) 2023/826.			

Slovenčina

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips!
Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.home.id.

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a odložte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

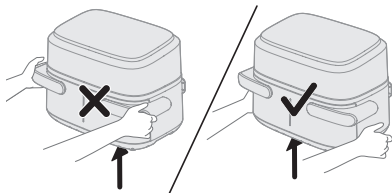
- Zariadenie nepokladajte na horúci plynový sporák, akýkoľvek elektrický sporák, elektrické varné dosky alebo do rozohriatej rúry (Obr. 1) a ani do ich blízkosti.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou.
- Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nesmie do zariadenia preniknúť voda ani iná kvapalina.
- Suroviny, ktoré idete smažiť, vždy vložte do nádoby, aby neprišli do kontaktu s ohrevnými telesami.
- Počas používania zariadenia nezakrývajte otvory pre prívod a odvod vzduchu.
- Do nádoby nenalievajte olej, inak hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie.
- Počas používania sa nikdy nedotýkajte vnútra zariadenia.
- Do nádoby vkladajte vždy iba toľko jedla, aby ste neprekročili maximálnu označenú úroveň.
- Vždy sa uistite, či má ohrievač dostatok miesta a či v ňom nezostalo jedlo.
- Pred prvým použitím musí byť na zariadení nainštalovaný držiak kábla.
- Pri čistení hornej časti komory na pečenie buďte opatrní, ohrevné teleso a okraje kovových častí sú horúce.
- Nezapájajte do zásuvky pred vybratím obalového materiálu a držiaka kábla zo zásuvky.

Varovanie

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť spoločnosť Philips, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky s prerušovačom zemného spojenia.
- Vždy sa uistite, či je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke.
- Toto zariadenie nemá byť ovládané pomocou externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.
- Prístupné povrchy sa počas používania (Obr. 2) môžu zohriať na vysokú teplotu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto spotrebičom. Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie neopierajte o stenu ani iné zariadenia. Za zariadením, po oboch stranách aj nad ním nechajte aspoň 10 cm voľného priestoru. Na zariadenie nekladte žiadne predmety.
- Počas teplovzdušného fritovania vystupuje zo vzduchových otvorov horúca para. Ruky a tvár majte od pary a vzduchových otvorov v bezpečnej vzdialenosti. Na horúcu paru a vzduch, ktoré sa uvoľňujú pri rukováti, si dajte pozor aj pri vyberaní nádoby zo spotrebiča.
- V zariadení nikdy nepoužívajte ľahké prísady ani papier na pečenie.
- Skladovanie zemiakov: Potrebná teplota skladovania zemiakov sa odvíja od skladovanej odrody ale nemá klesnúť pod 6 °C, aby sa minimalizovalo riziko vystavenia pripravovaného jedla účinkom akrylamidu.
- Do nádoby nikdy nenalievajte olej.
- Keďže táto fritéza Airfryer má veľkú komoru, má veľkú spotrebu elektriny. Nepoužívajte v tom istom čase na rovnakom obvode spotrebiče s veľkou spotrebou elektriny (napr., kanvicu, elektrický gril a pod.). V opačnom prípade sa môžu vybiť poistky, čím sa táto zásuvka vypne.
- Keďže táto fritéza Airfryer má veľkú komoru, jej hmotnosť je pri naplnení jedlom vysoká. Nikdy nedržte rukoväť len jednou rukou.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode, a používajte iba originálne príslušenstvo od spoločnosti Philips.
- Počas používania nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Nádobu, priehradku a príslušenstvo v komore na pečenie sa počas používania zohrievajú a zostávajú teplé aj po použití, preto s nimi vždy manipulujte opatrne.
- Pred prvým použitím zariadenia dôkladne očistite všetky diely, ktoré prídu do styku s potravinami. Prečítajte si pokyny v on-line návode na

použitie.

- Na držanie zariadenia nepoužívajte rukoväť nádoby.



- Držiak kábla slúži aj ako dištančná vložka, ktorá určuje vzdialenosť medzi zariadením a stenou, aby sa zabránilo nárastu tepla. Túto dištančnú vložku (Obr. 3) nikdy neodstraňujte.
- Nádobu nepokladajte na panel používateľského rozhrania, pretože by mohla spadnúť a spôsobiť zranenie.

Upozornenie

- Tento spotrebič je určený len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určený na používanie v prostredí, ako sú kuchynky pre zamestnancov v obchodoch či kanceláriách, na farmách ani v iných pracovných priestoroch. Takisto nie je určený pre klientov hotelov, motelov, penziónov ani iných ubytovacích zariadení.
- Pred montážou, demontážou, uskladnením alebo čistením, ako aj v prípade, že zariadenie necháte bez dozoru, zariadenie vždy odpojte od zdroja napájania.
- Zariadenie umiestnite na stabilný, vodorovný a hladký povrch.
- V prípade, že zariadenie používate nevhodným spôsobom, na profesionálne alebo na poloprofesionálne účely alebo ak ho používate v rozpore s pokynmi v tomto návode, záruka stráca platnosť a spoločnosť Philips nenesie žiadnu zodpovednosť za spôsobené škody.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú alebo opravia. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami, inak záruka stráca platnosť.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Pred manipuláciou alebo čistením nechajte zariadenie približne 30 minút vychladnúť.
- Dbajte na to, aby mali suroviny pripravené v tomto zariadení zlatožltú farbu a neboli tmavé ani hnedé.
- Odstráňte spálené zvyšky. Čerstvé zemiaky nesmažte pri teplote nad 180 °C (aby sa minimalizovala produkcia akrylamidu).
- Vždy dohliadnite na to, aby sa jedlo vo fritéze Airfryer úplne uvarilo.
- Pri prekladaní uvareného jedla buďte opatrní, aby vám nevypadlo príslušenstvo.
- Pri použití nádoby XXL musí byť ľavý a pravý program rovnaký.
- Tento spotrebič je vybavený krátkym napájacím káblom, aby sa znížilo riziko zamotania alebo zakopnutia, ktoré môže nastať pri dlhšom napájaní káblom.
- Predlžovacie káble sa môžu používať, ak sa pri ich používaní postupuje opatrne. Ak sa použije predlžovací kábel:
 - Označená elektrická kapacita kábla musí byť rovnaká ako kapacita spotrebiča.
 - Kábel by mal byť umiestnený tak, aby neprevišal cez okraj pultu alebo dosky stola, kde by zaň mohli ťahať deti alebo oň neúmyselne zakopnúť.
 - Predlžovací kábel by mal byť uzemnený 3-vodičový.
- Tento spotrebič má polarizovanú zástrčku (jeden hrot je širší ako druhý). Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, táto zástrčka je navrhnutá tak, aby sa do polarizovanej zásuvky zasúvala len jedným smerom. Ak sa zástrčka úplne nezasunie do zásuvky, zástrčku otočte. Ak stále nepasuje, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. Zástrčku sa nepokúšajte nijako upravovať.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr. 4).
- Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine týkajúcich sa separovaného zberu elektrických výrobkov.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni poskytuje na tento produkt po zakúpení dvojročnú záruku. Táto záruka nie je platná, ak porucha vznikla v dôsledku nesprávneho použitia alebo nedostatočnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo uplatniť záruku, navštívte náš web www.home.id/warranty.

Informácie o ekologickom dizajne

Informácie o ekologickom dizajne pre identifikačné kódy modelu: NA15x

Opis	Symbol	Value	Jednotka
Spotreba energie v režime vypnutia	P _{off}	0,2	W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P _{sb}	Nie je k dispozícii	W
Doba pred automatickým prepnutím do pohotovostného režimu	T _{sb}	20	Min
Norma merania pre prevádzkovú hodnotu	EN 50564:2011		
Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Holandsko		

Spotrebič spĺňa požiadavky na ekologický dizajn NARIADENIA KOMISIE (EÚ) 2023/826.

Slovenščina

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu.

Da bi v celoti izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.home.id.

Pomembno

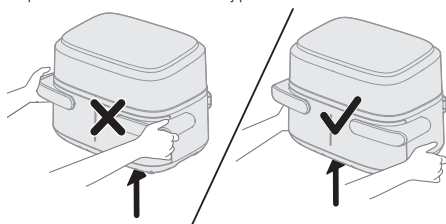
Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne postavljajte na vroč plinski štedilnik, druge električne štedilnike in električne kuhalne plošče ali v njihovo bližino ter v segreto pečico (Sl. 1).
- Aparata ne potaplajte v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo.
- Pazite, da v aparat ne pride voda ali druga tekočina, ker to lahko povzroči električni udar.
- Sestavine za cvrtje vedno položite v posodo, da ne pridejo v stik z grelnimi elementi.
- Med delovanjem aparata ne pokrivajte odprtih za dovod in odvod zraka.
- Posode ne napolnite z oljem, ker to lahko povzroči nevarnost požara.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, napajalni kabel ali sam aparat.
- Med upravljanjem aparata se ne dotikajte njegove notranjosti.
- Nikoli ne vstavljajte živil v količini, ki bi presegala oznako na posodi za največjo dovoljeno količino.
- Vedno se prepričajte, da je grelnik prost in v njem ni zataknjenih živil.
- Pred prvo uporabo na aparat namestite držalo za kabel.
- Bodite previdni pri čiščenju zgornjega dela komore za pripravo jedi: vroč grelni element, robovi kovinskih delov.
- Aparata ne vključite v vtičnico, dokler iz njegovega predala ne vzamete embalažnih materialov in držala za kabel.

Opozorilo

- Če je omrežni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo družba Philips, njen servisni zastopnik ali druga usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Aparat priključite samo v ozemljeno stensko vtičnico, zaščiten z odklopnikom za ozemljitveni tok.
- Vtič mora biti pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
- Tega aparata ni mogoče upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Dostopne površine lahko med delovanjem (Sl. 2) postanejo vroče.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom.
- Aparat in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Aparata ne postavljajte ob steno ali ob druge aparate. Na zadnji strani, ob straneh in nad aparatom naj bo vsaj 10 cm prostora. Na aparat ne postavljajte predmetov.
- Med cvrtjem z vročim zrakom se skozi odprtine za odvod zraka odvaja vroča para. Pazite, da bodo vaše roke in obraz na varni oddaljenosti od pare in odprtini za odvod zraka. Pazite tudi na vročo paro in zrak, ki se sproščata pri ročaju, ko odstranjujete posodo iz aparata.
- V aparatu nikoli ne uporabite lahkih sestavin ali papirja za peko.
- Shranjevanje krompirja: temperatura mora biti primerna za sorto shranjenega krompirja in mora znašati nad 6 °C, s čimer se zmanjša nevarnost izpostavljenosti akrilamidu v pripravljene živile.
- Posode nikoli ne napolnite z oljem.
- Ta Airfryer ima veliko komoro za pripravo hrane, zato porablja veliko električne energije. Na istem tokokrogu istočasno ne uporabljajte drugih velikih porabnikov električne energije (npr. grelnikov vode, električnih žarov ipd.). Sicer se lahko odzove električni odklopnik v hišni instalaciji in vtičnica neha dovajati energijo.
- Ker ima ta Airfryer veliko komoro, je težak, ko je poln hrane. Ročaja nikoli ne držite samo z eno roko.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku, in uporabljajte samo originalne Philipsove dodatke.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Posoda, delilnik in dodatki, ki so v komori za pripravo hrane, so med uporabo aparata in po njej vroči, zato z njimi vedno ravnajte previdno.
- Pred prvo uporabo aparata skrbno očistite vse dele, ki bodo prišli v stik s hrano. Upoštevajte navodila v spletnem priročniku za uporabo.
- Naprave nikoli ne držite za ročaj ponve.



- Držalo za kabel služi tudi kot distančnik in zagotavlja razmik med aparatom in steno, kar preprečuje kopičenje toplote. Nikoli ne odstranite tega distančnika (Sl. 3).
- Posode ne postavljajte na ploščo uporabniškega vmesnika, saj lahko pade in se poškoduje.

Previdno

- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjen uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, kmetijah in drugih delovnih okoljih. Prav tako ni namenjen uporabi s strani gostov v hotelih, motelih, gostiščih in drugih namestitvenih

- objektiv.
- Če aparata ne uporabljate, pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem, ga odklopite iz električnega omrežja.
- Aparat postavite na vodoravno, ravno in stabilno podlago.
- Če se aparat uporablja nepravilno ali v profesionalne oziroma polprofesionalne namene oziroma na način, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom, postane garancija neveljavna, Philips pa ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno povzročeno škodo.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Aparata ne poskušajte popravljati sami, saj boste s tem razveljavili garancijo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Preden aparat primete ali očistite, naj se ohlaja približno 30 minut.
- Sestavine, pripravljene v tem aparatu, morajo biti po cvrtju zlatorumene, in ne temne ali rjave barve.
- Odstranite zažgane ostanke. Surovega krompirja ne cvrite pri temperaturi nad 180 °C (da zmanjšate nastajanje akrilamidov).
- Vedno se prepričajte, da so živila v cvrtniku Airfryer v celoti toplotno obdelana.
- Bodite previdni pri jemanju pripravljene hrane iz aparata in pazite, da iz aparata ne padejo dodatki.
- Ko uporabljate posodo velikosti XXL, se prepričajte, da sta programa za levo in desno stran ista.
- Ta naprava je opremljena s kratkim napajalnim kablom, da se zmanjša nevarnost zapletanja ali spotikanja, do katerega lahko pride pri daljšem napajalnem kablju.
- Podaljški se lahko uporabljajo, če ste pri njihovi uporabi previdni. Če se uporablja podaljšek:
 - Označena nazivna električna napetost kabla mora biti enaka tisti od naprave.
 - Kabel je treba namestiti tako, da ne bo segal čez rob pulta ali mizne plošče, kjer bi kabel lahko potegnili otroci ali se čez njega nenamerno spotaknili.
 - Podaljševalni kabel mora biti ozemljen trizilni kabel.
- Ta naprava ima polariziran vtič (eno rezilo je širše od drugega). Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara je ta vtič namenjen temu, da se v polarizirano vtičnico vstavi le v eno smer. Če se vtič v celoti ne prilega v vtičnico, ga obrnite. Če se še vedno ne prilega, se obrnite na usposobljenega električarja. Vtiča ne poskušajte na noben način spreminjati.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 4).
- Upoštevajte nacionalne predpise za ločeno zbiranje električnih izdelkov.

Jamstvo in podpora

Versuni daje dveletno jamstvo za ta izdelek (po nakupu). To jamstvo ni veljavno, če je okvara izdelka posledica nepravilne uporabe ali slabega vzdrževanja. Naše jamstvo ne vpliva na vaše zakonite pravice potrošnika. Se potrebujete več informacij ali želite uveljaviti jamstvo, obiščite naše spletno mesto www.home-id/warranty.

Podatki o okoljsko primerni zasnovi

Podatki o okoljsko primerni zasnovi za identifikacijsko oznako modela(-ov): NA15x

Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Poraba energije v stanju izključenosti	P_{off}	0,2	W
Poraba energije v stanju pripravljenosti	P_{sb}	Ni na voljo	W
Čas, po katerem se samodejno preklopi v stanje pripravljenosti	T_{sb}	20	Min
Standard merjenja servisne vrednosti	EN 50564:2011		
Kontaktne podatke za več informacij	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Nizozemska		

Aparat izpolnjuje zahteve za okolisko primerno zasnovo iz UREDBE KOMISIJE (EU) 2023/826.

Shqip

Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips!

Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistrojeni produktin në fagen **www.home.id**.

E rëndësishme

Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

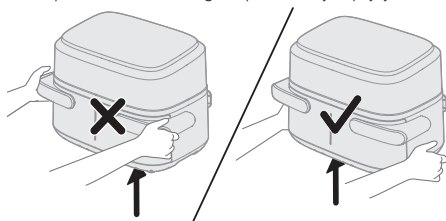
Rrezik

- Mos e vendosni pajisjen mbi apo pranë një stufe të nxehtë me gaz apo mbi të gjitha llojet e stufave elektrike dhe pianurave elektrike ose në një furrë (Fig. 1) të nxehtë.
- Mos e zhytni kurrë pajisjen në ujë dhe as mos e shpëlani në çezmë.
- Mos lejoni futjen e ujit ose të ndonjë lëngu tjetër brenda në pajisje, për të shmangur goditjen elektrike.
- Gjithmonë futni përberësit për skuqje brenda tiganit, për të parandaluar kontaktin e tyre me rezistencat.
- Mos i mbuloni vrimat e hyrjes dhe të daljes së ajrit ndërkohë që pajisja është duke u përdorur.

- Mos e mbushni tiganin me vaj pasi ky veprim mund të përbëjë rrezik për zjarr.
- Mos e përdorni pajisjen nëse spina, kordoni elektrik ose vetë pajisja është e dëmtuar.
- Mos e prekni kurrë pjesën e brendshme të pajisjes ndërkohë që është duke u përdorur.
- Mos futni kurrë sasi më të madhe ushqimi sesa niveli maksimal që tregohet në tigan.
- Gjithmonë sigurohuni që nxehtësi është i lirë dhe brenda tij nuk ka ngecur asnjë ushqim.
- Përpara përdorimit të parë, mbajtësja e kordonit duhet të montohet në pajisje.
- Bëni kujdes kur pastroni pjesën e sipërme të dhomës së gatimit, rezistencën e nxehtë, skajet e pjesëve metalike.
- Mos e futni në prizë përpara se të nxirni materialin e paketimit dhe mbajtësin e kordonit në sirtar.

Paralajmërim

- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", agjenti i tij i servisit apo persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangen rreziqet.
- Lidhjeni pajisjen vetëm me një prizë muri të tokëzuar, të mbrojtur nga një ndërprerës i rrjedhjeve të tokës.
- Sigurohuni gjithnjë që spina të futet siç duhet në prizë.
- Kjo pajisje nuk është menduar të vihet në përdorim me anë të një kohëmatësi të jashtëm apo një sistemi të veçantë për komandimin nga distanca.
- Sipërfaqet e aksesueshme mund të nxehen gjatë përdorimit (Fig. 2).
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, apo që kanë mungesë përvojë dhe njohuri vetëm nëse ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët, përveç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Mbajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët e moshës nën 8 vjeç.
- Mos e mbështetni pajisjen në mur ose në pajisje të tjera. Lini të paktën 10 cm hapësirë të lirë në pjesën e pasme, në të dyja anë e pajisjet dhe sipër saj. Mos vendosni asgjë mbi pajisje.
- Gjatë skuqjes me ajër të nxehtë del avull i nxehtë nga vrimat e daljes së ajrit. Mbani duart dhe fytyrën në distancë të sigurt larg avullit dhe vrimave të daljes së ajrit. Gjithashtu bëni kujdes ndaj avullit të nxehtë dhe ajrit të çliruar në pozicionin e dorezës kur nxirni tiganin nga pajisja.
- Mos përdorni kurrë përbërës me peshë të lehtë ose letër pjekjeje në pajisje.
- Ruajtja e patateve: Temperatura duhet të jetë e përshtatshme për varietetin e patateve që ruhet dhe ajo duhet të jetë mbi 6°C për të minimizuar riskun e ekspozimit ndaj akrilamidit në ushqimet e përgatitura.
- Mos hidhni kurrë vaj në tigan.
- Duke qenë se ky Airfryer ka dhomë të madhe, fuqia e tij elektrike është e lartë. Mos përdorni pajisje të tjera të fuqishme në të njëjtin qark njëkohësisht (p.sh., çajnikë, skara elektrike dhe pajisje të ngjashme). Përndryshe, mund të ndodhë që siguresa në instalimet e shtëpisë të reagojë dhe rryma në këtë prizë të ndërpritet.
- Duke qenë se ky Airfryer ka dhomë të madhe, pesha është e rëndë kur mbushet me ushqim. Mos përdorni kurrë vetëm njërin dorë për të mbajtur dorezën.
- Mos e përdorni pajisjen për asnjë qëllim tjetër përveç atij të përshkruar në këtë manual dhe përdorni vetëm aksesorë origjinalë të Philips.
- Mos e lini pajisjen në punë pa mbikëqyrje.
- Tiganin, ndarësit dhe aksesorët e vendosur brenda hapësirës së gatimit nxehen gjatë dhe pas përdorimit të pajisjes, manovrojeni gjithmonë me kujdes.
- Përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë, pastronin mirë pjesët që bien në kontakt me ushqimin. Shihni udhëzimet e manualit të përdorimit në internet.
- Mos e përdorni dorezën e tiganit për të mbajtur pajisjen.



- Mbajtësja e kordonit shërben gjithashtu si ndarëse, duke krijuar distancë midis pajisjes dhe murit për të parandaluar akumulimin e nxehtësisë. Mos e hiqni kurrë këtë spesor (Fig. 3).
- Mos e vendosni tiganin në panelin e përdorimit, pasi mund të bjerë dhe të shkaktojë lëndim.

Kujdes

- Kjo pajisje është parashikuar vetëm për përdorim të zakonshëm në shtëpi. Ajo nuk është menduar për përdorim në ambiente si kuzhinat profesionale apo dyqane, zyra, ferma ose ambiente të tjera pune. Ajo as nuk është menduar për përdorim nga klientët në hotele, motele, ambiente për fjetje dhe mëngjes dhe mjedise të tjera banimi.
- Shkëputeni gjithmonë pajisjen nga priza nëse e lini të pamonitoruar dhe përpara se ta montoni, çmontoni, ta vendosni në ruajtje ose përpara se ta pastroni.
- Vëreni pajisjen mbi një sipërfaqe horizontale, të drejtë dhe të qëndrueshme.
- Nëse pajisja përdoret në mënyrë të papërshtatshme apo për qëllime profesionale ose gjysmë-profesionale apo nuk përdoret sipas udhëzimeve në këtë manual përdorimi, garancia bëhet e pavlefshme dhe "Philips" refuzon çdo lloj përgjegjësie për dëmin e shkaktuar.
- Gjithmonë dërgojeni pajisjen në pikë servisi të autorizuar nga Philips për kontroll ose riparim. Mos tentoni ta riparoni vetë pajisjen, përndryshe garancia bëhet e pavlefshme.
- Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza pas përdorimit.
- Lëreni pajisjen të ftohet për rreth 30 minuta përpara se ta përdorni apo ta pastroni atë.
- Sigurohuni që përbërësit e përgatitjes të dalin në ngjyrë të verdhtë të artë në vend të një ngjyre të verdhtë të errët apo ngjyrë kafe.
- Largoni mbetjet e djegura. Mos skuqni patate të freskëta në temperaturë mbi 180°C (për të minimizuar prodhimin e akrilamidit).

- Sigurohuni gjithmonë që ushqimi në Airfryer është skuqur plotësisht.
- Kini kujdes kur nxirri ushqimin e gatuar dhe mos lejoni që aksesoret të bien.
- Kur përdorni tiganin XXL, sigurohuni që programet majtas dhe djathtas të jenë të njëjta.
- Kjo pajisje vjen me një kordon të shkurtër elektrik për të ulur rrezikun e ngatërimit ose të pengimit që kanë kordonët e gjatë elektrikë.
- Mund të përdoren kordonë zgjatues nëse bëni kujdes në përdorim. Nëse përdoret një kordon zgjatues:
 - Specifikimi elektrik i shënuar i kordonit duhet të jetë po aq i lartë sa i pajisjes.
 - Kordoni duhet të vendoset në mënyrë që të mos mbështillet mbi skajin e syprinës apo të tryezës ku mund të tërhiqet nga fëmijët apo të pengojë pa dashje.
 - Kordoni zgjatues duhet të jetë i tipit 3-telësh me tokëzim.
- Kjo pajisje ka spinë të polarizuar (njëri teh është më i gjerë se tjetri). Për të zvogëluar rrezikun e goditjes elektrike, kjo prizë është menduar të futet në prizë të polarizuar njëdrejtimëshe. Nëse spina nuk futet plotësisht në prizë, përdoreni nga ana e kundërt. Nëse ende nuk përshtatet, kontakti me një elektricitet të kualifikuar. Mos u përpiqni të modifikoni spinën në ndonjë mënyrë.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë se produktet elektrike nuk duhet të hidhen me mbeturinat (Fig. 4) normale të shtëpisë.
- Ndiqui rregullat shtetërore për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike.

Garancia dhe mbështetja

"Versuni" ofron një garanci dy vjeçare pas blerjes të këtij produkti. Kjo garanci nuk është e vlefshme nëse ndodh një defekt si pasojë e përdorimit të parregullt ose mirëmbajtjes së dobët. Garancia jonë nuk ndikon të drejtat tuaja ligjore si konsumator, sipas ligjit. Për më shumë informacion ose për të shfaqur garancinë, vizitoni faqen tonë të internetit www.home.id/warranty.

Informacioni i projektimit ekologjik

Informacioni i projektimit ekologjik për modelin me identifikues: NA15x

Përshkrimi	Simboli	Vlera	Njësia
Konsumi i energjisë në modalitetin fikur	P_{off}	0,2	W
Konsumi e energjisë në modalitet pasiv	P_{sb}	N/A	W
Periodha para kalimit automatik në modalitetin pasiv	T_{sb}	20	Min
Standari i matjes për vlerën e servisit	EN 50564:2011		
Detajet e kontaktit për të marrë informacion të mëtejshëm	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		
Pajisja pajtohet me kërkesat e projektimit ekologjik të RREGULLORES SË KOMISIONIT (BE) 2023/826.			

Srpski

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips!

Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na www.home.id.

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

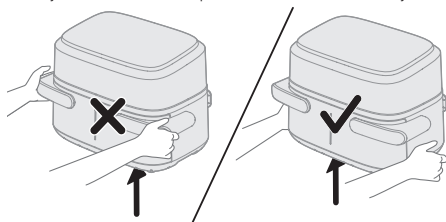
Opasnost

- Nemojte da stavljate aparat na vreli šporet na plin ili na bilo koji šporet na struju i električne grejne ploče, odnosno blizu istih, kao niti u zagrejanu pećnicu (Sl. 1).
- Nikada ne uranjajte aparat u vodu i ne ispirajte ga pod mlazom vode.
- Ne dozvolite da voda ili neka druga tečnost proдре u aparat da ne bi došlo do strujnog udara.
- Sastojke koje želite da pržite uvek stavite u posudu kako biste sprečili da dodu u dodir sa grejnim elementima.
- Nemojte pokrivati ulazne i izlazne otvore za vazduh dok aparat radi.
- Posudu nemojte da puniteljem uljem zato što to može da dovede do požara.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Nikada nemojte da dodirujete unutrašnjost aparata dok radi.
- Nikada nemojte da stavljate veću količinu hrane od maksimalnog nivoa koji je označen na posudi.
- Uvek proverite da li je grejni element slobodan i da nema ostataka hrane na grejnom elementu.
- Pre prve upotrebe morate da postavite držač kabla na aparat.
- Budite pažljivi prilikom čišćenja gornjeg dela komore za kuvanje, vrućeg grejnog elementa, ivica metalnih delova.
- Nemojte da priključujete pre nego što izvadite ambalažu i držač kabla iz fioke.

Upozorenje

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni kompanija Philips, njen servisni agent ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu zaštićenu uzemljenim osiguračem.
- Uvek proverite da li je utikač pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
- Aparat nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.

- Površine koje se dodiruju mogu da postanu vruće dok aparat radi (Sl. 2).
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih.
- Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Nemojte da stavljate aparat uz zid niti uz druge aparate. Ostavite bar 10 cm slobodnog prostora pozadi, sa obe strane i iznad aparata. Nemojte ništa da stavljate na aparat.
- Tokom prženja pomoću vrućeg vazduha kroz izlazne otvore za vazduh oslobada se vruća para. Držite ruke i lice na bezbednoj udaljenosti od pare i od izlaznih otvora za vazduh. Takođe, pazite na vruću paru i vazduh koji se ispuštaju kod drške prilikom uklanjanja posude iz aparata.
- Nikada nemojte da stavljate lagane sastojke ili papir za pečenje u aparat.
- Odlaganje krompira: Temperatura bi trebalo da odgovara vrsti krompira koja se odlaže i trebalo bi da bude iznad 6 °C kako bi se maksimalno smanjio rizik od izlaganja akrilamidu u pripremljenoj hrani.
- Nikada nemojte da punitel posudu uljem.
- Pošto ovaj Airfryer ima veliku komoru, njegova električna snaga je velika. Nemojte istovremeno da koristite druge snažne aparate na istom strujnom kolu (npr. aparate za zagrevanje vode, električne roštilje itd.). U suprotnom, može da dođe do reakcije osigurača u kućnoj instalaciji i do prestanka napajanja na utičnici.
- Pošto ovaj Airfryer ima veliku komoru, njegova težina je velika kada je pun hrane. Nikada nemojte da držite dršku samo jednom rukom.
- Aparat nemojte da koristite ni u jednu svrhu osim one opisane u ovom priručniku i koristite isključivo originalne Philips dodatke.
- Nikada nemojte da ostavljate aparat da radi bez nadzora.
- Posuda, graničnik i dodaci u komori za kuvanje postaju vrući tokom i nakon upotrebe aparata, uvek pažljivo rukujte.
- Pre prve upotrebe aparata temeljno očistite delove koji dolaze u dodir sa hranom. Pogledajte uputstva u onlajn priručniku za upotrebu.
- Nemojte da koristite dršku posude da biste držali uređaj.



- Držač kabla služi i kao razmaknica jer pravi razmak između aparata i zida i tako sprečava pregrevanje. Nikada nemojte da uklanjate ovu razmaknicu (Sl. 3).
- Nemojte da stavljate posudu na ploču jer može pasti i dovesti do povreda.

Opze

- Ovaj aparat je namenjen isključivo standardnoj upotrebi u domaćinstvu. Nije namenjen za upotrebu u okruženjima kao što su kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama, na farmama i u drugim radnim okruženjima. Nije namenjen ni za upotrebu od strane klijenata u hotelima, motelima, prenoćištima i drugim vrstama smeštaja.
- Uvek isključite aparat iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora, odnosno pre sklapanja, rasklapanja, odlaganja ili čišćenja.
- Postavite aparat na horizontalnu, ravnu i stabilnu podlogu.
- Ako se aparat upotrebljava nepropisno, za profesionalne ili poluprofesionalne namene ili se koristi na način koji nije u skladu sa uputstvima iz korisničkog priručnika, garancija će prestati da važi, a Philips neće prihvatiti odgovornost ni za kakva nastala oštećenja.
- U slučaju ispitivanja ili popravke uvek vratite uređaj u ovlašćeni Philips servisni centar. Nemojte pokušavati da sami popravite aparat, jer će u suprotnom garancija biti poništena.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Pre rukovanja ili odlaganja ostavite aparat da se hladi oko 30 minuta.
- Uverite se da namirnice pripremljene u ovom aparatu imaju zlatnožutu boju, a ne tamnu ili braon.
- Uklonite izgoarele ostatke. Nemojte da pržite sveže krompire na temperaturi većoj od 180 °C (da bi se maksimalno smanjilo stvaranje akrilamida).
- Uvek proverite da li je hrana potpuno pripremljena u aparatu Airfryer.
- Budite pažljivi prilikom sipanja skuvane hrane i pazite da dodaci ne ispadnu.
- Kad koristite XXL posudu, levi i desni program moraju biti isti.
- Ovaj aparat se isporučuje sa kratkim kablom za napajanje kako bi se smanjio rizik od upetljavanja ili saplitanja koji postoji sa dužim kablom za napajanje.
- Produžni kablovi mogu da se koriste ako se vodi računa tokom upotrebe. Ako se koristi produžni kabl:
 - Električna oznaka kabla mora da se podudara sa oznakom aparata.
 - Kabl bi trebalo postaviti tako da ne pada preko ivice radne površine ili stola, tako da mogu da ga povuku deca ili da izazove slučajno saplitanje.
 - Produžni kabl bi trebalo da bude uzemljeni kabl sa 3 žice.
- Ovaj aparat ima polarizovani utikač (jedna krak je širi od drugog). Da bi se smanjio rizik od strujnog udara, predviđeno je da se ovaj utikač uključi u polarizovanu utičnicu samo na jedan način. Ako utikač ne ulazi do kraja u utičnicu, okrenite utikač. Ako i dalje ne ulazi do kraja, obratite se kvalifikovanom električaru. Nemojte da pokušavate da menjate utikač ni na koji način.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat usklađen je sa primenljivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol ukazuje na to da električni proizvodi ne smeju da se odlažu sa običnim kućnim otpadom (Sl. 4).
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih proizvoda.

Garancija i podrška

Versuni za ovaj proizvod pruža dve godine garancije nakon kupovine. Ova garancija ne važi ako je kvar nastao nepravilnom upotrebom ili lošim održavanjem. Naša garancija ne utiče na vaša zakonska prava u skladu sa Zakonom o potrošačima. Za više informacija ili pokretanje garancije, posetite našu veb-stranicu www.home.id/warranty.

Informacije o ekodizajnu

Informacije o ekološkom dizajnu za identifikacione oznake modela: NA15x

Opis	Simbol	Vrednost	Jedinica
Potrošnja energije u isključenom stanju	P _{off}	0,2	W
Potrošnja energije u režimu pripravnosti	P _{sb}	Nije dostupno	W
Period pre automatskog prebacivanja u režim pripravnosti	T _{sb}	20	Min
Standard merenja za servisnu vrednost	EN 50564:2011		
Podaci za kontakt za pronalaženje dodatnih informacija	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, The Netherlands		
Aparat je usaglašen sa zahtevima ekološki prihvatljivog dizajna iz PROPISA KOMISIJE (EU) 2023/826.			

Svenska

Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips!
Genom att registrera din produkt på www.home.id kan du dra nytta av Philips support.

Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

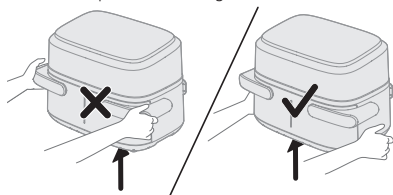
Fara

- Placera inte apparaten på eller nära en varm gasspis eller på någon typ av elspis, elektriska kokplattor eller i en uppvärmd ugn (Bild 1).
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten och skölj den inte under kranen.
- Se till att inte vatten eller någon annan vätska kommer in i apparaten eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Lägg alltid ingredienserna som ska friteras i pannan för att förhindra att de kommer i kontakt med värmeelementen.
- Täck inte luftintags- och utblåsöppningarna när apparaten är igång.
- Fyll inte pannan med olja eftersom det kan utgöra en brandrisk.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Vidrör aldrig insidan av apparaten när den är igång.
- Lägg aldrig i så mycket mat så att mängden överskrider den högsta nivån som indikeras på pannan.
- Se alltid till att värmaren inte vidrörs och att ingen mat fastnat i värmaren.
- Sladdhållaren måste ha monterats på enheten före första användningen.
- Var försiktig när du rengör den övre delen av tillagningskammaren: värmeelementet och kanten på metalldelarna är varma.
- Ta ut förpackningsmaterialet och sladdhållaren i lådan innan du ansluter apparaten till eluttaget.

Varning

- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Anslut endast apparaten till ett jordat vägguttag som skyddas av en jordfelsbrytare.
- Se alltid till att kontakten sitter ordentligt i vägguttaget.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
- Ytorna kan bli varma när apparaten används (Bild 2).
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer.
- Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn såvida de inte är över 8 år och under tillsyn av vuxen.
- Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Placera inte apparaten mot en vägg eller andra apparater. Lämna ett utrymme på minst 10 cm bak till, på båda sidorna och ovanför apparaten. Placera inte något ovanpå apparaten.
- Vid varmluftsfritering släpps varm ånga ut från utblåsen. Håll händer och ansikte på säkert avstånd från ångan och från utblåsen. Se även upp med varm ånga och luft som släpps ut vid handtaget när du tar ut pannan ur apparaten.
- Använd aldrig lätta ingredienser eller bakplåtspapper i apparaten.
- Förvaring av potatis: Temperaturen ska anpassas till potatissorten och den ska vara över 6 °C för att minimera risken för exponering av akrylamid i det förberedda livsmedlet.
- Fyll aldrig pannan med olja.
- Eftersom den här Airfryern har en stor tillagningskammare är eleffekten stor. Använd inte andra apparater på samma krets samtidigt (till exempel vattenkokare, elektriska grillar osv.). I så fall kan det hända att säkringen och strömmen går.
- Eftersom den här Airfryern har en stor tillagningskammare är den tung när den är full med livsmedel. Håll inte i handtaget med bara en hand.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i användarhandboken och använd endast originaltillbehören från Philips.
- Lämna inte apparaten obevakad när den är igång.

- Pannan, avdelaren och tillbehören i tillagningskammaren blir varma under och efter användning av apparaten. Hantera dem försiktigt.
- Rengör noggrant de delar som kommer i kontakt med livsmedel innan du använder apparaten för första gången. Se instruktionerna i användarhandboken online.
- Använd inte pannans handtag till att hålla i enheten.



- Sladdhållaren fungerar som en distansanordning då den skapar ett avstånd mellan enheten och väggen för att förhindra värmeackumulering. Ta inte bort den här distansanordningen (Bild 3).
- Ställ inte pannan på displaypanelen eftersom den kan trilla ned och orsaka skador.

Varning

- Apparaten är endast avsedd för användning i vanlig hemmiljö. Den är inte avsedd att användas i miljöer som personalkök i butiker, på kontor, bondgårdar eller andra arbetsplatser. Den är inte heller avsedd att användas av kunder på hotell, motell, bed- and breakfast eller andra liknande boendemiljöer.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet om du lämnar den oöversiktlig och innan du monterar, tar isär, ställer undan eller rengör den.
- Placera apparaten på en horisontal, jämn och stabil yta.
- Om den används på felaktigt sätt eller i storskaligt bruk eller om den inte används enligt anvisningarna i användarhandboken upphör garantin att gälla och Philips tar inte på sig ansvar för skador som kan uppkomma.
- Lämna alltid in apparaten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Försök inte att reparera apparaten själv. Om du gör det upphör garantin att gälla.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Låt apparaten svalna i cirka 30 minuter innan du hanterar eller rengör den.
- Se till att ingredienserna som tillreds i apparaten blir gyllengula och inte mörka eller bruna.
- Ta bort brända rester. Friterar inte färsk potatis vid en temperatur högre än 180 °C (för att minimera produktionen av akrylamid).
- Se alltid till att maten är ordentligt tillagad i din Airfryer.
- Var försiktig när du håller ut den tillagade maten och var försiktig så att inte tillbehören trillar ut.
- Se till att vänster och höger program är samma när du använder XXL-pannan.
- Den här apparaten har en kort nätsladd för att minska risken för att personer trasslar in sig i den eller snubblar om den, vilket kan ske med en lång nätsladd.
- Förlängningssladdar kan användas om försiktighet iakttas. Om en förlängningssladd används:
 - Nätsladdens elektriska märkdata måste vara lika höga som apparatens märkdata.
 - Sladden ska arrangeras så att den inte ligger över bänkens eller bordets kant där barn kan dra i den eller personer kan snubbla över den.
 - Förlängningssladden ska vara jordad med en sladd med tre ledningar.
- Den här enheten har en polariserad kontakt (ett blad är bredare än det andra). För att minska risken för elektrisk stöt är den här kontakten avsedd att passa i ett polariserat uttag på endast ett sätt. Om kontakten inte passar helt i uttaget ska du vända den. Om den fortfarande inte passar ska du kontakta en kvalificerad elektriker. Försök inte att modifiera kontakten på något sätt.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter inte ska slängas bland hushållssoporna (Bild 4).
- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska produkter.

Garanti och support

Versuni erbjuder en garanti på 2 år efter köpet på denna produkt. Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Om du vill ha mer information eller åberopa garantin kan du besöka vår webbplats www.home.id/warranty.

Ekodesigninformation

Ekodesigninformation för modellidentifikator: NA15x

Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Strömförbrukning i avstängt läge	P_{av}	0,2	W
Strömförbrukning i standbyläge	P_{sb}	Ej tillämpligt	W
Tid innan automatisk växling till standbyläge	T_{sb}	20	Min
Standard som använts för mätning av driftsvärde	EN 50564:2011		
Kontaktpgifter för att få mer information	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Nederländerna		

Apparaten efterlever ekodesignkraven i KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2023/826.

Türkçe

Giriş

Satın alma tercihiniz için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz!

Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.home.id adresinde kaydettiriniz.

Önemli

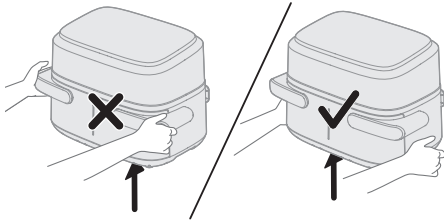
Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatle okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı sıcak gaz ocağının yakınına veya üzerine ya da elektrikli ocakların üzerine veya sıcak fırının (Şek. 1) içine koymayın.
- Cihazı kesinlikle suya batırmayın veya musluk altında durulamayın.
- Elektrik çarpmasını önlemek için su veya diğer sıvıların cihaza girmesine izin vermeyin.
- Isıtma elemanlarıyla temas etmelerini önlemek için pişirilecek malzemeleri her zaman tavaya koyun.
- Cihaz çalışırken hava giriş ve hava çıkış açıklıklarının üstünü kapatmayın.
- Yangın tehlikesine neden olabileceğinden tavayı yağ ile doldurmayın.
- Cihazın fişi, elektrik kablosu veya kendisi hasarlıysa kesinlikle kullanmayın.
- Cihaz çalışırken cihazın içine kesinlikle dokunmayın.
- Tavaya yiyecek koyarken kesinlikle belirtilen maksimum seviyeyi aşmayın.
- Isıtıcının boş olduğundan ve ısıtıcıya herhangi bir yiyecek sıkışmadığından daima emin olun.
- İlk kullanımdan önce kablo tutucu cihaza monte edilmelidir.
- Pişirme haznesinin üst kısmını, Sıcak ısıtma elemanını, metal parçalarını kenarını temizlerken dikkatli olun.
- Çekmecedeki ambalaj malzemesini ve kablo tutucuyu çıkarmadan önce fişe takmayın.

Uyarı

- Besleme kablosu hasar görmüşse herhangi bir tehlikenin ortaya çıkmasını önlemek için kablunun Philips, servis temsilcisi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Cihazı, sadece topraklama kaçağı devre kesicisiyle korunan topraklı bir duvar prizine takın.
- Fişin prize, her zaman doğru şekilde takılı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, harici zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile birlikte kullanılmamalıdır.
- Kullanım (Şek. 2) sırasından açık yüzeyler ısınabilir.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duymasal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablосunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Cihazı duvara veya diğer cihazlara dayanacak şekilde yerleştirmeyin. Cihazın arkasında, yan kısımlarında ve üzerinde en az 10 cm boşluk bırakın. Cihazın üzerine hiçbir şey koymayın.
- Sıcak havayla pişirme sırasında hava çıkışı açıklıklarından sıcak buhar çıkar. Ellerinizi ve yüzünüzü buhardan ve hava çıkışı açıklıklarından uzakta, güvenli bir mesafede tutun. Ayrıca, tavayı cihazdan çıkarırken sıcak buhara ve sap konumundan çıkan havaya karşı dikkatli olun.
- Cihazda kesinlikle hafif malzemeler veya pişirme kağıdı kullanmayın.
- Patateslerin saklanması: Sıcaklık, depolanan patates çeşidine uygun ve hazırlanan gıda ürününün akrilamide maruz kalma riskini en aza indirmek için 6°C'nin üzerinde olmalıdır.
- Tavayı kesinlikle yağ ile doldurmayın.
- Bu Airfryer'in büyük bir haznesi olduğundan elektrik gücü yüksektir. Diğer güçlü cihazları aynı devrede aynı anda çalıştırmayın (ör. su ısıtıcı, elektrikli ızgara vb.). Aksi takdirde evinizin tesisatındaki devre kesici devreye girebilir ve bu prizdeki güç kesilebilir.
- Bu Airfryer'in haznesi büyük olduğundan, yiyecek doluyken ağır olur. Sapı tutmak için asla tek elinizi kullanmayın.
- Cihazı, bu kılavuzda belirtilenin dışında, başka herhangi bir amaçla kullanmayın ve yalnızca orijinal Philips aksesuarları ile kullanın.
- Cihazı çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Tava, ısıtıcı ve pişirme haznesinin içine yerleştirilen aksesuarlar, cihaz kullanılırken ve kullanıldıktan sonra sıcak olur. Bunları tutarken her zaman dikkatli olun.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce yiyeceklerle temas eden parçalarını iyice temizleyin. Çevrimiçi kullanım kılavuzunun talimatlarına bakın.
- Cihazı tutmak için tava sapını kullanmayın.



- Kablo tutucu aynı zamanda cihaz ile duvar arasında bir mesafe oluşturarak ısı birikimini önleyen bir ara parça görevi görür. Bu ara parçayı (Şek. 3) asla çıkarmayın.
- Tavayı kullanıcı arayüzü panelinin üzerine koymayın, tava düşebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Dikkat

- Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır. Mağazaların, ofislerin, çiftliklerin veya diğer çalışma ortamlarının personel mutfakları gibi ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Otel, motel, pansiyon ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından kullanıma da

уважно не рекомендується.

- Монте етмеден, sökmeden, saklamadan veya temizlemeden önce ve gözetimsiz bırakılacağı durumlarda cihazın güç kaynağı bağlantısını mutlaka kesin.
- Cihazı yatay, düz ve sabit bir zemin üzerine yerleştirin.
- Cihazın uygun olmayan şekillerde, profesyonel veya yarı profesyonel amaçlarla ya da kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayan şekillerde kullanılması durumunda, garanti geçerliliğini yitirecek ve Philips söz konusu zararla ilgili olarak her türlü sorumluluğu reddedecektir.
- Cihazı kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Aksi takdirde garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Cihazı tutmadan veya temizlemeden önce yaklaşık 30 dakika soğumasını bekleyin.
- Bu cihazda hazırlanan yiyeceklerin kararmış veya kahverengi yerine altın sarısı çıkmasını dikkat edin.
- Yanmış kalıntıları çıkarın. Taze patatesleri 180°C'nin üzerinde bir sıcaklıkta kızartmayın (akrilemid üretimini en aza indirmek için).
- Airfryer'daki yiyeceğin tamamen piştiğinden daima emin olun.
- Pişmiş yiyecekleri hazneden boşaltırken dikkatli olun ve aksesuarların düşmemesine dikkat edin.
- XXL tavayı kullanırken sol ve sağ programların aynı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, daha uzun bir güç kablosuyla meydana gelebilecek takılma veya dolanma riskini azaltmak için kısa bir güç kablosuyla birlikte sağlanır.
- Kullanım sırasında dikkatli olunması koşuluyla uzatma kabloları kullanılabilir. Uzatma kablosu kullanılıyorsa:
 - Kablonun belirtilen elektrik değeri, cihazın değerini karşılayacak kadar yüksek olmalıdır.
 - Kablo, tezgahın veya masanın kenarından sarkmayacak ve çocuklar tarafından çekilemeyecek veya kazara takılmaya neden olmayacak şekilde düzenlenmelidir.
 - Uzatma kablosu topraklanmış tipte 3 telli bir kablo olmalıdır.
- Bu cihaz kutuplanmış bir fiş sahibidir (bir uç diğerinden daha geniştir). Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu fiş, kutuplanmış bir prize ve sadece tek yönde takılabilir. Fiş prize tam olarak oturmazsa fişi ters çevirin. Hala oturmuyorsa yetkili bir elektrikçiye iletişime geçin. Fişi herhangi bir şekilde değiştirmeye çalışmayın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

- Bu sembol, elektrikli ürünlerin normal evsel atıklarla (Şek. 4) birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir.
- Ülkenizin, elektrikli ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili kurallarına uyun.

Garanti ve destek

Versuni, satın alındıktan sonra bu ürün için iki yıl garanti vermektedir. Hatalı kullanım veya yetersiz bakım nedeniyle meydana gelecek kusurlar garanti kapsamı dışındadır. Bu garanti, bir tüketici olarak yasalar kapsamında sunulan haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi edinmek veya garantiyi kullanmak için lütfen www.home.id/warranty adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

Eko tasarım bilgileri

Model tanımlayıcıları için eko tasarım bilgileri: NA15x

Tanım	Simge	Değer	Birim
Kapalı modda güç tüketimi	P _{off}	0,2	W
Bekleme modunda güç tüketimi	P _{sb}	Yok	W
Otomatik olarak bekleme moduna geçmesi için gereken süre	T _{sb}	20	Dk
Hizmet değeri için ölçüm standardı	EN 50564:2011		
Daha fazla bilgi için iletişim bilgileri	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Hollanda		
Cihaz, (AB) 2023/826 sayılı KOMİSYON TÜZÜĞÜ'NÜN eko tasarım gerekliliklerine uygundur.			

Українська

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips!

Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на вебсайті www.home.id.

Важлива інформація

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.

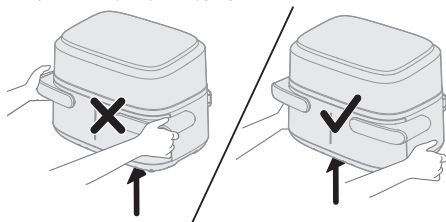
Небезпечно

- Не ставте пристрій на гарячу газову плиту, на усі види електроплит та електричних пластин чи у розігріту духовку (Мал. 1) або біля них.
- Ніколи не занурюйте пристрій у воду та не мийте його під краном.
- Для запобігання ураженню електричним струмом слідкуйте, щоб усередину пристрою не потрапила вода чи інша рідина.

- Прибор соответствует требованиям к экологичности Директивы 2009/125/ЕС. Не накривайте отвори входу й виходу повітря, коли пристрій працює.
- Для запобігання пожежі не наливайте в чашу олію.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, кабель живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Не торкайтеся внутрішньої частини пристрою, коли він працює.
- Не кладіть продукти вище максимального рівня, вказаного в чаші.
- Слідкуйте, щоб нагрівач був вільний і щоб до нього не прилипла їжа.
- Перед першим використанням потрібно встановити на пристрій тримач кабелю.
- Будьте обережні під час чищення верхньої ділянки відділення для приготування: гарячий нагрівальний елемент, край металевих частин.
- Не під'єднуйте до розетки, не знявши пакувальний матеріал і не виїнявши тримач кабелю із шухляди.

Попередження

- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його потрібно замінити лише у Philips, звернувшись до сервісного агента компанії або кваліфікованих осіб.
- Під'єднуйте пристрій лише до заземленої розетки, захищеної автоматичним вимикачем.
- Завжди перевіряйте, чи штекер встановлено у розетку належним чином.
- Цей пристрій не призначено для керування за допомогою зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Коли пристрій працює (Мал. 2), доступні для дотику поверхні можуть нагріватися.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Зберігайте пристрій і його кабель подалі від дітей віком до 8 років.
- Не встановлюйте пристрій біля стіни або інших пристроїв. Залиште щонайменше 10 см вільного місця за пристроєм, над ним і з обох сторін. Не ставте нічого зверху на пристрій.
- Під час смаження із використанням гарячого потоку повітря з отворів виходу повітря виходить гаряча пара. Тримайте руки та обличчя на безпечній відстані від пари і від отворів виходу повітря. Також будьте обережні, коли виймаєте чашу із пристрою, щоб не обпектися гарячою паром і повітрям, які виходять із місця розташування ручки.
- Ніколи не використовуйте легкі продукти або папір для випікання у пристрої.
- Зберігання картоплі: температура повинна відповідати сорту картоплі, яка зберігається, і має бути вище 6 °C для зменшення ризику впливу акриламідів на приготувану їжу.
- Ніколи не наливайте в чашу олію.
- Оскільки ця мультиварка має велике відділення, її електрична потужність також велика. Не вмикайте одночасно інші потужні пристрої в тій самій мережі (наприклад, чайники, електрогрилі тощо). Інакше може статися так, що спрацює автоматичний вимикач у вашій домашній електропроводці, і живлення в цій розетці зникне.
- Оскільки ця мультиварка має велике відділення, вона багато важить, коли наповнена їжею. Ніколи не тримайте пристрій лише однією рукою за ручку.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, ніж описано в цьому посібнику користувача, і користуйтеся лише оригінальними аксесуарами Philips.
- Не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Під час і після використання пристрою чаша, розділювач та аксесуари, розміщені всередині відділення для приготування їжі, нагріваються. Завжди поводьтеся обережно.
- Перед першим використанням ретельно почистіть частини, які контактуватимуть із їжею. Читайте вказівки в посібнику користувача.
- Не тримайте пристрій за ручку чаші.



- Тримач кабелю також виконує функцію розділювача, створюючи простір між пристроєм і стіною, щоб запобігти накопиченню тепла. Ніколи не виймайте цей розділювач (Мал. 3).
- Не ставте чашу на панель інтерфейсу, оскільки вона може впасти і спричинити травмування.

Увага!

- Цей пристрій призначено виключно для побутового використання. Його не призначено для використання на службових кухнях у магазинах, офісах, фермерських господарствах та в інших виробничих умовах. Його не призначено для використання клієнтами в готелях, мотелях, готелях із комплексом послуг «ночівля і сніданок» та інших жилих середовищах.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду, та перед тим як збирати, розбирати, чистити або відкладати його на зберігання.
- Поставте пристрій на горизонтальну, рівну і стійку поверхню.
- Якщо пристрій використовується неналежно, у професійних чи напівпрофесійних цілях або іншим чином всупереч цій інструкції, гарантія втрачає чинність, а компанія Philips не несе відповідальності за заподіяну шкоду.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно в сервісному центрі, уповноваженому Philips. Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно, це призведе до втрати гарантії.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Дайте пристрою охолонути протягом прибл. 30 хвилин, перед тим як брати його або чистити.
- Готуйте продукти в пристрої до золотисто-жовтого, а не до темного або коричневого кольору.
- Видаляйте обгорілі залишки. Не смажте свіжу картоплю за температури вище 180 °C (щоб мінімізувати утворення акриламідів).

- Завжди слідкуйте, щоб їжа була в мультиварці до повної готовності.
- Будьте обережні, виливаючи готову страву, і стежте за тим, щоб не випали аксесуари.
- У разі використання чаші розміру XXL, програми для лівого та правого відділень необхідно зробити однаковими.
- Цей пристрій постачається з коротким кабелем живлення, щоб зменшити ризик заплутування або спотикання, які можуть виникати з довгим кабелем живлення.
- Подовжувальні кабелі можна використовувати, якщо робити це з обережністю. Якщо використовується подовжувальний кабель:
 - Зазначений електричний номінал кабелю повинен відповідати номіналу пристрою.
 - Кабель потрібно розмістити таким чином, щоб він не звисав над краєм стільниці або столу, де його можуть потягнути діти або випадково перечепитися.
 - Подовжувач повинен бути заземленим 3-жильним кабелем.
- Цей пристрій має поляризовану вилку (один контакт ширший за інший). Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, цю вилку можна вставляти в поляризовану розетку лише одним боком. Якщо вилка не повністю входить у розетку, переверніть її. Якщо вона надалі не входить, зверніться до кваліфікованого електрика. Не намагайтеся будь-яким чином модифікувати вилку.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Переробка

- Цей символ означає, що електричні вироби не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 4)
- Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних пристроїв у вашій країні.

Гарантія та підтримка

Компанія Versuni надає дворічну гарантію на цей виріб із дати придбання. Гарантія не поширюється на дефекти, спричинені неправильним використанням або поганого технічного обслуговування. Ця гарантія не порушує ваші права, передбачені законами про захист прав споживачів. Для отримання додаткової інформації або використання гарантії, відвідайте наш сайт www.home.id/warranty.

Інформація про екодизайн

Інформація про екодизайн для ідентифікатора(ів) моделі: NA15x

Опис	Символ	Значення	Одиниці
Споживання енергії в режимі вимкнення	P _{off}	0,2	Вт
Споживання енергії в режимі вимкнення	P _{sb}	Немає	Вт
Час до автоматичного переходу в режим очікування	T _{sb}	20	хв
Стандарт вимірювання споживацької цінності	EN 50564:2011		
Контактна інформація для отримання додаткових відомостей	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands (Нідерланди)		
Пристрій відповідає вимогам екологічного дизайну РЕГЛАМЕНТУ КОМІСІЇ (EU) 2023/826.			

מבוא

ברכותינו על רכישתך וברוך בואך למשפחת מוצרי פיליפס!
כדי להפיק את מלוא התועלת מהמתמחה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת www.home.id.

חשוב

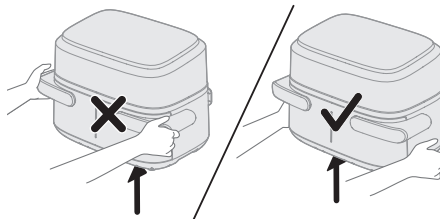
לפני השימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה מידע חשוב זה ולשמור אותו לעיין בעתיד.

סכנה

- אין להניח את המכשיר על גבי כיריים גז או חשמל או כל סוג של תנור חשמל וכיריים חשמליות חמים או בסמוך להם, או בתוך תנור (איור 1). חם.
- אזהרה: אין לטבול את המכשיר במים או לשטוף אותו במי ברז זורמים.
- כדי למנוע התחשמלות - אין לאפשר כניסת מים או נוזל אחר למכשיר.
- את המרכיבים לטיגון יש לשים תמיד בסיר, כדי למנוע מגע שלהם עם גוף החימום.
- אין לכסות את פתח יציאת האוויר ואת פתח כניסת האוויר בזמן שהמכשיר פועל.
- אין למלא את הסיר בשמן משום שפעולה זו עלולה לגרום לשרפה.
- אין להשתמש במכשיר אם השקע, כבל החשמל או המכשיר עצמו פגומים.
- לעולם אין לנעת בחלקו הפנימי של המכשיר בעודו פועל.
- לעולם אין לשים מזון בכמות העולה על המפלס המרבי המצוין על הסיר.
- יש לוודא תמיד שגוף החימום חופשי ושלא נתקע בו מזון.
- לפני השימוש הראשוני, האחסון ולכל החשמל חייב להיות מורכב על גבי המכשיר.
- יש לנקות זהירות בעת ניקוי המשטח העליון של תא הבישול: רכיב חימום חם, קצות חלקי מתכת.
- אין לחבר לחשמל לפני הוצאת חומר האריזה ומחזיק הכבל שנמצא במגירה.

אזהרה

- כדי למנוע סכנה, אם כבל החשמל פגום, יש להחליף אותו אצל פיליפס, במרכז השירות של פיליפס או אצל גופי שירות בעלי הסמכה דומה.
- יש לחבר את המכשיר אך ורק לשקע חשמל בקיר המצויד בהארקה, ומזון על ידי מפסק מעגל למניעת זליגת חשמל.
- יש להקפיד שהתקע הוכנס כראוי לשקע החשמל בקיר.
- המכשיר אינו מיועד להפעלה באמצעות קוצב זמן (טיימר) חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.
- המשטחים הנגישים לעולים להתחמם במהלך השימוש (איור 2).
- ילדים בגיל 8 ומעלה ומבוגרים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או מבוגרים חסרי ניסיון וידע, יכולים להשתמש במכשיר זה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח בו והם מבינים את הסיכונים הכרוכים.
- אסור לילדים לשחק עם המכשיר. אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה אלא אם הם בני שמונה שנים ובהשגחת מבוגר.
- יש להחזיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו הרחק מהישג ידם של ילדים בני פחות מ-8 שנים.
- אין להשעין את המכשיר על קיר או מכשירים אחרים. יש להשאיר מרווח של 10 ס"מ לפחות בחלק האחור של המכשיר, משני צדדיו ומעליו. אין להניח דבר על גבי המכשיר.
- בזמן טיגון באוויר חם, אדים חמים נפלטים מפתחי יציאת האוויר. יש להקפיד על מרחק ביטחון של הידיים והפנים מהאדים ומפתחי יציאת האוויר. כמו כן, יש להזהר מאדים חמים ומאוויר חם המשתחררים באזור הידית כשמוציאים את הסיר מהמכשיר.
- לעולם אין להשתמש במכשיר במרכזים קלים או בנייר אפייה.
- אחסון תפוחי אדמה: על הטמפרטורה להתאים לסוג תפוחי אדמה המאוחסנים ותהיה מעל 6°C על מנת למזער את הסיכון לחשיפה לאקרילמיד במזון שמכינים.
- אין למלא את הסיר בשמן.
- מכוון של-Airfryer יש תא בישול גדול, הוא מצויד בכוח חשמלי גדול. אין להפעיל מכשירים חשמליים כבדים באותו מעגל חשמלי באותו זמן (לדוגמה קומקום, כיריים חשמליים וכדומה). אחרת, ייתכן שהמפסקים בביתכם יגיבו ויהיה כשל בחשמל שבתקע זה.
- מכוון של-Airfryer יש תא בישול גדול, המושלם שלו כבד כשהוא מלא באוכל. אין להשתמש רק ביד אחת להחזקת הידית.
- אין להשתמש במכשיר למטרה אחרת מלבד זו המתוארת במדריך זה. יש להשתמש אך ורק באביזרים המקוריים של פיליפס.
- אל תאפשר למכשיר לפעול ללא השגחה.
- הסיר, המחלק והאביזרים הנמצאים בתוך תא הבישול מתחממים במהלך השימוש ולאחריו, תמיד זיהר בעת השימוש בהם.
- לפני השימוש הראשון במכשיר, יש לנקות ביסודיות את החלקים הבאים במגע עם מזון. יש לעיין בהנחיות המדריך המקוון למשתמש.
- אין להשתמש בידית הסיר כדי לאחוז במכשיר.



- מחזיק הכבלים משמש גם לריווח, על ידי יצירת מרחק בין המכשיר לבין הקיר כדי למנוע הצטברות חום. אין להסיר את הרכיב המרווח (איור 3).
- אין להניח את הסיר על לוח משק המשתמש כי הוא עלול ליפול ולגרום לפציעה.

זהירות

- מכשיר זה נועד לשימוש ביתי רגיל בלבד. הוא לא נועד לשימוש בסביבות כמו מטבחי צוות או חנויות, משרדים, חוות או סביבות דומות אחרות. הוא גם אינו מיועד לשימוש על ידי לקוחות בבתי מלון, במלונות, במקומות אירוח (B&B) ובסביבות דומות אחרות.
- תמיד נקת את המכשיר מהחשמל כשהוא מושאר ללא השגחה ולפני הרכבתו, פירוקו, אחסונו או ניקיו.

- יש להניח את המכשיר על משטח אופקי, יציב וישר.
- שימוש לא תקין במכשיר או הפעלתו למטרות מקצועיות או מקצועיות למחצה, כמו גם שימוש שלא על פי ההנחיות הכלולות במדריך למשתמש יגרמו לשלילת תוקף האחריות ופיליפס לא תישא בשום חבות בנזק שייגרמו.
- לצורך בדיקה או תיקון, יש להחזיר את המכשיר למרכז שירות שמורשה על ידי פיליפס. אין לנסות לתקן את המכשיר לבד. צעד כזה יוציא את האחריות מתוקף.
- לאחר שימוש, הקפד תמיד לנתק את המכשיר משקע החשמל.
- יש להניח למכשיר להתקרר במשך כ-30 דקות לפני שמטפלים בו או מנקים אותו.
- יש לוודא שהמרכיבים שמכילים במכשיר זה יוצאים בצבע זהוב-צהוב ולא כהה או חום.
- הסירו שאריות שרופות. אין לטגן תפוחי אדמה טריים בטמפרטורה העולה על 180°C (כדי למזער את היצירה של אקרילאמיד).
- יש לוודא תמיד שהמזון בושל לחלוטין ב-Airfryer.
- יש להזהר בעת הוצאת האוכל המבושל ולוודא שלא נופלים אביזרים מהמכשיר.
- בשימוש בסיר XXL, יש לוודא שהתוכנית בצד ימין ובצד שמאל זהות.
- מכשיר זה מגיע עם כבל חשמל קצר כדי להפחית את הסיכון להסתבכות כבלים או מעידה, שיכולים לקרות עם כבל חשמל ארוך יותר.
- ניתן להשתמש בכבלים מאריכים, כל עוד השימוש נעשה בזהירות. אם השתמשת בכבל מאריך:
- הדירוג החשמלי של הכבל חייב להיות באותו גובה כמו הדירוג של המכשיר.
- הכבל חייב להיות מסודר כך שלא יונח בקצה השולחן במקום בו ייתכן שהוא יימשך על ידי ילדים או שאפשר יהיה למעוד עליו בטעות.
- הכבל המאריך צריך להיות בעל הארקה מסוג 3-חוטים.
- למכשיר אין תקע מקוטב (אלקטרודה אחת ארוכה יותר מהשנייה). כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, התקע מיועד להתאים לשקע מקוטב חד כיווני בלבד. אם התקע לא מתאים במלואו לשקע, יש להפוך את התקע. אם עדיין אין התאמה, יש ליצור קשר עם חשמלאי מוסמך. אין לבצע שינויים בתקע בשום צורה.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה עומד בתקנים ובתקנות החלים בנוגע לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

מחזור

- סמל זה מצוין שאין להשליך מוצרי חשמל עם אשפה (איור 4) ביתית רגילה.
- יש לפעול לפי הכללים הנהוגים במדינתך לגבי איסוף נפרד של מוצרי חשמל.

אחריות ותמיכה

Versuni מציעה אחריות לשנתיים על מוצר זה לאחר הרכישה. אחריות זו אינה תקפה אם פגם נובע משימוש לא נכון או תחזוקה לקויה. האחריות שלנו אינה משפיעה על זכויותיך במסגרת החוק כצרכן. למידע נוסף או להפעלת האחריות, נא לבקר באתר האינטרנט שלהו בכתובת www.home.id/warranty.

פרטי תכנון סביבתי

פרטי תכנון סביבתי עבור מזהה דגם: NA15x

תיאור	סמל	תמורה לכספר	יחידה
צריכת חשמל במצב כבוי	P_{off}	0.2	W
צריכת חשמל במצב המתנה	P_{sb}	N/A	W
משך הזמן לפני שמצב אוטומטי הופך למצב המתנה	T_{sb}	20	מינימום
תקן מדידה עבור ערך שירות		EN 50564:2011	
פרטים ליצירת קשר לקבלת מידע נוסף		DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten The Netherlands	
המכשיר עומד בדרישות התכנון הסביבתי של תקנת הנציבות (האיחוד האירופי) 2023/826.			







PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2025 © Versuni Holding B.V.

642001031345 (12/2025)

100% 
www.home.id